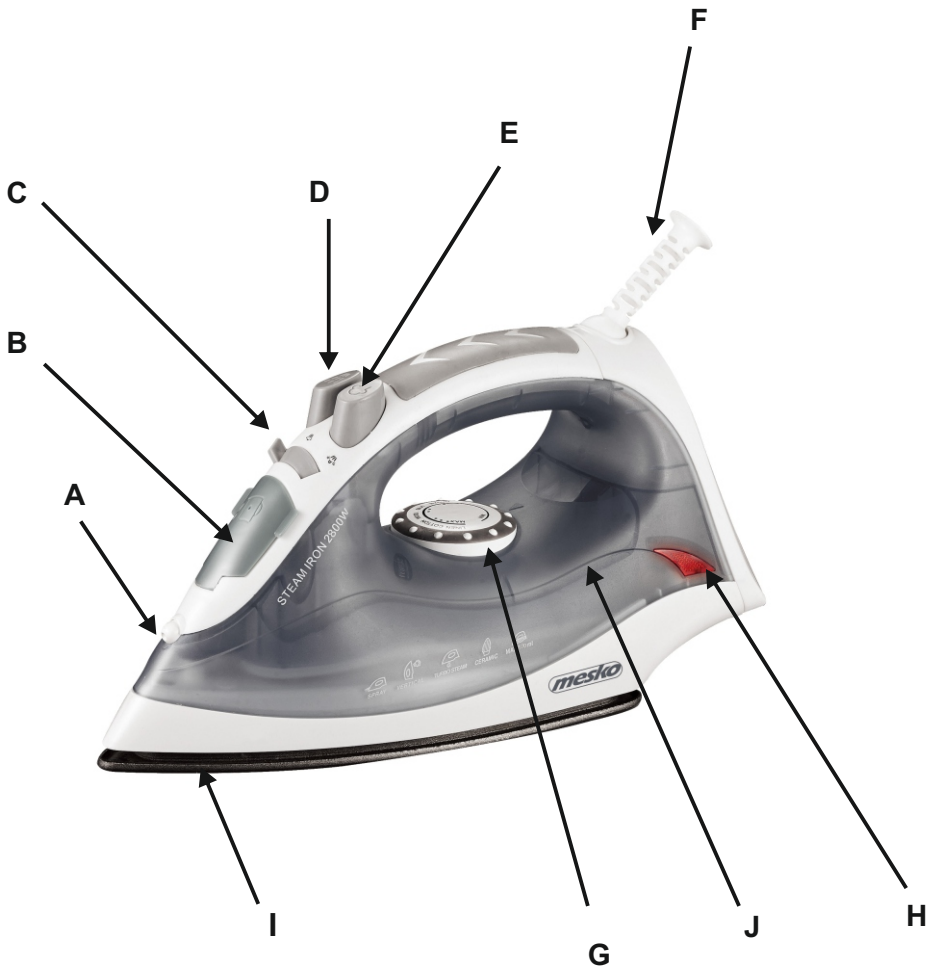
MS 5037

(GB) user manual	3	(BIH) upute za rad	30
(D) bedienungsanweisung	5	(H) felhasználói kézikönyv	34
(F) mode d'emploi	9	(FIN) käyttöopas	36
(E) manual de uso	12	(NL) handleiding	57
(P) manual de serviço	15	(HR) upute za uporabu	42
(LT) naudojimo instrukcija	18	(RUS) инструкция обслуживания	50
(LV) lietošanas instrukcija	21	(SLO) navodila za uporabo	40
(EST) kasutusjuhend	24	(I) istruzioni per l'uso	62
(CZ) návod k obsluze	45	(DK) brugsanvisning	74
(RO) Instrucţiunea de deservire	27	(UA) інструкція з експлуатації	65
(GR) οδηγίες χρήσεως	54	(SR) корисничко упутство	71
(SK) používateľská príručka	68	(S) instruktionsbok	59
(MK) упатство за корисникот	47	(PL) instrukcja obsługi	84
(AR) دليل التعليمات	77	(BG) Инструкция за употреба	79


F
E
C
D
B
A
STEAM IRON 2800W
mesko
I
G
J
H

SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The appliacable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water..
15. If it is necessary to use an extension cord, use only with the grounding terminal and adapted to a current minimum of 10 A. The other ("weak") extension cords can overheat. The cable should be arranged to avoid accidental strokes or stumbles over it.
16. Always, before filling with water or when the steam iron is not used, unplug it from the mains.
17. Touching a hot soleplate, contact with hot steam or water may cause burns. Be careful when you rotate the iron, as in the tank, even when disconnected from the power supply iron, may still be in hot water.
18. DO NOT allow for prolonged contact hot steam iron with fabric or flammable materials.

19. Be careful that the power cord does not touch the hot soleplate. Allow the iron to cool completely before storage.
20. If you do not use iron, even for a short time, turn off the options of steam
21. Under no circumstances should be ironed clothes and fabrics that are on humans or animals.
22. Never direct the steam to humans or pets.
23. Iron must be used at a stable even surface and this can only be disposed of.
24. Do not fill the water tank with chemicals, perfumes or descaling substance.

DESCRIPTION OF DEVICE

A. Spray nozzle B. The water inlet hole
C. Steam Control Lever D. Spray button
E. "Steam burst" button F. Power Cord
G. Thermostat knob - temperature control H. Thermostat indicator light
I. Ceramic soleplate J. Water tank

IRONING

First use

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over ordinary cloth when using it for the first time.

Preparation

Sort the laundry to be ironed according to the international symbols on the garment label, or if this is missing, according to the type of fabric.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	synthetic	. low temperature
	silk - wool	.. medium temperature
	Cotton - linen	... high temperature
	Fabric not to be ironed	

Start ironing the garments requiring a low temperature.

This reduces the waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of scorching the fabric.

STEAM IRONING

1. Check that the plug is disconnected from the socket.
2. Move the steam selector (C) to "0".
3. Open the lid (B). Raise the tip of the iron to help the water enter the opening without overflowing.
4. Slowly pour the water into the reservoir using the special measure and take care not to go over the maximum level (about 170ml) indicated by "MAX" on the reservoir. Close the lid (B).
5. Place the iron in a vertical position. Plug it into the electricity.
6. Set the thermostat knob (6) in accordance with the international symbol on the clothes labels.
7. Thermostat control light indicates (H) that the iron heats up. Wait until the indicator lights off. You can then start ironing.
8. The amount of steam is adjusted with the lever of the steam regulator (C). Set the steam regulator, depending on the desired amount of steam.

Warning: When you ironing, the thermostat control light (H) turns on from time to time, this means that the selected temperature is maintained at a constant level. If you decrease the temperature, do not begin ironing again until the thermostat light does not light up.

Warning: The iron gives off steam continuously only if you hold the iron horizontally. You can stop the continuous steam by placing the iron in a vertical position or by moving the steam selector to "0".You can only use steam at the highest temperatures. If the selected temperature is too low, water may drip onto the cloths.

Selecting the steam burst button (E) and steam when ironing vertically.

Press the steam burst button (E) to cause rapid ejection of a strong jet of steam, which easily penetrates the fabric and can smooth out most wrinkles. Wait a few seconds before re-using this button.

Using a steam burtst button (at the correct time between use) can also be ironed iron in a vertical position (curtains, hanging clothes,

etc.).
Warning: The burst of steam function can be used only at the highest temperatures. Do not use the button when the thermostat indicator lights. You can return to the vertical ironing only if the pilot light goes out.
Ironing without steam
To ironing without steam, turn the steam regulation lever (C) to 0 positions.
Spray function
Make sure that the water tank (J) is filled with water. Press the spray button (D), slow (to launch a compact stream of water) or fast (to get dispersed)
Warning: for delicate fabrics, we recommend moistening the fabric before ironing using the spray function (D), or putting a damp cloth between the iron and the fabric. To avoid staining, do not use the spray on silk or synthetic fabrics.

PROCEDURE AFTER IRONING
Disconnect the plug of the iron from the socket. Empty the reservoir by turning the iron upside down and gently shaking it. Leave the iron to cool down completely.
ADVICE FOR GOOD IRONING
1. We recommend using the lowest temperatures with fabrics that have unusual finishes (sequins, embroidery, flush, etc.).
2. If the fabric is mixed (e.g. 40% cotton 60% synthetics), set the thermostat to the temperature of the fiber requiring the lower temperature.
3. If you don't know the composition of the fabric, determine the suitable temperature by testing on a hidden corner of the garment. Start with a low temperature and increase it gradually until it reaches the ideal temperature.
4. Never iron areas with traces of perspiration or other marks: the heat of the plate fixes the stains on the fabric, making them irremovable.
5. The size is more effective if you use a dry iron at a moderate temperature: excess heat scorches it with the risk of forming a yellow mark.
6. To avoid marking silk, woollen, or synthetic garments shiny, iron them inside out.
7. To avoid marking velvet garments shiny, iron in one direction (following the fiber) and do not press down on the iron.
8. Many fabrics are easier to iron if they are not completely dry.

TECHNICAL DATA:
Voltage: 220-240V ~50/60Hz
Power Nom.: 2200W
Power Max: 2800W

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DES GEBRAUCHS BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen sind abweichend, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird.
1. Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer. Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund von Missbrauch.
2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die mit seiner Anwendung nicht vereinbar sind.
3. Die anlegbare Spannung beträgt 220-240 V, ~50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig bei der Verwendung in der Nähe von Kindern. Lassen Sie die Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht unbeaufsichtigt benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder verwendet werden wenn sie im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen wurden und sich der mit dem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst

sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Denken Sie nach der Verwendung des Produkts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
7. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netzwerk ab und trennen Sie es vom Stromnetz.
8. Tauchen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das ganze Gerät ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals atmosphärischen Bedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter feuchten Bedingungen.
9. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zum Austausch an eine professionelle Servicestelle gebracht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
10. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer professionellen Servicestelle, um es zu reparieren. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.
11. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie Elektroöfen oder Gasbrennern.
12. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
13. Lassen Sie das Kabel nicht über die Thekenkante hängen.
14. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser.
15. Wenn es notwendig ist, ein Verlängerungskabel zu verwenden, verwenden Sie es nur mit Erdungsklemme und angepasst an einen Strom von mindestens 10 A. Die anderen ("schwachen") Verlängerungskabel können überhitzen. Das Kabel sollte so angeordnet werden, dass versehentliche Schläge oder Stolpern vermieden werden.
16. Trennen Sie das Dampfbügeleisen immer vom Stromnetz, bevor Sie es mit Wasser befüllen oder wenn es nicht benutzt wird.
17. Das Berühren einer heißen Bügelsohle, Kontakt mit heißem Dampf oder Wasser kann zu Verbrennungen führen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Bügeleisen drehen, da sich im Tank, auch wenn das Bügeleisen vom Stromnetz getrennt ist, noch heißes Wasser befinden kann.
18. Vermeiden Sie längeren Kontakt des heißen Dampfbügeleisens mit Stoffen oder brennbaren Materialien.
19. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die heiße Bügelsohle berührt. Lassen Sie das Bügeleisen vor der Lagerung vollständig abkühlen.
20. Wenn Sie das Bügeleisen auch nur für kurze Zeit nicht verwenden, schalten Sie die

Dampfoptionen aus

21. Unter keinen Umständen sollten Kleidungsstücke und Stoffe gebügelt werden, die an Menschen oder Tieren getragen werden.
22. Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen oder Haustiere.
23. Bügeleisen muss auf einer stabilen, ebenen Oberfläche verwendet werden und kann nur entsorgt werden.
24. Füllen Sie den Wassertank nicht mit Chemikalien, Parfüms oder Entkalkungsmitteln.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

A. Sprühdüse
B. Das Wassereinlassloch
C. Dampfregelhebel
D. Sprühtaste
E. „Dampfstoß"-Taste
F. Netzkabel
G. Thermostatknopf – Temperaturregelung
H. Thermostat-Kontrollleuchte
I. Keramiksohle
J. Wassertank

BÜGELN

Erste Benutzung

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal verwenden, bemerken Sie möglicherweise eine leichte Rauchentwicklung und hören einige Geräusche, die von den sich ausdehnenden Kunststoffen stammen. Das ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf. Wir empfehlen außerdem, das Bügeleisen bei der ersten Verwendung über ein normales Tuch zu führen.

Vorbereitung

Sortieren Sie die zu bügelnde Wäsche nach den internationalen Symbolen auf dem Kleideretikett oder, falls dieses fehlt, nach der Stoffart.

BEZEICHNUNGEN AN	STOFFART	THERMOSTATREGULIERUNG
	Synthetischen Faser	Niedrige Temperatur
	Seide - Wolle	Mittlere Temperatur
	Baumwolle -	Hohe Temperatur
	Nicht bügeln	

Beginnen Sie mit dem Bügeln der Kleidungsstücke, die eine niedrige Temperatur erfordern.
Dies verkürzt die Wartezeiten (das Bügeleisen benötigt weniger Zeit zum Aufheizen als zum Abkühlen) und eliminiert die Gefahr, dass der Stoff anbrennt.

DAMPFBÜGELN

1. Prüfen Sie, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
2. Stellen Sie den Dampfwähler (C) auf „0".
3. Öffnen Sie den Deckel (B). Heben Sie die Spitze des Bügeleisens an, damit das Wasser in die Öffnung eindringen kann, ohne überzulaufen.
4. Gießen Sie das Wasser langsam in den Behälter, indem Sie die spezielle Maßnahme verwenden, und achten Sie darauf, den maximalen Füllstand (ca. 170 ml) nicht zu überschreiten, der durch „MAX" auf dem Behälter angezeigt wird. Schließe den Deckel (B).
5. Stellen Sie das Bügeleisen in eine vertikale Position. Schließen Sie es an die Stromversorgung an.
6. Stellen Sie den Thermostatknopf (6) entsprechend dem internationalen Symbol auf den Kleideretiketten ein.
7. Kontrollleuchte des Thermostats zeigt (H) an, dass das Bügeleisen aufheizt. Warten Sie, bis die Anzeige erlischt. Anschließend können Sie mit dem Bügeln beginnen.
8. Die Dampfmenge wird mit dem Hebel des Dampfreglers (C) eingestellt. Stellen Sie den Dampfregler je nach gewünschter Dampfmenge ein.

Achtung: Während des Bügelns leuchtet von Zeit zu Zeit die Thermostat-Kontrollleuchte (H) auf, dies bedeutet, dass die gewählte Temperatur konstant gehalten wird. Wenn Sie die Temperatur verringern, beginnen Sie erst wieder mit dem Bügeln, wenn die Thermostatlampe nicht aufleuchtet.

Achtung: Das Bügeleisen gibt nur dann dauerhaft Dampf ab, wenn Sie das Bügeleisen waagerecht halten. Sie können den kontinuierlichen Dampf stoppen, indem Sie das Bügeleisen senkrecht stellen oder den Dampfwähler auf „0" stellen. Sie können Dampf nur bei den höchsten Temperaturen verwenden. Wenn die Temperatur zu niedrig gewählt ist, kann Wasser auf die Tücher tropfen.

Auswahl der Dampfstoßtaste (E) und Dampf beim vertikalen Bügeln.
Drücken Sie die Dampfstoßtaste (E), um einen schnellen starken Dampfstrahl auszustoßen, der leicht in den Stoff eindringt und die meisten Falten glätten kann. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie diese Taste erneut verwenden.

Mit einer Dampfstoßtaste (zum richtigen Zeitpunkt zwischen den Anwendungen) kann auch in vertikaler Position (Gardinen, hängende Kleidung usw.) gebügelt werden.
Achtung: Die Dampfstoßfunktion kann nur bei höchsten Temperaturen verwendet werden. Verwenden Sie die Taste nicht, wenn die Thermostatanzeige leuchtet. Sie können nur dann zum Vertikalbügeln zurückkehren, wenn die Kontrolllampe erlischt.
Bügeln ohne Dampf
Um ohne Dampf zu bügeln, stellen Sie den Dampfregulierhebel (C) auf 0-Positionen.

Sprühfunktion
Stellen Sie sicher, dass der Wassertank (J) mit Wasser gefüllt ist. Drücken Sie die Sprühtaste (D), langsam (um einen kompakten Wasserstrahl auszustoßen) oder schnell (um sich zu verteilen)
Achtung: Bei empfindlichen Stoffen empfehlen wir, den Stoff vor dem Bügeln mit der Sprühfunktion (D) anzufeuchten oder ein feuchtes Tuch zwischen Bügeleisen und Stoff zu legen. Um Flecken zu vermeiden, verwenden Sie das Spray nicht auf Seide oder synthetischen Stoffen.

VORGEHENSWEISE NACH DEM BÜGELN
Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose. Entleeren Sie den Behälter, indem Sie das Bügeleisen auf den Kopf stellen und vorsichtig schütteln. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen.
RATSCHLÄGE FÜR GUTES BÜGELN
1. Wir empfehlen, bei Stoffen mit ungewöhnlichen Oberflächen (Pailletten, Stickereien, Flush usw.) die niedrigsten Temperaturen zu verwenden.
2. Wenn der Stoff gemischt ist (z. B. 40 % Baumwolle 60 % Synthetik), stellen Sie den Thermostat auf die Temperatur der Faser ein, die die niedrigere Temperatur erfordert.
3. Wenn Sie die Zusammensetzung des Stoffes nicht kennen, ermitteln Sie die geeignete Temperatur, indem Sie an einer versteckten Ecke des Kleidungsstücks testen. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und erhöhen Sie diese allmählich, bis die ideale Temperatur erreicht ist.
4. Bügeln Sie niemals Bereiche mit Schweißspuren oder anderen Flecken: Die Hitze der Platte fixiert die Flecken auf dem Stoff und macht sie unentfernbar.
5. Die Schlichte ist effektiver, wenn Sie ein trockenes Bügeleisen bei mäßiger Temperatur verwenden: Übermäßige Hitze verbrennt sie mit der Gefahr, dass sich ein gelber Fleck bildet.
6. Um zu vermeiden, dass Kleidungsstücke aus Seide, Wolle oder Synthetik glänzend werden, bügeln Sie sie auf links.
7. Um zu vermeiden, dass Samtkleidung glänzend wird, bügeln Sie in eine Richtung (der Faser folgend) und drücken Sie nicht auf das Bügeleisen.
8. Viele Stoffe lassen sich leichter bügeln, wenn sie nicht ganz trocken sind.

TECHNISCHE DATEN:
Spannung: 220-240 V ~50/60 Hz
Nennleistung: 2200W
Maximale Leistung: 2800 W

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

CONSIGNES DE SECURITE.
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et toujours les suivre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
2. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Ne pas utiliser le produit à des fins incompatibles avec son application.
3. La tension applicable est de 220-240 V, ~50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise.
4. Soyez prudent lorsque vous l'utilisez à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil ne peut être utilisé que par des enfants de plus de 8 ans et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils savent comment utiliser l'appareil en toute sécurité ont été instruits et sont conscients des dangers liés à l'opération. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et que ces activités soient effectuées sous surveillance.
6. Après avoir utilisé le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation !!!
7. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même si vous arrêtez de l'utiliser pendant une courte période, éteignez-le du réseau et débranchez-le de la prise de courant.
8. N'immergez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit à des conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. Ne jamais utiliser le produit dans des conditions humides.
9. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.
10. N'utilisez jamais le produit avec un cordon d'alimentation endommagé, ou s'il est tombé ou autrement endommagé, ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Apportez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel pour le faire réparer. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des techniciens de service agréés. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
11. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou tièdes ou d'appareils de cuisine tels que des fours électriques ou des brûleurs à gaz.
12. N'utilisez jamais le produit à proximité de substances inflammables.
13. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir.
14. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau.

15. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez-la uniquement avec une borne de terre et adaptée à un courant d'au moins 10 A. Les autres rallonges ("faibles") peuvent surchauffer. Le câble doit être disposé de manière à éviter les coups ou les trébuchements accidentels.
16. Débranchez toujours le fer à vapeur avant de le remplir d'eau ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
17. Toucher une semelle chaude, l'exposition à de la vapeur ou de l'eau chaude peut provoquer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous tournez le fer car il peut encore y avoir de l'eau chaude dans le réservoir même lorsque le fer est débranché.
18. Évitez le contact prolongé du fer à vapeur chaud avec des tissus ou des matériaux combustibles.
19. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche pas la semelle chaude. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger.
20. Si vous n'utilisez pas le fer même pendant une courte période, désactivez les options de vapeur
21. En aucun cas les vêtements et les tissus portés sur des personnes ou des animaux ne doivent être repassés.
22. Ne dirigez jamais la vapeur vers des personnes ou des animaux domestiques.
23. Le fer doit être utilisé sur une surface plane et stable et ne peut être jeté que.
24. Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec des produits chimiques, des parfums ou des détartrants.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A. Buse de pulvérisation
B. Le trou d'entrée d'eau
C. Levier de contrôle de la vapeur
D. Bouton de pulvérisation
E. Bouton « Jet de vapeur »
F. Cordon d'alimentation
G. Bouton du thermostat - contrôle de la température
H. Voyant du thermostat
I. Semelle en céramique
J. Réservoir d'eau

REPASSAGE

Première utilisation

Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, vous remarquerez peut-être une légère émission de fumée et entendrez des bruits émis par les plastiques en expansion. C'est tout à fait normal et cela s'arrête après un court laps de temps. Nous vous recommandons également de passer le fer sur un chiffon ordinaire lors de la première utilisation.

Préparation

Triez le linge à repasser selon les symboles internationaux figurant sur l'étiquette du vêtement ou, à défaut, selon le type de tissu.

SYMBOLES SUR LES ETIQUETTESETIKETTENS	TYPE DE TISSU	REGLAGE DU THERMOSTAT
	Tissu synthétique	Niedrige Basse température -
	Soie - laine	Température moyenne --
	Coton - lingerie	Haute température ---
	Ne pas repasser	

Commencez à repasser les vêtements nécessitant une basse température.
Cela réduit les temps d'attente (le fer met moins de temps à chauffer qu'à refroidir) et élimine le risque de roussir le tissu.

REPASSAGE À LA VAPEUR

1. Vérifiez que la fiche est débranchée de la prise.

2. Déplacez le sélecteur de vapeur (C) sur « 0 ».
3. Ouvrez le couvercle (B). Soulevez la pointe du fer pour aider l'eau à pénétrer dans l'ouverture sans déborder.
4. Versez lentement l'eau dans le réservoir à l'aide de la mesure spéciale et veillez à ne pas dépasser le niveau maximum (environ 170 ml) indiqué par "MAX" sur le réservoir. Fermez le couvercle (B).
5. Placez le fer en position verticale. Branchez-le sur l'électricité.
6. Réglez le bouton du thermostat (6) conformément au symbole international sur les étiquettes des vêtements.
7. Le voyant de contrôle du thermostat indique (H) que le fer chauffe. Attendez que le voyant s'éteigne. Vous pouvez alors commencer à repasser.
8. La quantité de vapeur est ajustée avec le levier du régulateur de vapeur (C). Réglez le régulateur de vapeur en fonction de la quantité de vapeur souhaitée.

Attention : Lorsque vous repassez, le voyant de contrôle du thermostat (H) s'allume de temps en temps, cela signifie que la température sélectionnée est maintenue à un niveau constant. Si vous diminuez la température, ne recommencez pas le repassage tant que le voyant du thermostat ne s'allume pas.

Attention : Le fer ne dégage de la vapeur en continu que si vous tenez le fer à l'horizontale. Vous pouvez arrêter la vapeur continue en plaçant le fer en position verticale ou en plaçant le sélecteur de vapeur sur « 0 ». Vous ne pouvez utiliser la vapeur qu'aux températures les plus élevées. Si la température sélectionnée est trop basse, de l'eau peut s'égoutter sur les chiffons.

Sélection du bouton jet de vapeur (E) et vapeur lors du repassage vertical.
Appuyez sur le bouton de jet de vapeur (E) pour provoquer l'éjection rapide d'un puissant jet de vapeur, qui pénètre facilement dans le tissu et peut lisser la plupart des plis. Attendez quelques secondes avant de réutiliser ce bouton.
L'utilisation d'un bouton jet de vapeur (au bon moment entre les utilisations) permet également de repasser le fer en position verticale (rideaux, vêtements suspendus, etc.).
Attention : La fonction jet de vapeur ne peut être utilisée qu'aux températures les plus élevées. N'utilisez pas le bouton lorsque le voyant du thermostat s'allume. Vous ne pouvez revenir au repassage vertical que si la veilleuse s'éteint.
Repassage sans vapeur
Pour repasser sans vapeur, tournez le levier de réglage de la vapeur (C) sur les positions 0.

Fonction de pulvérisation
Assurez-vous que le réservoir d'eau (J) est rempli d'eau. Appuyez sur le bouton de pulvérisation (D), lent (pour lancer un jet d'eau compact) ou rapide (pour se disperser)
Attention : pour les tissus délicats, nous vous conseillons d'humidifier le tissu avant le repassage en utilisant la fonction spray (D), ou de mettre un chiffon humide entre le fer et le tissu. Pour éviter les taches, ne pas utiliser le spray sur des tissus en soie ou synthétiques.

PROCÉDURE APRÈS LE REPASSAGE
Débranchez la fiche du fer de la prise. Videz le réservoir en retournant le fer et en le secouant doucement. Laissez le fer refroidir complètement.
CONSEILS POUR UN BON REPASSAGE
1. Nous recommandons d'utiliser les températures les plus basses avec des tissus aux finitions inhabituelles (sequins, broderies, ras, etc.).
2. Si le tissu est mélangé (par exemple 40 % coton 60 % synthétiques), réglez le thermostat sur la température de la fibre nécessitant la température la plus basse.
3. Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, déterminez la température appropriée en testant sur un coin caché du vêtement. Commencez par une température basse et augmentez-la progressivement jusqu'à ce qu'elle atteigne la température idéale.
4. Ne repassez jamais les zones présentant des traces de transpiration ou d'autres marques : la chaleur de la plaque fixe les taches sur le tissu, les rendant inamovibles.
5. L'encollage est plus efficace si vous utilisez un fer à repasser sec à température modérée : un excès de chaleur le roussit au risque de former une marque jaune.
6. Pour éviter de marquer les vêtements en soie, en laine ou synthétiques brillants, repassez-les à l'envers.
7. Pour éviter de marquer les vêtements en velours brillants, repassez dans un sens (en suivant la fibre) et n'appuyez pas sur le fer.
8. De nombreux tissus sont plus faciles à repasser s'ils ne sont pas complètement secs.

DONNÉES TECHNIQUES:
Tension : 220-240V ~50/60Hz
Puissance Nom. : 2200W
Puissance maximale : 2 800W

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES DE SEGURIDAD. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL USO SEGURO

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza comercialmente.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas siempre. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un mal uso.
2. El producto es solo para uso en interiores. No utilice el producto para fines incompatibles con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es de 220-240 V, ~50/60 Hz. Por motivos de seguridad, no es adecuado conectar varios dispositivos a una toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo solo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si saben cómo usar el dispositivo de manera segura han sido instruidos y son conscientes de los peligros asociados con la operación. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Después de usar el producto, recuerde siempre sacar suavemente el enchufe del tomacorriente sujetando el tomacorriente con la mano. ¡Nunca tire del cable de alimentación!
7. Nunca deje desatendido el producto conectado a la fuente de alimentación. Incluso si deja de usarlo por un corto tiempo, apáguelo de la red y desenchúfelo de la toma de corriente.
8. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el aparato en agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones húmedas.
9. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, se debe llevar el producto a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen y así evitar situaciones peligrosas.
10. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado, o si se ha caído o dañado, o si no funciona correctamente. No intente reparar usted mismo el producto defectuoso, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Lleve siempre el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para que lo reparen. Todas las reparaciones solo pueden ser realizadas por técnicos de servicio autorizados. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden provocar situaciones peligrosas para el usuario.
11. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o tibias o aparatos de

cocina como hornos eléctricos o quemadores de gas.
12. Nunca utilice el producto cerca de sustancias inflamables.
13. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.
14. No sumerja la unidad de motor en agua.
15. Si es necesario utilizar un alargador, utilícelo únicamente con un terminal de tierra y adaptado a una corriente de al menos 10 A. Los otros alargadores ("débiles") pueden sobrecalentarse. El cable debe estar dispuesto para evitar golpes o tropiezos accidentales.
16. Siempre desenchufe la plancha de vapor antes de llenarla con agua o cuando no esté en uso.
17. Tocar una suela caliente o exponerse a vapor o agua caliente puede causar quemaduras. Tenga cuidado al girar la plancha, ya que aún puede haber agua caliente en el tanque incluso cuando la plancha está desenchufada.
18. Evite el contacto prolongado de la plancha de vapor caliente con telas o materiales combustibles.
19. Asegúrese de que el cable de alimentación no toque la suela caliente. Deje que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla.
20. Si no va a utilizar la plancha durante un breve período de tiempo, apague las opciones de vapor
21. En ningún caso se plancharán prendas y tejidos que lleven personas o animales.
22. Nunca dirija el vapor hacia personas o mascotas.
23. El hierro debe usarse sobre una superficie plana y estable y solo puede desecharse.
24. No llene el depósito de agua con productos químicos, perfumes o agentes desincrustantes.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

A. Boquilla rociadora
B. Orificio de entrada de agua
C. Palanca de control de vapor
D. Botón de rociado
E. Botón de “golpe de vapor”
F. Cable de alimentación
G. Perilla del termostato - control de temperatura
H. Luz indicadora del termostato
I. Suela de cerámica
J. Depósito de agua

PLANCHADO

Primer uso

Cuando utilice la plancha por primera vez, puede notar una ligera emisión de humo y escuchar algunos sonidos producidos por los plásticos que se expanden. Esto es bastante normal y se detiene después de un corto tiempo. También recomendamos pasar la plancha por un paño normal cuando se utilice por primera vez.

Preparación

Clasifique la ropa a planchar según los símbolos internacionales de la etiqueta de la prenda, o si falta, según el tipo de tejido.

SIGNOS EN LAS ETIQUETAS	TIPO DE TEJIDO	REGULACIÓN DE TEMPERATURA
	Tejido sintético	Baja temperatura -
	Seda – lana	Temperatura mediana --
	Algodón – ropa interior	Alta temperatura ---
	No planchar	

Comience a planchar las prendas que requieran una temperatura baja.
Esto reduce los tiempos de espera (la plancha tarda menos en calentarse que en enfriarse) y elimina el riesgo de quemar el tejido.

PLANCHADO A VAPOR
1. Verifique que el enchufe esté desconectado del tomacorriente.
2. Mueva el selector de vapor (C) a “0”.
3. Abra la tapa (B). Levanta la punta de la plancha para ayudar a que el agua entre por la abertura sin desbordarse.
4. Vierta lentamente el agua en el depósito con la medida especial y tenga cuidado de no superar el nivel máximo (aproximadamente 170 ml) indicado por "MAX" en el depósito. Cierre la tapa (B).
5. Coloque la plancha en posición vertical. Conéctalo a la electricidad.
6. Ajuste la perilla del termostato (6) de acuerdo con el símbolo internacional en las etiquetas de la ropa.
7. La luz de control del termostato indica (H) que la plancha se calienta. Espere hasta que el indicador se apague. A continuación, puede empezar a planchar.
8. La cantidad de vapor se ajusta con la palanca del regulador de vapor (C). Ajuste el regulador de vapor, según la cantidad de vapor deseada.

Advertencia: Cuando usted está planchando, la luz de control del termostato (H) se enciende de vez en cuando, esto significa que la temperatura seleccionada se mantiene en un nivel constante. Si disminuye la temperatura, no vuelva a planchar hasta que la luz del termostato no se encienda.

Advertencia: La plancha emite vapor continuamente solo si sostiene la plancha en posición horizontal. Puede detener el vapor continuo colocando la plancha en posición vertical o moviendo el selector de vapor a "0". Solo puede usar vapor a las temperaturas más altas. Si la temperatura seleccionada es demasiado baja, es posible que gotee agua sobre los paños.

Selección del botón de golpe de vapor (E) y vapor al planchar en vertical.
Presione el botón de ráfaga de vapor (E) para provocar la expulsión rápida de un fuerte chorro de vapor, que penetra fácilmente en la tela y puede suavizar la mayoría de las arrugas. Espere unos segundos antes de volver a utilizar este botón.
Utilizando un botón de ráfaga de vapor (en el momento adecuado entre usos) también se puede planchar en posición vertical (cortinas, ropa colgada, etc.).
Advertencia: La función de explosión de vapor solo se puede utilizar a las temperaturas más altas. No use el botón cuando el indicador del termostato se encienda. Puede volver al planchado vertical solo si la luz piloto se apaga.
planchar sin vapor
Para planchar sin vapor, gire la palanca de regulación de vapor (C) a la posición 0.

Función de pulverización
Asegúrese de que el depósito de agua (J) esté lleno de agua. Pulse el botón de pulverización (D), lento (para lanzar un chorro compacto de agua) o rápido (para dispersarse)
Atención: para tejidos delicados, recomendamos humedecer el tejido antes de planchar mediante la función spray (D), o bien intercalar un paño húmedo entre la plancha y el tejido. Para evitar manchas, no use el spray sobre seda o telas sintéticas.

PROCEDIMIENTO DESPUÉS DEL PLANCHADO
Desconecte el enchufe de la plancha del enchufe. Vacíe el depósito volteando la plancha y agitándola suavemente. Deja que la plancha se enfríe por completo.
CONSEJOS PARA UN BUEN PLANCHADO
1. Recomendamos usar las temperaturas más bajas con telas que tengan acabados inusuales (lentejuelas, bordados, al ras, etc.).
2. Si la tela es mixta (p. ej., 40 % algodón, 60 % sintéticos), ajuste el termostato a la temperatura de la fibra que requiere la temperatura más baja.
3. Si no conoce la composición del tejido, determine la temperatura adecuada haciendo una prueba en un rincón oculto de la prenda. Comience con una temperatura baja y aumente gradualmente hasta que alcance la temperatura ideal.
4. Nunca planches las zonas con rastros de sudor u otras marcas: el calor de la plancha fija las manchas en el tejido, haciéndolas inamovibles.
5. El apresto es más efectivo si se utiliza una plancha en seco a temperatura moderada: el exceso de calor la chamusca con el riesgo de formar una marca amarilla.
6. Para evitar dejar brillantes las prendas de seda, lana o sintéticas, pláncheles del revés.
7. Para evitar marcar las prendas de terciopelo con brillo, planche en una dirección (siguiendo la fibra) y no presione la plancha.
8. Muchas telas son más fáciles de planchar si no están completamente secas.

DATOS TÉCNICOS:
Voltaje: 220-240V ~50/60Hz
Potencia nominal: 2200W
Potencia máxima: 2800W

Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes, se o aparelho for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de usar o produto, leia atentamente e sempre siga as instruções a seguir. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos devidos a qualquer uso indevido.

2.O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não use o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com sua aplicação.

3. A tensão aplicável é 220-240V, ~50/60Hz. Por motivos de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.

4. Por favor, seja cauteloso ao usar em torno de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.

5.AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, somente sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6.Após terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover cuidadosamente o plugue da tomada segurando a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!

7.Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por um curto período de tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.

8.Nunca coloque o cabo de alimentação, o plugue ou todo o dispositivo na água. Nunca exponha o produto a condições atmosféricas como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca

use o produto em condições úmidas.
9.Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser encaminhado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
10. Nunca use o produto com o cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar você mesmo o produto defeituoso, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas para o usuário.
11. Nunca coloque o produto sobre ou perto de superfícies quentes ou quentes ou de utensílios de cozinha como forno elétrico ou fogão a gás.
12. Nunca use o produto próximo a combustíveis.
13. Não deixe o fio pendurado na borda do balcão.
14. Não mergulhe a unidade do motor em água.
15. Caso seja necessário utilizar uma extensão, use somente com o terminal de aterramento e adaptado para corrente mínima de 10 A. As demais extensões ("fracas") podem superaquecer. O cabo deve ser disposto de forma a evitar golpes acidentais ou tropeços sobre ele.
16. Sempre, antes de encher com água ou quando o ferro a vapor não for usado, desligue-o da tomada.
17. Tocar em uma base quente, contato com vapor ou água quente pode causar queimaduras. Tenha cuidado ao girar o ferro, pois no tanque, mesmo quando desconectado da fonte de alimentação, o ferro ainda pode estar em água quente.
18. NÃO permita o contato prolongado do ferro a vapor quente com tecidos ou materiais inflamáveis.
19. Tenha cuidado para que o cabo de alimentação não toque na base quente. Deixe o ferro esfriar completamente antes de guardá-lo.
20. Se você não usar o ferro, mesmo que por pouco tempo, desligue as opções de vapor
21. Em nenhuma hipótese devem ser passadas roupas e tecidos que estejam em humanos ou animais.
22. Nunca direcione o vapor para pessoas ou animais de estimação.
23. O ferro deve ser usado em uma superfície plana e estável e isso só pode ser descartado.
24. Não encha o depósito de água com produtos químicos, perfumes ou substâncias descalcificantes.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

A. Bocal de pulverização
B. O orifício de entrada de água
C. Alavanca de controle de vapor
D. Botão de pulverização
E. Botão “Explosão de vapor”
F. Cabo de alimentação
G. Botão do termostato - controle de temperatura
H. Luz indicadora do termostato
I. Base cerâmica
J. Tanque de água

PASSAR ROUPA

Primeiro uso

Ao utilizar o ferro pela primeira vez, poderá notar uma ligeira emissão de fumo e ouvir alguns sons produzidos pelos plásticos em expansão. Isso é bastante normal e para depois de um curto período de tempo. Recomendamos também passar o ferro sobre o pano comum ao usá-lo pela primeira vez.

Preparação

Separe a roupa a engomar de acordo com os símbolos internacionais na etiqueta da roupa ou, se faltar, de acordo com o tipo de tecido.

SÍMBOLO	TIPO DE TECIDO	POSIÇÃO DO CURSOR DO TERMÓSTATO
	Sintéticos	Temperatura baixa -
	Seda-lã	Temperatura media --
	Algodão	Temperatura alta ---
	Não engomar	

Comece a engomar as peças que requerem uma temperatura baixa.
Isto reduz os tempos de espera (o ferro demora menos a aquecer do que a arrefecer) e elimina o risco de queimar o tecido.

PASSAGEM A VAPOR

1. Verifique se o plugue está desconectado da tomada.
2. Mova o seletor de vapor (C) para “0”.
3. Abra a tampa (B). Levante a ponta do ferro para ajudar a água a entrar na abertura sem transbordar.
4. Despeje a água lentamente no reservatório usando a medida especial e tome cuidado para não ultrapassar o nível máximo (cerca de 170ml) indicado por “MAX” no reservatório. Feche a tampa (B).
5. Coloque o ferro na posição vertical. Ligue-o à eletricidade.
6. Ajuste o botão do termostato (6) de acordo com o símbolo internacional nas etiquetas das roupas.
7. A luz de controle do termostato indica (H) que o ferro aquece. Aguarde até que o indicador se apague. Você pode então começar a engomar.
8. A quantidade de vapor é ajustada com a alavanca do regulador de vapor (C). Ajuste o regulador de vapor, dependendo da quantidade de vapor desejada.

Atenção: Ao engomar, a luz de controlo do termóstato (H) acende-se de vez em quando, o que significa que a temperatura seleccionada é mantida a um nível constante. Se diminuir a temperatura, não volte a passar a ferro até que a luz do termóstato não acenda.

Aviso: O ferro emite vapor continuamente apenas se o segurar na horizontal. Você pode parar o vapor contínuo colocando o ferro na posição vertical ou movendo o seletor de vapor para “0”. Você só pode usar vapor nas temperaturas mais altas. Se a temperatura selecionada for muito baixa, a água pode pingar nos panos.

Seleccionar o botão de jacto de vapor (E) e vapor ao engomar na vertical.
Pressione o botão de jato de vapor (E) para causar a ejeção rápida de um forte jato de vapor, que penetra facilmente no tecido e pode suavizar a maioria dos vincos. Aguarde alguns segundos antes de reutilizar este botão.
Utilizando um botão de rajada de vapor (no tempo correto entre as utilizações) também pode passar a ferro na posição vertical (cortinas, roupa pendurada, etc.).
Atenção: A função de jacto de vapor só pode ser utilizada nas temperaturas mais elevadas. Não use o botão quando o indicador do termostato acender. Você pode retornar ao engomar vertical somente se a luz piloto se apagar.

Engomar sem vapor

Para engomar sem vapor, rode a alavanca de regulação do vapor (C) para as posições 0.

Função de pulverização

Certifique-se de que o depósito de água (J) está cheio de água. Pressione o botão de pulverização (D), lento (para lançar um jato compacto de água) ou rápido (para se dispersar)
Atenção: para tecidos delicados, recomendamos humedecer o tecido antes de engomar com a função spray (D), ou colocar um pano húmido entre o ferro e o tecido. Para evitar manchas, não use o spray em tecidos de seda ou sintéticos.

PROCEDIMENTO DEPOIS DE ENGOMAR

Desligue a ficha do ferro da tomada. Esvazie o reservatório virando o ferro de cabeça para baixo e sacudindo-o suavemente. Deixe o ferro esfriar completamente.

CONSELHOS PARA BOM ENGOMAR

1. Recomendamos usar as temperaturas mais baixas com tecidos com acabamentos inusitados (lantejoulas, bordados, flush, etc.).

2. Se o tecido for misturado (por exemplo, 40% algodão 60% sintético), ajuste o termostato para a temperatura da fibra que deseja a temperatura mais baixa.
3. Se você não souber a composição do tecido, determine a temperatura adequada testando em um canto escondido da roupa. Comece com uma temperatura baixa e vá aumentando gradativamente até atingir a temperatura ideal.
4. Nunca engomar áreas com vestígios de transpiração ou outras marcas: o calor da chapa fixa as manchas no tecido, tornando-as irremovíveis.
5. O tamanho é mais eficaz se você usar um ferro seco em temperatura moderada: o excesso de calor o queima com o risco de formar uma marca amarela.
6. Para evitar que as roupas de seda, lã ou sintéticas fiquem brilhantes, passe-as do avesso.
7. Para evitar que as peças de veludo fiquem brilhantes, passe o ferro em uma direção (seguindo a fibra) e não pressione o ferro.
8. Muitos tecidos são mais fáceis de passar se não estiverem completamente secos.

DADOS TÉCNICOS:
Voltagem: 220-240V ~50/60Hz
Potência Nom.: 2200W
Potência Máxima: 2800W

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI
Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.
1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma 220-240V įtampa, ~50/60Hz. Saugumo sumetimais nederėtų prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, juo naudotis be priežiūros.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros atlikti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!
7. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
8. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį. Niekada

nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, pvz., tiesioginių saulės spindulių, lietaus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
9. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
10. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.
11. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių arba virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujinis degiklis, arba šalia jų.
12. Niekada nenaudokite gaminio arti degiųjų medžiagų.
13. Neleiskite laidui kaboti už prekystalio krašto.
14. Nenardinkite variklio bloko į vandenį.
15. Jei reikia naudoti ilginamąjį laidą, naudokite tik su įžeminimo gnybtu ir pritaikytu mažiausiai 10 A srovei. Kiti ("silpni") ilginamieji laidai gali perkaisti. Kabelis turi būti išdėstytas taip, kad išvengtumėte atsitiktinio smūgio ar užkliuvimo.
16. Visada, prieš pildami vandenį arba kai nenaudojate garų lygintuvo, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
17. Palietus karštą padą, susilietus su karštais garais ar vandeniu, galite nusideginti. Sukdami lygintuvą būkite atsargūs, nes bake, net ir atjungus nuo maitinimo šaltinio, lygintuvas vis tiek gali būti karštame vandenyje.
18. NEleiskite karštam garų lygintuvui ilgai liestis su audiniu arba degiomis medžiagomis.
19. Būkite atsargūs, kad maitinimo laidas neliestų karšto pado. Prieš laikydami lygintuvą, leiskite visiškai atvėsti.
20. Jei net ir trumpą laiką nenaudojate lygintuvo, išjunkite garo parinktis
21. Jokiu būdu negalima lyginti drabužių ir audinių, kurie yra ant žmonių ar gyvūnų.
22. Niekada nenukreipkite garų į žmones ar gyvūnus.
23. Geležinis turi būti naudojamas ant stabilaus lygaus paviršiaus ir jį galima tik išmesti.
24. Nepildykite į vandens baką chemikalų, kvepalų ar nukalkinimo medžiagų.

PRIETAISO APRAŠYMAS

A. Purškimo antgalis
B. Vandens įleidimo anga
C. Garų valdymo svirtis
D. Purškimo mygtukas
E. Mygtukas „Garų pliūpsnis“
F. Maitinimo laidas
G. Termostato rankenėlė – temperatūros reguliatorius
H. Termostato indikatoriaus lemputė
I. Keraminis padas
J. Vandens bakas

LYGINIMAS

Pirmas naudojimas

Naudodami lygintuvą pirmą kartą galite pastebėti nedidelį dūmų sklaidą ir girdėti besiplečiančių plastikų skleidžiamus garsus. Tai visiškai normalu ir po trumpo laiko nutrūksta. Taip pat rekomenduojame pirmą kartą naudojant lygintuvą uždėti ant paprasto audinio.

Paruošimas

Lyginamus skalbinius rūšiuokite pagal tarptautinius simbolius ant drabužių etiketės, o jei jų trūksta, pagal audinio tipą.

ŽENKLAI ETIKETĖSE	MEDŽIAGOS RŪŠIS	TERMOSTATO NUSTATYMAS
	Sintetinis audinys	žema temperatūra -
	Šilkas – vilna	vidutinė temperatūra --
	Medvilnė – baltiniai	aukšta temperatūra ---
	Nelyginti	

Pradėkite lyginti drabužius, kuriems reikia žemos temperatūros.
Taip sutrumpėja laukimo laikas (lygintuvas įkaista mažiau nei atvės) ir pašalinama audinio apdegimo rizika.

LYGINIMAS GARAIS
1. Patikrinkite, ar kištukas išjungtas iš lizdo.
2. Perkelkite garų parinkiklį (C) į „0“.
3. Atidarykite dangtelį (B). Pakelkite lygintuvo galą, kad vanduo nepatektų į angą ir neperpildytų.
4. Lėtai pilkite vandenį į rezervuarą naudodami specialią priemonę ir stenkitės, kad neviršytumėte didžiausio lygio (apie 170 ml), pažymėto "MAX" ant rezervuaro. Uždarykite dangtį (B).
5. Padėkite lygintuvą vertikalioje padėtyje. Įjunkite jį į elektros tinklą.
6. Nustatykite termostato rankenėlę (6) pagal tarptautinį simbolį ant drabužių etikečių.
7. Termostato valdymo lemputė rodo (H), kad lygintuvas įkaista. Palaukite, kol indikatorius užsidegs. Tada galite pradėti lyginti.
8. Garų kiekis reguliuojamas garų reguliatoriaus (C) svirtimi. Nustatykite garų reguliatorių, atsižvelgdami į norimą garų kiekį.

Įspėjimas: Lyginant karts nuo karto įsijungia termostato kontrolinė lemputė (H), tai reiškia, kad pasirinkta temperatūra palaikoma pastovi. Jei sumažinsite temperatūrą, nepradėkite lyginti tol, kol neužsidega termostato lemputė.

Įspėjimas: lygintuvas nuolat skleidžia garus, tik jei lygintuvą laikote horizontaliai. Nepertraukiamą garų srautą galite sustabdyti pastatydami lygintuvą vertikalioje padėtyje arba perjungdami garų parinkiklį į „0“. Garus galite naudoti tik esant aukščiausios temperatūros. Jei pasirinkta per žema temperatūra, ant šluosčių gali lašėti vandens.

Garų pliūpsnio mygtuko (E) ir garų pasirinkimas lyginant vertikaliai.
Paspauskite garų sprogimo mygtuką (E), kad greitai išsiskirtų stipri garų srovė, kuri lengvai įsiskverbia į audinį ir gali išlyginti daugumą raukšlių. Palaukite kelias sekundes prieš vėl naudodami šį mygtuką.
Naudojant garų šlifavimo mygtuką (tinkamu laiku tarp naudojimo) lygintuvą galima lyginti ir vertikalioje padėtyje (užuolaidos, pakabinami drabužiai ir pan.).
Įspėjimas: Garų pliūpsnio funkciją galima naudoti tik esant aukščiausioms temperatūroms. Nenaudokite mygtuko, kai užsidega termostato indikatorius. Grįžti prie vertikalaus lyginimo galite tik tada, kai užgęsta kontrolinė lemputė.
Lyginimas be garų
Norėdami lyginti be garų, pasukite garų reguliavimo svirtį (C) į 0 padėtį.

Purškimo funkcija
Įsitikinkite, kad vandens bakelis (J) pripildytas vandens. Paspauskite purškimo mygtuką (D), lėtai (kad paleistumėte kompaktišką vandens srovę) arba greitai (kad išsisklaidytų)
Įspėjimas: gležniems audiniams rekomenduojame prieš lyginimą sudrėkinti audinį purškimo funkcija (D) arba tarp lygintuvo ir audinio uždėti drėgną skudurėlį. Kad išvengtumėte dėmių, nenaudokite purškalo ant šilko ar sintetinių audinių.

PROCEDŪRA PO LYGINIMO
Ištraukite lygintuvo kištuką iš lizdo. Ištuštinkite rezervuarą apversdami lygintuvą aukštyn kojomis ir švelniai jį purtydami. Palikite lygintuvą visiškai atvėsti.
PATARIMAI DĖL GERO LYGINIMO
1. Rekomenduojame naudoti žemiausią temperatūrą su neįprastos apdailos audiniais (blizgučiais, siuvinėjimais, lygiais ir kt.).
2. Jei audinys yra mišrus (pvz., 40 % medvilnės 60 % sintetikos), termostatu nustatykite pluošto, kuriam reikia žemesnės temperatūros, temperatūrą.
3. Jei nežinote audinio sudėties, nustatykite tinkamą temperatūrą bandydami ant paslėpto drabužio kampo. Pradėkite nuo žemos temperatūros ir palaipsniui ją didinkite, kol pasieks idealią temperatūrą.
4. Niekada nelyginkite vietų, kuriose yra prakaito pėdsakų ar kitų žymių: plokštelės karštis sufiksuoja dėmes ant audinio, todėl jos tampa nepašalinamos.
5. Dydis yra efektyvesnis, jei naudojate sausą lygintuvą vidutinėje temperatūroje: perteklinis karštis jį išdegina, todėl gali susidaryti geltona žymė.
6. Kad šilkiniai, vilnoniai ar sintetiniai drabužiai nesublizgėtų, lyginkite juos išvirkščiai.
7. Kad aksominiai drabužiai nebūtų blizgūs, lyginkite viena kryptimi (laikydami pluoštą) ir nespauskite lygintuvo.
8. Daugelį audinių lengviau lyginti, jei jie nėra visiškai išdžiūvę.

TECHNINIAI DUOMENYS:
Įtampa: 220-240V ~50/60Hz
Nom. galia: 2200W
Maksimali galia: 2800W

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU
LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMĀM ATZIŅAI
Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1.Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220-240V, ~50/60Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.
4.Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!
7. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat tad, ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.
8. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietum utt.. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
9. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, izstrādājums jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.

10. Nekad neizmantojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
11. Nekad nenovietojiet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai tuvu tām.
12. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
13. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai.
14. Neiegremdējiet motora bloku ūdenī.
15. Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, izmantojiet tikai ar zemējuma spaili un pielāgotu strāvai vismaz 10 A. Pārējie ("vājie") pagarinātāji var pārkarst. Kabelis ir jāizkārto tā, lai izvairītos no nejaušiem sitieniem vai paklupieniem.
16. Vienmēr pirms uzpildīšanas ar ūdeni vai kad tvaika gludekli neizmantojat, atvienojiet to no elektrotīkla.
17. Pieskaroties karstai zolei, saskaroties ar karstu tvaiku vai ūdeni, var rasties apdegumi. Esiet piesardzīgs, griežot gludekli, jo tvertnē, pat ja tas ir atvienots no barošanas avota, gludeklis joprojām var atrasties karstā ūdenī.
18. NEPIEĻAUJIET ilgstošu saskari ar karstu tvaika gludekli ar audumu vai viegli uzliesmojošiem materiāliem.
19. Uzmanieties, lai strāvas vads nepieskartos karstajai zolei. Pirms uzglabāšanas ļaujiet gludeklim pilnībā atdzist.
20. Ja nelietojat gludekli pat īsu laiku, izslēdziet tvaika opcijas
21. Nekādā gadījumā nedrīkst gludināt drēbes un audumus, kas atrodas uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
22. Nekad nenovirziet tvaiku uz cilvēkiem vai mājdzīvniekiem.
23. Gludeklis jālieto uz stabilas līdzenas virsmas, un to drīkst izmest tikai.
24. Nepiepildiet ūdens tvertni ar ķimikālijām, smaržām vai atkaļķošanas līdzekli.

IERĪCES APRAKSTS

A. Smidzināšanas sprausla
B. Ūdens ieplūdes atvere
C. Tvaika vadības svira
D. Izsmidzināšanas poga
E. Poga “Tvaika plīsums”
F. Strāvas vads
G. Termostata poga - temperatūras kontrole
H. Termostata indikators
I. Keramikas zole
J. Ūdens tvertne

Gludināšana

Pirmā lietošana

Lietojot gludekli pirmo reizi, jūs varat pamanīt nelielu dūmu izdalīšanos un dzirdēt skaņas, ko rada izplešanās plastmasa. Tas ir diezgan normāli, un tas apstājas pēc neilga laika. Mēs iesakām arī pārlikt gludekli pār parasto audumu, kad to lietojat pirmo reizi.

Sagatavošana

Šķirojiet gludināmo veļu atbilstoši starptautiskajiem simboliem uz apģērba etiķetes vai, ja tā trūkst, pēc auduma veida.

APZĪMĒJUMS UZ ŠILTĪTES	AUDUMA VEIDS	TERMOSTATA REGULĀCIJA
	Sintētika	zema temperatūra -
	Zīds - vilna	vidēja temperatūra --
	Kokvilna - apakšveļa	augsta temperatūra ---
	Negludināt	

Sāciet gludināt apģērbu, kam nepieciešama zema temperatūra.
Tas samazina gaidīšanas laiku (gludekļa uzsilšana prasa mazāk laika, nekā atdziest) un novērš auduma apdegšanas risku.

GLUDINĀŠANA AR TAUKU
1. Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir atvienota no kontaktligzdas.
2. Pārvietojiet tvaika selektoru (C) uz “0”.
3. Atveriet vāku (B). Paceliet gludekļa galu, lai ūdens varētu iekļūt atverē, nepārplūstot.
4. Lēnām ielejiet ūdeni rezervuārā, izmantojot īpašo mērvienību, un uzmanieties, lai nepārsniegtu maksimālo līmeni (apmēram 170 ml), kas norādīts uz rezervuāra “MAX”. Aizveriet vāku (B).
5. Novietojiet gludekli vertikālā stāvoklī. Pievienojiet to elektrībai.
6. Iestatiet termostata pogu (6) atbilstoši starptautiskajam simbolam uz drēbju etiķetēm.
7. Termostata kontrollampiņa norāda (H), ka gludeklis uzsilst. Pagaidiet, līdz indikators nodziest. Pēc tam varat sākt gludināt.
8. Tvaika daudzumu regulē ar tvaika regulatora (C) sviru. Iestatiet tvaika regulatoru atkarībā no vēlamā tvaika daudzuma.

Brīdinājums: Gludināšanas laikā ik pa laikam iedegas termostata kontrollampiņa (H), kas nozīmē, ka izvēlētā temperatūra tiek uzturēta nemainīgā līmenī. Ja pazemināsiet temperatūru, nesāciet gludināšanu vēlreiz, kamēr termostata indikators neiedegas.

Brīdinājums: Gludeklis nepārtraukti izdala tvaiku tikai tad, ja gludekli turat horizontāli. Nepārtraukto tvaiku var apturēt, novietojot gludekli vertikālā stāvoklī vai pārvietojot tvaika selektoru uz “0”. Tvaiku var izmantot tikai visaugstākajā temperatūrā. Ja izvēlētā temperatūra ir pārāk zema, uz lupatām var pilēt ūdens.

Tvaika plīšanas pogas (E) un tvaika izvēle, gludinot vertikāli.
Nospiediet tvaika plīšanas pogu (E), lai ātri izspiestu spēcīgu tvaika strūklu, kas viegli iekļūst audumā un var izlīdzināt lielāko daļu grumbu. Uzgaidiet dažas sekundes, pirms atkārtoti izmantojat šo pogu.
Izmantojot tvaika burtst pogu (pareizā laikā starp lietošanas reizēm), gludekli var gludināt arī vertikālā stāvoklī (aizkari, piekarināmas drēbes utt.).
Brīdinājums: tvaika padeves funkciju var izmantot tikai visaugstākajā temperatūrā. Neizmantojiet pogu, kad iedegas termostata indikators.
Jūs varat atgriezties pie vertikālās gludināšanas tikai tad, ja indikators nodziest.
Gludināšana bez tvaika
Lai gludinātu bez tvaika, pagrieziet tvaika regulēšanas sviru (C) 0 pozīcijā.

Izsmidzināšanas funkcija
Pārliecinieties, vai ūdens tvertne (J) ir piepildīta ar ūdeni. Nospiediet izsmidzināšanas pogu (D), lēni (lai palaistu kompaktu ūdens strūklu) vai ātri (lai izkliedētu)
Brīdinājums: trausliem audumiem mēs iesakām pirms gludināšanas samitrināt audumu, izmantojot izsmidzināšanas funkciju (D), vai starp gludekli un audumu ievietot mitru drānu. Lai izvairītos no krāsošanas, neizmantojiet aerosolu uz zīda vai sintētiskiem audumiem.

PROCEDŪRA PĒC GLEDZINĀŠANAS
Atvienojiet gludekļa kontaktdakšu no kontaktligzdas. Iztukšojiet tvertni, apgriežot gludekli otrādi un viegli to sakratot. Ļaujiet gludeklim pilnībā atdzist.
PADOMI LABAI GULDZINĀŠANAI
1. Mēs iesakām izmantot zemāko temperatūru ar audumiem ar neparastu apdari (sequins, izšuvumi, flush utt.).
2. Ja audums ir jaukts (piemēram, 40% kokvilna 60% sintētika), iestatiet termostatu uz šķiedras temperatūru, kurai nepieciešama zemāka temperatūra.
3. Ja nezināt auduma sastāvu, nosakiet piemērotu temperatūru, izmēģinot uz slēptā apģērba stūra. Sāciet ar zemu temperatūru un pakāpeniski palieliniet to, līdz tā sasniedz ideālo temperatūru.
4. Nekad negludiniet vietas ar svīšanas vai citām pēdām: plāksnes karstums nofiksē traipus uz auduma, padarot tos neizņemamus.
5. Izmērs ir efektīvāks, ja izmantojat sausu gludekli mērenā temperatūrā: pārmērīgs karstums to apdedzina, radot dzeltenu zīmi.
6. Lai izvairītos no zīda, vilnas vai sintētiskā apģērba spīduma, gludiniet tos otrādi.
7. Lai samta apģērbi netiktu atzīmēti kā spīdīgi, gludiniet vienā virzienā (pēc šķiedras) un nespiediet gludekli uz leju.
8. Daudzus audumus ir vieglāk gludināt, ja tie nav pilnībā izžuvuši.

TEHNISKIE DATI:
Spriegums: 220-240V ~50/60Hz
Jauda Nom.: 2200W
Maksimālā jauda: 2800W

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED JUHISED KASUTUSOHUTUSE KOHTA
PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS
Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.
1.Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.
2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.
3. Rakendatav pinge on 220-240V, ~50/60Hz. Ohutuse huvides ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupessa mitut seadet.
4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel pole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.
6.Pärast toote kasutamise lõpetamist pidage alati meeles, et eemaldaksite pistikut õrnalt pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest!!!
7. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.
8. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.
9. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.
10. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise

parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.
11. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele ega köögiseadmetele, nagu elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.
12. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.
13. Ärge laske juhtmel üle leti serva rippuda.
14. Ärge kastke mootoriseadet vette.
15. Kui on vaja kasutada pikendusjuhet, kasutage seda ainult koos maandusklemmiga ja kohandatud minimaalse voolutugevusega 10 A. Teised ("nõrgad") pikendusjuhtmed võivad üle kuumeneda. Kaabel tuleb paigutada nii, et vältida juhuslikku lööki või selle otsa komistamist.
16. Enne veega täitmist või kui aurutriikrauda ei kasutata, eemaldage see alati vooluvõrgust.
17. Kuuma talla puudutamine, kokkupuude kuuma auru või veega võib põhjustada põletusi. Olge triikraua pööramisel ettevaatlik, sest paagis võib isegi toiteallikast lahtiühendatuna olla kuumas vees.
18. ÄRGE lubage kuuma aurutriigi pikaajalist kokkupuudet kanga või tuleohtlike materjalidega.
19. Olge ettevaatlik, et toitejuhe ei puudutaks kuuma talda. Laske triikraual enne ladustamist täielikult jahtuda.
20. Kui te ei kasuta triikrauda isegi lühikest aega, lülitage auru valikud välja
21. Mitte mingil juhul ei tohi triikida riideid ja kangaid, mis on inimeste või loomade peal.
22. Ärge kunagi suunake auru inimestele või lemmikloomadele.
23. Triikrauda tuleb kasutada stabiilsel tasasel pinnal ja seda tohib ainult utiliseerida.
24. Ärge täitke veepaaki kemikaalide, parfüümide ega katlakivieemaldusainega.

SEADME KIRJELDUS

A. Pihustusotsik
B. Vee sisselaskeava
C. Auru juhthoob
D. Pihustusnupp
E. "Aurupurske" nupp
F. Toitejuhe
G. Termostaadi nupp – temperatuuri reguleerimine
H. Termostaadi märgutuli
I. Keraamiline tald
J. Veepaak

TRIIKIMINE

Esimene kasutus

Triikrauda esmakordsel kasutamisel võite märgata kerget suitsu eraldumist ja kuulda paisuva plasti tekitatud helisid. See on täiesti normaalne ja peatub mõne aja pärast. Samuti soovitame esmakordsel kasutamisel triikrauda üle tavalise riide.

Ettevalmistus

Sorteerige triigitav pesu rõivasildil olevate rahvusvaheliste sümbolite järgi või kui see puudub, siis kangatüübi järgi.

MÄRGISTUS	MATERJALI LIIK	TERMOSTAADI SEADISTUS
	Sünteetiline kiud	madal temperatuur -
	Siid – vill	keskmine temperatuur --
	Puuvill – pesu	kõrge temperatuur ---
	Mitte triikida	

Alustage madalat temperatuuri nõudvate rõivaste triikimist.
See vähendab ooteaega (triikraua soojenemine võtab vähem aega kui jahtumine) ja välistab kanga kõrbemise ohu.

AURUTRIIKIMINE
1. Kontrollige, kas pistik on pistikupesast lahti ühendatud.
2. Liigutage aurulüliti (C) asendisse "0".
3. Avage kaas (B). Tõstke triikraua ots üles, et vesi pääseks avasse ilma ülevooluta.
4. Valage vesi aeglaselt reservuaari, kasutades spetsiaalset vahendit ja jälgige, et see ei ületaks maksimaalset taset (umbes 170 ml), mis on näidatud mahutil tähisega "MAX". Sulgege kaas (B).
5. Asetage triikraud vertikaalsesse asendisse. Ühendage see elektrivõrku.
6. Seadke termostaadi nupp (6) vastavalt riiete etikettidel olevale rahvusvahelisele sümbolile.
7. Termostaadi kontrolltuli näitab (H), et triikraud kuumeneb. Oodake, kuni märgutuli kustub. Seejärel võite alustada triikimist.
8. Auru kogust reguleeritakse aururegulaatori (C) hoovaga. Seadke aururegulaator olenevalt soovitud aurukogusest.

Hoiatus: Triikimise ajal süttib termostaadi kontrolltuli (H) aeg-ajalt, mis tähendab, et valitud temperatuur hoitakse konstantsel tasemel. Kui alandate temperatuuri, ärge alustage triikimist uuesti enne, kui termostaadi tuli ei sütti.

Hoiatus: triikraud eraldab pidevalt auru ainult siis, kui hoiate triikrauda horisontaalselt. Pideva aurutamise saate peatada, asetades triikraua vertikaalsesse asendisse või liigutades aurulüliti asendisse “0”. Auru saab kasutada ainult kõrgeimatel temperatuuridel. Kui valitud temperatuur on liiga madal, võib vett lappidele tilkuda.

Aurupurske nupu (E) ja auru valimine vertikaalselt triikimisel.
Vajutage aurupurske nuppu (E), et esile kutsuda tugeva aurujoa kiire väljutamine, mis tungib kergesti läbi kangast ja võib siluda enamikke kortse. Oodake mõni sekund enne selle nupu uuesti kasutamist.
Kasutades aurunuppu (kasutamise vahel õigel ajal) saab triikida ka vertikaalasendis (kardinad, rippuvad riided jne).
Hoiatus: Aurupurske funktsiooni saab kasutada ainult kõrgeimatel temperatuuridel. Ärge kasutage nuppu, kui termostaadi märgutuli põleb. Vertikaalsele triikimisele saate naasta ainult siis, kui märgutuli kustub.
Triikimine ilma auruta
Ilma auruta triikimiseks keerake auru reguleerimise hoob (C) 0 asendisse.

Pihustusfunktsioon
Veenduge, et veepaak (J) on veega täidetud. Vajutage pihustusnuppu (D), aeglaselt (kompaktse veejoa käivitamiseks) või kiiresti (hajutamiseks)
Hoiatus: õrnade kangaste puhul soovitame kangast enne triikimist pihustusfunktsiooni (D) abil niisutada või asetada triikraua ja kanga vahele niiske lapp. Värvimise vältimiseks ärge kasutage pihustit siidil ega sünteetilistel kangastel.

TOIMING PÄRAST TRIIKIMIST
Ühendage triikraua pistik pistikupesast lahti. Tühjendage reservuaar, keerates triikrauda tagurpidi ja raputades seda õrnalt. Laske triikraual täielikult jahtuda.
NÕUANDED HEAKS TRIIKIMISEKS
1. Soovitame kasutada ebatavalise viimistlusega kangaste puhul madalaimaid temperatuure (litrid, tikandid, lops jne).
2. Kui kangas on segatud (nt 40% puuvill 60% sünteetika), seadke termostaat madalamat temperatuuri vajava kiu temperatuurile.
3. Kui te ei tea kanga koostist, määrake sobiv temperatuur rõiva peidetud nurgal katsetades. Alustage madala temperatuuriga ja suurendage seda järk-järgult, kuni see saavutab ideaalse temperatuuri.
4. Ärge kunagi triikige kohti, millel on higi või muid jälgi: plaadi kuumus fikseerib plekid kangal, muutes need eemaldamatuks.
5. Suurus on tõhusam, kui kasutate kuiva triikrauda mõõdukal temperatuuril: liigne kuumus kõrvetab selle kollase jälje tekkimise ohuga.
6. Siidist, villast või sünteetilistest rõivastest läikivaks muutmise vältimiseks triikige need pahupidi.
7. Et vältida sametrõivaste läikivaks muutmist, triikige ühes suunas (järgides kiudu) ja ärge vajutage triikrauda allapoole.
8. Paljusid kangaid on lihtsam triikida, kui need pole täiesti kuivad.

TEHNILISED ANDMED:
Pinge: 220-240V ~50/60Hz
Võimsus: 2200W
Maksimaalne võimsus: 2800W

Hoolitse keskkonnakaitse eest..
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIŢII GENERALE DE SIGURANŢĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiţi instrucţiunea de deservire şi procedaţi în conformitate cu indicaţiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiţi în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinaţia sa.
3. Dispozitivul trebuie racordat numai la o priză cu 220-240V ~50/60Hz. Cu scopul de a mări siguranţa în timpul utilizării la un circuit de curent nu se recomandă cuplarea mai multor dispozitive electrice.
4. Se recomandă păstrarea unei atenţii deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsaţi copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteţi copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateţi fişa din priza de alimentare ţinând priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7. Nu lăsaţi dispozitivul în priză fără supraveghere.
8. Nu scufundaţi cablul, fişa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanţe lichide. Nu expuneţi dispozitivul la acţiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
9. Periodic verificaţi starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparaţii specializat cu scopul de a

evita pericolul.

10. Nu folosiţi dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcţionează corect. Nu reparaţi dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparaţiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparaţia care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
11. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafaţă rece, stabilă, egală, le distanţă de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
12. Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor uşor inflamabile.
13. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei şi nici nu poate atinge suprafeţe fierbinţi.
14. Dacă este necesară folosirea prelungitorului, trebuie să folosiţi numai un prelungitor cu legătură la pământ şi care este adaptat pentru a funcţiona la un curent cu o intensitate de min. 10 A. Alte prelungitoare („mai slabe”) pot să se supraîncălzească. Cablul trebuie întins în aşa fel încât acesta să nu fie din întâmplare tras şi nici să nu existe posibilitatea de împiedicare.
15. Întotdeauna înainte de umplerea fierului de călcat cu apă, sau în cazul în care fierul de călcat nu este folosit acesta trebuie deconectat de la reţeaua de alimentare cu curent electric.
16. Atingerea tălpii fierbinţi, contactul cu aburul sau apa fierbinte pot conduce la arsuri. Aveţi grijă, ca atunci când rotiţi fierul de călcat cu talpa în sus, deoarece în rezervor chiar şi atunci când fierul nu mai este în stare de funcţionare, poate să se găsească apă fierbinte.
17. NU permiteţi ca fierul de călcat să se afle în contact direct cu materialele şi produsele uşor inflamabile pentru o perioadă prea lungă de timp.
18. Aveţi grijă ca, cablul de alimentare să nu atingă talpa fierbinte a fierului de călcat. Înainte de a pune la loc fierul de călcat lăsaţi-l să se răcească foarte bine.
19. Chiar şi atunci când nu folosiţi fierul de călcat o perioadă scurtă de timp, se recomandă să opriţi opţiunea aburi.
20. Sub nici o formă nu se permite călcarea îmbrăcămintei şi a materialelor cu care sunt îmbrăcaţi sau acoperiţi oamenii şi animalele.
21. Niciodată nu trebuie să îndreptaţi jetul de aburi spre oameni sau animale.
22. Folosiţi funcţia de autocurăţare cel puţin o dată pe lună.
23. Fierul de călcat poate fi folosit numai pe suprafeţe stabile şi egale şi numai pe astfel de suprafeţe poate fi amplasat.
24. Nu turnaţi în rezervor apă cu adaos de produse chimice, aromatizate sau preparate pentru detartrare.i.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

A. Duza de pulverizare
B. Orificiul de intrare a apei
C. Maneta de control al aburului
D. Butonul de pulverizare
E. Buton „Rafa de abur”
F. Cablu de alimentare
G. Buton termostat - controlul temperaturii
H. Indicator luminos al termostatului
I. Talpă ceramică
J. Rezervor de apă

CALCAT

Prima utilizare

Când utilizați fierul de călcat pentru prima dată, este posibil să observați o ușoară emisie de fum și să auziți niște sunete produse de plasticul în expansiune. Acest lucru este destul de normal și se oprește după un timp scurt. De asemenea, vă recomandăm să treceți fierul de călcat peste o cârpă obișnuită atunci când îl utilizați pentru prima dată.

Pregătirea

Sortați rufele de călcat în funcție de simbolurile internaționale de pe eticheta articolelor de îmbrăcăminte sau, dacă aceasta lipsește, în funcție de tipul de țesătură.

MARCAJELE DE PE ETICHETE	TIPUL MATERIALULUI	REGLAREA TERMOSTATULUI
	Fibre sintetice	temperatură joasă -
	Mătase – lână	temperatură medie --
	Bumbac – lenjerie de corp	temperatură ridicată ---
	A nu se călca	

Începeți să călcați hainele care necesită o temperatură scăzută.

Acest lucru reduce timpii de așteptare (fierul de călcat durează mai puțin să se încălzească decât să se răcească) și elimină riscul de a pârjoli țesătura.

călcare cu abur

1. Verificați dacă ștecherul este deconectat de la priză.
2. Deplasați selectorul de abur (C) la „0”.
3. Deschideți capacul (B). Ridicați vârful fierului de călcat pentru a ajuta apa să intre în orificiu fără să se reverse.
4. Turnați încet apa în rezervor folosind măsura specială și aveți grijă să nu depășiți nivelul maxim (aproximativ 170ml) indicat de „MAX” pe rezervor. Închideți capacul (B).
5. Așezați fierul de călcat în poziție verticală. Conectați-l la curent.
6. Setați butonul termostatului (6) în conformitate cu simbolul internațional de pe etichetele hainelor.
7. Lumina de control al termostatului indică (H) că fierul de călcat se încălzește. Așteptați până când indicatorul se stinge. Apoi puteți începe să călcați.
8. Cantitatea de abur este reglată cu pârghia regulatorului de abur (C). Setați regulatorul de abur, în funcție de cantitatea de abur dorită.

Atenție: Când călcați, ledul de control al termostatului (H) se aprinde din când în când, asta înseamnă că temperatura selectată este menținută la un nivel constant. Dacă scadeți temperatura, nu începeți să călcați din nou până când ledul termostatului nu se aprinde.

Atenție: Fierul de călcat emite abur continuu numai dacă țineți fierul de călcat orizontal. Puteți opri aburul continuu punând fierul de călcat într-o poziție verticală sau deplasând selectorul de abur la „0”. Puteți utiliza abur numai la cele mai ridicate temperaturi. Dacă temperatura selectată este prea scăzută, apa poate picura pe cârpe.

Selectarea butonului de spargere a aburului (E) și aburului la călcare verticală.

Apăsați butonul de explozie a aburului (E) pentru a provoca ejectarea rapidă a unui jet puternic de abur, care pătrunde cu ușurință în material și poate netezi majoritatea ridurilor. Așteptați câteva secunde înainte de a reutiliza acest buton.

Folosind un buton de explozie de abur (la momentul corect dintre utilizare) se poate calca si fierul de calcat in pozitie verticala (draperii, haine agatate etc.).

Avertisment: Funcția de explozie de abur poate fi utilizată numai la cele mai ridicate temperaturi. Nu folosiți butonul când indicatorul termostatului se aprinde. Puteți reveni la călcarea verticală doar dacă ledul pilot se stinge.

Călcare fără abur

Pentru a călca fără abur, rotiți maneta de reglare a aburului (C) în pozițiile 0.

Funcția de pulverizare

Asigurați-vă că rezervorul de apă (J) este umplut cu apă. Apăsați butonul de pulverizare (D), lent (pentru a lansa un jet compact de apă) sau rapid (pentru a fi dispersat)

Atenție: pentru țesăturile delicate, vă recomandăm să umeziți materialul înainte de a călca folosind funcția de pulverizare (D), sau să puneți o cârpă umedă între fier de călcat și material. Pentru a evita pătarea, nu utilizați spray-ul pe mătase sau țesături sintetice.

PROCEDURA DUPA CALCARE

Deconectați ștecherul fierului de călcat de la priză. Goliți rezervorul răsturnând fierul de călcat cu susul în jos și scuturând-l ușor. Lăsați fierul de călcat să se răcească complet.

SFAT PENTRU CALCAT BUN

1. Vă recomandăm să folosiți cele mai scăzute temperaturi cu țesături care au finisaje neobișnuite (paiete, broderie, laș, etc.).
2. Dacă materialul este amestecat (de exemplu, 40% bumbac 60% sintetice), setați termostatul la temperatura fibrei care necesită o temperatură mai scăzută.
3. Dacă nu cunoașteți compoziția țesăturii, determinați temperatura potrivită testând pe un colț ascuns al hainei. Începeți cu o temperatură scăzută și creșteți-o treptat până ajunge la temperatura ideală.
4. Nu călca niciodată zonele cu urme de transpirație sau alte urme: căldura plăcii fixează petele pe țesătură, făcându-le inamovibile.
5. Dimensiunea este mai eficienta daca folosesti un fier de calcat uscat la o temperatura moderata: excesul de caldura il dogoreste cu riscul de a forma un semn galben.
6. Pentru a evita marcarea strălucitoare a articolelor de îmbrăcăminte din mătase, lână sau sintetice, călcați-le pe dos.
7. Pentru a evita marcarea strălucitoare a articolelor de îmbrăcăminte din catifea, călcați într-o singură direcție (în urma fibrei) și nu apăsați pe fierul de călcat.
8. Multe țesături sunt mai ușor de călcat dacă nu sunt complet uscate.

DATE TEHNICE:

Tensiune: 220-240V ~50/60Hz
Putere nominala: 2200W
Putere maxima: 2800W

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ako je neophodna upotreba produžnog kabla, treba koristiti samo onaj sa zavrtnjem za uzemljenje, koji je namijenjen struji jačine 10A. Drugi („slabiji") produžni kablovi mogu se pregrejavati. Vod treba postaviti tako da ne bi se mogao slučajno povući i da ne biste ste spotakli.
16. Uvijek prije sipanja vode u peglu ili kad pegla nije korištena, odspoji je od mreže.
17. Dodirivanje vruće podloge, kontakt sa vrućom parom ili vodom može dovesti do opekotina. Pazite kad okretate peglu podlogom prema gore, jer u rezervoaru, čak i posle odspajanja pegle od napajanja, i dalje može da bude vruće vode.
18. NEMOJTE dozvoliti suviše dug kontakt vruće pegle sa tkaninama ili lako zapaljivim materijalima. Pazite da vod za napajanje ne bude u kontaktu sa vrućom podlogom pegle. Prije spremanja ostavite peglu da se potpuno ohladi.
19. Ako ne koristite peglu, i u kraćem periodu, isključite opciju pare.

20. Nemojte nikad peglati odjeću i materijale koje se nalaze na ljudima ili životinjama.
21. Nemojte nikad uperiti paru ka ljudima ili životinjama.
22. Koristite funkciju samočišćenja najmanje jedanput mjesečno.
23. Peglu treba koristiti na stabilnoj i ravnoj podlozi, samo na takvu površinu može se stavljati.
24. Nemojte sipati u rezervoar vodu sa hemijskim dodacima, umjetnim mirismia ili sredstvima za uklanjanje kamenca.

OPIS UREĐAJA

A. Mlaznica za prskanje
B. Otvor za dovod vode
C. Poluga za kontrolu pare
D. Dugme za prskanje
E. Dugme „Izbijanje pare“
F. Kabl za napajanje
G. Dugme termostata - kontrola temperature
H. Indikatorska lampica termostata
I. Keramička podloga
J. Spremnik za vodu

PEGLANJE

Prva upotreba

Kada prvi put koristite peglu, možete primetiti blagu emisiju dima i čuti neke zvukove koje proizvodi plastika koja se širi. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena. Takođe preporučujemo da peglu pređete preko obične tkanine kada je koristite po prvi put.

Priprema

Sortirajte rublje za peglanje prema međunarodnim simbolima na etiketi odjevnog predmeta, ili ako to nedostaje, prema vrsti tkanine.

OZNAKE	VRSTA MATERIJALA	PODEŠAVANJE TERMOSTATA
	Sintetičko vlakno	niska temperatura -
	Svila – vuna	srednja temperatura --
	Pamuk – rublje	visoka temperatura ---
	Ne smije se peglati	

Počnite s peglanjem odjevnih predmeta za koje je potrebna niska temperatura.
Ovo skraćuje vrijeme čekanja (glačalu je potrebno manje vremena da se zagrije nego da se ohladi) i eliminiše rizik od opekotina tkanine.

PEGLANJE NA PARU

1. Provjerite da li je utikač isključen iz utičnice.
2. Pomaknite birač pare (C) na “0”.
3. Otvorite poklopac (B). Podignite vrh pegle kako biste pomogli da voda uđe u otvor bez prelivanja.
4. Polako sipajte vodu u rezervoar koristeći posebnu mjeru i pazite da ne pređete maksimalan nivo (oko 170 ml) označen sa “MAX” na rezervoaru. Zatvorite poklopac (B).
5. Postavite peglu u okomit položaj. Uključite ga u struju.
6. Postavite dugme termostata (6) u skladu sa međunarodnim simbolom na etiketi odeće.
7. Kontrolna lampica termostata pokazuje (H) da se pegla zagreva. Sačekajte da se indikator ugasi. Tada možete početi s peglanjem.
8. Količina pare se podešava pomoću poluge regulatora pare (C). Podesite regulator pare u zavisnosti od željene količine pare.

Upozorenje: Kada peglate, kontrolna lampica termostata (H) se s vremena na vreme uključuje, što znači da se odabrana temperatura održava na konstantnom nivou. Ako smanjite temperaturu, nemojte ponovo početi peglati sve dok lampica termostata ne upali.

Upozorenje: Pegla neprekidno ispušta paru samo ako peglu držite horizontalno. Kontinuiranu paru možete zaustaviti postavljanjem pegle u vertikalni položaj ili pomeranjem birača pare na “0”. Paru možete koristiti samo na najvišim temperaturama. Ako je odabrana temperatura preniska, voda može kapati na krpe.

Odabirom tipke za izbacivanje pare (E) i pare kada peglate okomito.

Pritisnite dugme za izbacivanje pare (E) kako biste izazvali brzo izbacivanje jakog mlaza pare, koji lako prodire u tkaninu i može izgladiti većinu bora. Pričekajte nekoliko sekundi prije ponovnog korištenja ovog gumba.
Koristeći dugme za izbacivanje pare (u tačno vreme između upotrebe) možete peglati i peglati u vertikalnom položaju (zavese, veša odeća, itd.).
Upozorenje: Funkcija pucanja pare može se koristiti samo na najvišim temperaturama. Ne koristite dugme kada svetli indikator termostata. Možete se vratiti na vertikalno peglanje samo ako se kontrolna lampica ugasi.
Peglanje bez pare
Za peglanje bez pare, okrenite ručicu za regulaciju pare (C) na 0 položaj.

Funkcija prskanja
Uvjerite se da je spremnik za vodu (J) napunjen vodom. Pritisnite dugme za prskanje (D), sporo (da pokrenete kompaktan mlaz vode) ili brzo (da se raspršite)
Upozorenje: za osjetljive tkanine preporučujemo da tkaninu navlažite prije peglanja pomoću funkcije prskanja (D) ili stavite vlažnu krpu između pegle i tkanine. Da biste izbjegli mrlje, nemojte koristiti sprej na svilenim ili sintetičkim tkaninama.

POSTUPAK NAKON PEGLANJA
Izvucite utikač pegle iz utičnice. Ispraznite rezervoar tako što ćete peglu okrenuti naopako i lagano je protresti. Ostavite peglu da se potpuno ohladi.
SAVJETI ZA DOBRO PEGLANJE
1. Preporučujemo korištenje najnižih temperatura kod tkanina koje imaju neobične završne obrade (šljokice, vez, u ravnini, itd.).
2. Ako je tkanina miješana (npr. 40% pamuk 60% sintetika), podesite termostat na temperaturu vlakana koja zahtijeva nižu temperaturu.
3. Ako ne znate sastav tkanine, odredite odgovarajuću temperaturu testiranjem na skrivenom uglu odjevnog predmeta. Počnite s niskom temperaturom i postepeno je povećavajte dok ne dostigne idealnu temperaturu.
4. Nikada nemojte peglati mesta sa tragovima znoja ili drugim tragovima: toplota ploče fiksira mrlje na tkanini, čineći ih neuklonjivim.
5. Veličina je efikasnija ako koristite suvu peglu na umerenoj temperaturi: višak toplote ga prži uz rizik od formiranja žute mrlje.
6. Da biste izbjegli sjaj na svilenoj, vunenoj ili sintetičkoj odjeći, peglajte je naopačke.
7. Da ne biste obilježili sjaj odeće od somota, peglajte u jednom pravcu (prateći vlakno) i ne pritiskajte peglu.
8. Mnoge tkanine je lakše glačati ako nisu potpuno suhe.

TEHNIČKI PODACI:
Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga Nom.: 2200W
Maksimalna snaga: 2800W

Brinući za okoliš..
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATI BIZTONSÁGRÓL
KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.
3. Az alkalmazható feszültség 220-240V, ~50/60Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.
4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk vagy ismereteik az eszközzel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6.A termék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a dugót a konnektorból, és a dugaszt a kezével fogja meg. Soha ne húzza a tápkábelt!!!
7.Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.
8. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
9. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.
10. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, vagy ha leejtették, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
11. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy konyhai készülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, vagy azok közelébe.
12. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
13. Ne hagyja, hogy a kábel a pult szélén lógjon.
14. Ne merítse vízbe a motoregységet.

15. Ha hosszabbító kábelt kell használni, csak a földelt csatlakozóval és legalább 10 A-es áramerősséggel használja. A többi ("gyenge") hosszabbító kábel túlmelegedhet. A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy elkerülje a véletlen ütéseket vagy megbotlást.
16. Mindig, mielőtt feltölti vízzel, vagy ha nem használja a gőzölős vasalót, mindig húzza ki a konnektorból.
17. Forró talp megérintése, forró gőzzel vagy vízzel való érintkezés égési sérüléseket okozhat. Legyen óvatos, amikor forgatja a vasalót, mert a tartályban még akkor is forró víz lehet, ha le van választva a vasalóról.
18. NE engedje, hogy a forró gőzölős vasaló tartósan érintkezzen szövettel vagy gyúlékony anyagokkal.
19. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá a forró vasalótalphoz. Tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni a vasalót.
20. Ha rövid ideig nem is vasal, kapcsolja ki a gőz funkcióit
21. Semmilyen körülmények között nem szabad vasalni olyan ruhákat és anyagokat, amelyek embereken vagy állatokon vannak.
22. Soha ne irányítsa a gőzt emberekre vagy háziállatokra.
23. A vasalót stabil, egyenletes felületen kell használni, és ezt csak ártalmatlanítani szabad.
24. Ne töltse meg a víztartályt vegyszerekkel, parfümökkel vagy vízkőoldó anyaggal.

A. Permetező fúvóka
B. A vízbevezető nyílás
C. Gőzvezérlő kar
D. Spray gomb
E. „Gőzkitörés" gomb
F. Tápkábel
G. Termosztát gomb - hőmérséklet-szabályozás
H. Termosztát visszajelző lámpa
I. Kerámia talp
J. Víztartály

VASALÁS

Első használat

A vasaló első használatakor enyhe füstkibocsátást észlelhet, és hangokat hallhat a táguló műanyagokból. Ez teljesen normális, és rövid idő után megszűnik. Azt is javasoljuk, hogy az első használatkor húzza át a vasalót a hagyományos ruhán.

Készítmény

Válogassa szét a vasalandó ruhaneműt a ruhacímkén lévő nemzetközi szimbólumok szerint, vagy ha ez hiányzik, akkor az anyag típusa szerint.

JELZÉSEK A CÍMKÉKEN	ANYAGFAJTA	TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁS
	Szintetikus szövet	alacsony hőmérséklet
	Selyem – gyapjú	közepes hőmérséklet
	Pamut – fehérnemű	magas hőmérséklet
	Ne vasalja	

Kezdje el vasalni az alacsony hőmérsékletet igénylő ruhadarabokat.
Ez csökkenti a várakozási időt (a vasaló kevesebb időt vesz igénybe, hogy felmelegedjen, mint lehűljön), és kiküszöböli az anyag megperzselésének kockázatát.

GŐZVASALÁS

1. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó ki van-e húzva a konnektorból.
2. Állítsa a gőzválasztót (C) „0” állásba.
3. Nyissa ki a fedelet (B). Emelje fel a vasaló hegyét, hogy a víz túlcsordulás nélkül bejusson a nyílásba.
4. Lassan öntse a vizet a tartályba a speciális mértékkel, és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális szintet (kb. 170 ml), amelyet a „MAX” jelzés jelez a tartályon. Zárja le a fedelet (B).
5. Helyezze a vasalót függőleges helyzetbe. Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.
6. Állítsa be a termosztát gombját (6) a ruhacímkéken található nemzetközi szimbólumnak megfelelően.
7. A termosztát ellenőrző lámpája (H) jelzi, hogy a vasaló felmelegszik. Várjon, amíg a jelzőfény kialszik. Ezután elkezdheti a vasalást.
8. A gőz mennyiségét a gőzszabályozó (C) karjával állíthatja be. Állítsa be a gőzszabályozót a kívánt gőzmennyiségtől függően.

Figyelmeztetés: Vasaláskor a termosztát ellenőrző lámpája (H) időről időre kigyullad, ami azt jelenti, hogy a kiválasztott hőmérséklet állandó szinten marad. Ha csökkenti a hőmérsékletet, ne kezdje el újra a vasalást, amíg a termosztát jelzőfénye ki nem gyullad.

Figyelmeztetés: A vasaló csak akkor bocsát ki folyamatosan gőzt, ha vízszintesen tartja a vasalót. A folyamatos gőzölést leállíthatja, ha a vasalót függőleges helyzetbe állítja, vagy a gőzválasztót „0” állásba állítja. Csak a legmagasabb hőmérsékleten használhat gőzt. Ha a kiválasztott hőmérséklet túl alacsony, víz csöpöghet a kendőkre.

A gőzkitörés gomb (E) és a gőz kiválasztása függőleges vasaláskor.
Nyomja meg a gőzrobbanás gombot (E), hogy gyorsan kifújja az erős gőzsugarat, amely könnyen áthatol az anyagon, és kisimítja a legtöbbráncot. Várjon néhány másodpercet, mielőtt újra használná ezt a gombot.
A gőzgombbal (a használat közötti megfelelő időben) függőleges helyzetben is vasalható (függöny, akasztós ruha, stb.).
Figyelmeztetés: A gőzkitörés funkció csak a legmagasabb hőmérsékleten használható. Ne használja a gombot, ha a termosztát jelzőfénye világít. Csak akkor térhet vissza a függőleges vasaláshoz, ha a jelzőlámpa kialszik.
Vasalás gőz nélkül
Gőz nélküli vasaláshoz fordítsa a gőzszabályozó kart (C) 0 állásba.

Spray funkció
Győződjön meg arról, hogy a víztartály (J) tele van vízzel. Nyomja meg a permetező gombot (D), lassan (egy kompakt vízsugár indításához) vagy gyorsan (hogy eloszlassa)
Figyelmeztetés: kényes anyagok esetén javasoljuk, hogy vasalás előtt nedvesítse meg az anyagot a spray funkcióval (D), vagy tegyen nedves ruhát a vasaló és az anyag közé. A foltosodás elkerülése érdekében ne használja a spray-t selyemre vagy szintetikus anyagokra.

ELJÁRÁS VASALÁS UTÁN
Húzza ki a vasaló csatlakozóját a konnektorból. Ürítse ki a tartályt úgy, hogy fejjel lefelé fordítja a vasalót, és finoman rázza. Hagyja teljesen kihűlni a vasalót.
TANÁCSOK A JÓVASALÁSHOZ
1. Azt javasoljuk, hogy a legalacsonyabb hőmérsékleten használja a szokatlan felületű anyagokat (flitterek, hímzések, sima stb.).
2. Ha a szövet kevert (pl. 40% pamut 60% szintetikus anyag), állítsa a termosztátot az alacsonyabb hőmérsékletet igénylő szál hőmérsékletére.
3. Ha nem ismeri az anyag összetételét, a megfelelő hőmérsékletet a ruha rejtett sarkán tesztelve határozza meg. Kezdje alacsony hőmérséklettel, és fokozatosan növelje, amíg el nem éri az ideális hőmérsékletet.
4. Soha ne vasaljon olyan területeket, amelyeken izzadtság vagy egyéb nyomok vannak: a lemez hője rögzíti a foltokat az anyagon, így azok eltávolíthatatlanok.
5. Hatékonyabb a méretezés, ha mérsékelt hőmérsékleten száraz vasalót használunk: a túlzott hő megperzseli, és sárga folt keletkezik.
6. Annak elkerülése érdekében, hogy a selyem, gyapjú vagy szintetikus ruhadarabok fényesek legyenek, vasalja azokat kifordítva.
7. Annak elkerülése érdekében, hogy a bársonyruha fényes legyen, vasaljon egy irányban (a szálat követve), és ne nyomja le a vasalót.
8. Sok szövet könnyebben vasalható, ha nem száradt meg teljesen.

MŰSZAKI ADATOK:
Feszültség: 220-240V ~50/60Hz
Névleges teljesítmény: 2200 W
Maximális teljesítmény: 2800W

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

SUOMI

TURVALLISUUSOHJEET. TÄRKEITÄ KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEITA
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTUSTA VARTEN
Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Ennen kuin käytät tuotetta, lue huolellisesti ja noudata aina seuraavia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.
2.Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen sovelluksen kanssa.
3. Käytettävä jännite on 220-240V, ~50/60Hz. Turvallisuussyistä ei ole tarkoituksenmukaista liittää useita laitteita yhteen pistorasiaan.
4. Ole varovainen, kun käytät sitä lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää sitä ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa. jos heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitäen kiinni pistorasiasta kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohdosta!!!
7. Älä koskaan jätä tuotetta kytkettynä virtalähteeseen ilman valvontaa. Vaikka käyttö keskeytyy lyhyeksi ajaksi, sammuta se verkosta ja irrota virtajohto.
8. Älä koskaan laita virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta ilmakehän olosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle tai sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta kosteissa olosuhteissa.
9.Tarkista virtakaapelin kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuote tulee viedä ammattimaiseen huoltopisteeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.
10. Älä koskaan käytä tuotetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata viallista tuotetta itse, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattimaiseen huoltoon sen korjaamista varten. Vain valtuutetut huoltoalan ammattilaiset saavat tehdä kaikki korjaukset. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.
11. Älä koskaan aseta tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittiölaitteiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle.
12. Älä koskaan käytä tuotetta palavien aineiden lähellä.
13. Älä anna johdon roikkua tiskin reunan yli.
14. Älä upota moottoriyksikköä veteen.
15. Jos on tarpeen käyttää jatkojohtoa, käytä sitä vain maadoitusliittimen kanssa, joka on sovitettu vähintään 10 A:n virralle. Muut ("heikot") jatkojohdot voivat ylikuumentua. Kaapeli tulee järjestää siten, että vältytään tahattomalta iskulta tai kompastumiselta sen päälle.
16. Irrota silitysrauta aina pistorasiasta ennen täyttöä vedellä tai kun höyrysilitysrautaa ei käytetä.
17. Kuuman pohjan koskettaminen, kosketus kuumaan höyryyn tai veteen voi aiheuttaa palovammoja. Ole varovainen, kun käännät rautaa, sillä säiliö voi olla kuumassa vedessä, vaikka se olisi irrotettu virtalähteestä.

18. ÄLÄ salli kuuman höyrysilitysraudan pitkäaikaista kosketusta kankaiden tai syttyvien materiaalien kanssa.
19. Varo, ettei virtajohto kosketa kuumaa pohjaa. Anna raudan jäähtyä kokonaan ennen säilytystä.
20. Jos et käytä rautaa edes vähään aikaan, sammuta höyryn asetukset
21. Ihmisten tai eläinten päällä olevia vaatteita ja kankaita ei saa missään tapauksessa silittää.
22. Älä koskaan suuntaa höyryä ihmisiin tai lemmikkeihin.
23. Silitysrautaa tulee käyttää vakaalla tasaisella alustalla ja se voidaan vain hävittää.
24. Älä täytä vesisäiliötä kemikaaleilla, hajusteilla tai kalkinpoistoaineilla.

LAITTEEN KUVAUS

A. Suihkusuutin	B. Veden tuloaukko
C. Höyryn ohjausvipu	D. Suihkutuspainike
E. "Höyrypurkaus" -painike	F. Virtajohto
G. Termostaatin nuppi - lämpötilan säätö	H. Termostaatin merkkivalo
I. Keraaminen pohja	J. Vesisäiliö

SILITYS

Ensimmäinen käyttökerta

Kun käytät silitysrautaa ensimmäisen kerran, saatat huomata lievää savua ja kuulla paisuvien muovien aiheuttamia ääniä. Tämä on aivan normaalia ja loppuu hetken kuluttua. Suosittelemme myös silitysraudan levittämistä tavallisen liinan päälle, kun käytät sitä ensimmäistä kertaa.

Valmistautuminen

Lajittele silitettävä pyykki vaateetiketissä olevien kansainvälisten symbolien mukaan tai jos tämä puuttuu, kangastyypin mukaan.

TARRAMERKIT	AINEEN TYYPPI	TERMOSTAATIN SÄÄTÖ
	Tekokuitu	matala lämpötila •
	Silkki – villa	keskimääräinen lämpötila ••
	Puuvilla – alusvaatteet	korkea lämpötila •••
	Ei silitettävissä	

Aloita matalan lämpötilan vaativien vaatteiden silittäminen.

Tämä lyhentää odotusaikoja (silitysraudan lämpeneminen kestää vähemmän aikaa kuin jäähtyminen) ja eliminoi kankaan palamisen riskin.

HÖYRYSILITYS

1. Tarkista, että pistoke on irrotettu pistorasiasta.
2. Siirrä höyryn valitsin (C) asentoon "0".
3. Avaa kansi (B). Nosta raudan kärkeä, jotta vesi pääsee aukkoon ilman ylivuotoa.
4. Kaada vesi hitaasti säiliöön käyttämällä erityistä toimenpidettä ja varo, ettet ylitä enimmäistasoa (noin 170 ml), joka on merkitty säiliöön "MAX"-merkinnällä. Sulje kansi (B).
5. Aseta silitysrauta pystyasentoon. Kytke se sähköverkkoon.
6. Aseta termostaatin nuppi (6) vaatteiden etiketissä olevan kansainvälisen symbolin mukaisesti.
7. Termostaatin merkkivalo (H) osoittaa, että silitysrauta lämpenee. Odota, kunnes merkkivalo sammuu. Sen jälkeen voit aloittaa silityksen.
8. Höyryn määrää säädetään höyrysäätimen (C) vivulla. Aseta höyrysäädin halutun höyrymäärän mukaan.

Varoitus: Kun silität, termostaatin merkkivalo (H) syttyy ajoittain, mikä tarkoittaa, että valittu lämpötila pysyy vakiona. Jos alennat

lämpötilaa, älä aloita silitystä uudelleen, ennen kuin termostaatin valo ei syty.

Varoitus: Silitysrauta tuottaa jatkuvasti höyryä vain, jos pidät silitysrautaa vaakasuorassa. Voit lopettaa jatkuvan höyryn asettamalla silitysraudan pystyasentoon tai siirtämällä höyrynvalitsimen asentoon "0". Voit käyttää höyryä vain korkeimmissa lämpötiloissa. Jos valittu lämpötila on liian alhainen, liinalle voi tippua vettä.

Höyrypurkauspainikkeen (E) ja höyryn valitseminen pystysuorassa silityksessä.
Paina höyrynpoistopainiketta (E), jolloin voimakas höyrysuihku pääsee nopeasti ulos kankaasta, joka tunkeutuu helposti kankaaseen ja voi tasoittaa useimpia ryppyjä. Odota muutama sekunti ennen kuin käytät tätä painiketta uudelleen.
Höyrynapilla (oikeaan aikaan käyttökertojen välillä) voidaan silittää myös pystyasennossa (verhot, roikkuvat vaatteet jne.).
Varoitus: Höyrynpurkaustoimintoa voidaan käyttää vain korkeimmissa lämpötiloissa. Älä käytä painiketta, kun termostaatin merkkivalo palaa. Voit palata pystysuoraan silitykseen vain, jos merkkivalo sammuu.
Silitys ilman höyryä
Jos haluat silittää ilman höyryä, käännä höyrynsäätövipu (C) 0-asentoon.

Ruiskutustoiminto
Varmista, että vesisäiliö (J) on täytetty vedellä. Paina suihkepainiketta (D), hidasta (laukauttaaksesi tiiviin vesivirran) tai nopeasti (hajottaaksesi)
Varoitus: herkille kankaille suosittelemme kostuttamaan kangasta ennen silitystä ruiskutoiminnolla (D) tai laittamaan kostean liinan silitysraudan ja kankaan väliin. Tahrojen välttämiseksi älä käytä suihketta silkki- tai synteettisille kankaille.

TOIMENPITEET SILITUKSEN JÄLKEEN
Irrota silitysraudan pistoke pistorasiasta. Tyhjennä säiliö kääntämällä silitysrauta ylösalaisin ja ravistamalla sitä kevyesti. Anna raudan jäähtyä kokonaan.

NEUVOT HYVÄN SILITTAMISEEN
1. Suosittelemme käyttämään alhaisimpia lämpötiloja kankaille, joissa on epätavallinen viimeistely (paljetteja, kirjonta, taso jne.).
2. Jos kangas on sekoitettu (esim. 40 % puuvillaa 60 % synteettistä materiaalia), säädä termostaatti alhaisempaa lämpötilaa vaativan kuidun lämpötilaan.
3. Jos et tiedä kankaan koostumusta, määritä sopiva lämpötila testaamalla vaatteen piilossa olevasta kulmasta. Aloita alhaisella lämpötilalla ja nosta sitä vähitellen, kunnes se saavuttaa ihanteellisen lämpötilan.
4. Älä koskaan silitä alueita, joissa on hikoilujälkiä tai muita jälkiä: levyn lämpö kiinnittää tahrat kankaaseen, jolloin ne eivät irtoa.
5. Koko on tehokkaampi, jos käytät kuivaa silitysrautaa kohtuullisessa lämpötilassa: ylimääräinen lämpö polttaa sen ja voi muodostaa keltaisen jäljen.
6. Silitä ne nurinpäin, jotta silkki-, villa- tai synteettiset vaatteet eivät jää kiiltäviksi.
7. Välttääksesi samettivaatteiden jäämisen kiiltäviksi silitä yhteen suuntaan (kuitua seuraten) äläkä paina rautaa alas.
8. Monet kankaat on helpompi silittää, jos ne eivät ole täysin kuivia.

TEKNISET TIEDOT:
Jännite: 220-240V ~50/60Hz
Teho: 2200W
Max teho: 2800W

Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST UPORABE
POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE
Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.
1. Pred uporabo izdelka pozorno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.
2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za kakršne koli namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.
3.Ustrezna napetost je 220-240V, ~50/60Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z izdelkom. Ne dovolite otrokom ali osebam, ki naprave ne poznajo, da jo uporabljajo brez nadzora.
5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njenim delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite nežno odstraniti vtiča iz električne vtičnice, držite vtičnico z roko. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel!!!
7. Izdelka nikoli ne puščajte priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
8. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne dajajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba ali dež itd.. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
9. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, je treba izdelek obrniti na strokovno servisno mesto, kjer ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
10. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Ne poskušajte sami popraviti pokvarjenega izdelka, ker lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vedno obrnite na strokovno servisno mesto, da jo popravite. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblaščeni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
11. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali blizu vročih ali toplih površin ali kuhinjskih naprav, kot je električna pečica ali plinski gorilnik.
12. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
13. Ne pustite, da kabel visi čez rob pulta.
14. Enote motorja ne potapljajte v vodo.
15. Če je treba uporabiti podaljšek, ga uporabljajte samo z ozemljitvenim priključkom in prilagojenim na tok najmanj 10 A. Drugi ("šibki") podaljški se lahko pregrejejo. Kabel je treba razporediti tako, da se izognete nenamernim udarcem ali spotikanju obnj.
16. Vedno, preden ga napolnite z vodo ali ko parnega likalnika ne uporabljate, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
17. Dotik vroče likalne plošče, stik z vročo paro ali vodo lahko povzroči opekline. Pri vrtenju

likalnika bodite previdni, saj je likalnik v rezervoarju, tudi ko je odklopljen iz električnega omrežja, še vedno v vroči vodi.
18. NE dovolite daljšega stika likalnika z vročo paro s tkanino ali vnetljivimi materiali.
19. Pazite, da se napajalni kabel ne dotika vroče likalne plošče. Pustite, da se likalnik popolnoma ohladi, preden ga shranite.
20. Če likalnika ne uporabljate niti za kratek čas, izklopite možnosti pare
21. Pod nobenim pogojem ne smete likati oblačil in tkanin, ki so na ljudeh ali živalih.
22. Pare nikoli ne usmerjajte na ljudi ali hišne ljubljenčke.
23. Železo je treba uporabljati na stabilni ravni površini in ga lahko samo zavržete.
24. Rezervoarja za vodo ne napolnite s kemikalijami, parfumi ali snovmi za odstranjevanje vodnega kamna.

OPIS NAPRAVE

A. Razpršilna šoba
B. Odprtina za dovod vode
C. Ročica za nadzor pare
D. Gumb za pršenje
E. Gumb »Izbruh pare«
F. Napajalni kabel
G. Gumb termostata - nadzor temperature
H. Indikatorska lučka termostata
I. Keramična likalna plošča
J. Rezervoar za vodo

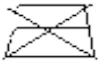
LIKANJE

Prva uporaba

Pri prvi uporabi likalnika boste morda opazili rahlo oddajanje dima in slišali nekaj zvokov, ki jih oddaja raztezna plastika. To je povsem normalno in po kratkem času preneha. Priporočamo tudi, da ob prvi uporabi likalnik prelijete čez navadno krpo.

Priprava

Perilo, ki ga želite likati, razvrstite v skladu z mednarodnimi simboli na etiketi oblačila ali, če ta manjka, glede na vrsto tkanine.

NALEPKA ZA OBLIKO	VRSTA TKANINE	REGULACIJA TERMOSTATOV
	Sintetično vlakno	nizka temperatura
	Svila - volna	povprečna temperatura
	Bombaž - spodnje perilo	visoka temperatura
	Ne likati	

Začnite likati oblačila, ki zahtevajo nizko temperaturo.
S tem se skrajšajo čakalne dobe (likalnik potrebuje manj časa, da se segreje kot ohladi) in odpravi nevarnost opečenja tkanine.

PARNO LIKANJE

1. Preverite, ali je vtič izklopljen iz vtičnice.
2. Izbirnik pare (C) premaknite na “0”.
3. Odprite pokrov (B). Dvignite konico likalnika, da voda vstopi v odprtino, ne da bi se prelila.
4. Počasi vlijte vodo v rezervoar s posebnim ukrepom in pazite, da ne presežete največjega nivoja (približno 170 ml), označenega z “MAX” na rezervoarju. Zaprite pokrov (B).
5. Likalnik postavite v navpični položaj. Priključite ga na elektriko.
6. Nastavite gumb termostata (6) v skladu z mednarodnim simbolom na etiketah oblačil.
7. Kontrolna lučka termostata kaže (H), da se likalnik segreje. Počakajte, da indikator ugasne. Nato lahko začnete z likanjem.
8. Količino pare nastavite z ročico parnega regulatorja (C). Nastavite parni regulator glede na želeno količino pare.

Opozorilo: Ko likate, se občasno prižge kontrolna lučka termostata (H), kar pomeni, da se izbrana temperatura vzdržuje na konstantni ravni. Če znižate temperaturo, ne začnite znova likati, dokler lučka termostata ne zasveti.

Opozorilo: Likalnik nenehno oddaja paro samo, če likalnik držite vodoravno. Neprekinjeno paro lahko ustavite tako, da likalnik postavite v navpični položaj ali premaknete izbirnik pare na “0”. Paro lahko uporabljate samo pri najvišjih temperaturah. Če je izbrana temperatura prenizka, lahko voda kaplja na krpe.

Izbira gumba za izpust pare (E) in pare pri navpičnem likanju.

Pritisnite gumb za izpust pare (E), da povzročite hiter izmet močnega curka pare, ki zlahka prodre v tkanino in lahko zgladi večino gub. Počakajte nekaj sekund, preden ponovno uporabite ta gumb.
Z uporabo gumba za izpust pare (ob pravem času med uporabo) lahko likalnik likate tudi v navpičnem položaju (zavese, obešena oblačila itd.).
Opozorilo: Funkcijo izpusta pare lahko uporabljate samo pri najvišjih temperaturah. Ne uporabljajte gumba, ko sveti indikator termostata.
Na vertikalno likanje se lahko vrnete le, če kontrolna lučka ugasne.
Likanje brez pare
Za likanje brez pare obrnite ročico za regulacijo pare (C) v položaj 0.

Funkcija pršenja
Prepričajte se, da je rezervoar za vodo (J) napolnjen z vodo. Pritisnite gumb za pršenje (D), počasi (za sprožitev kompaktnega toka vode) ali hitro (da se razpršite)
Opozorilo: pri občutljivih tkaninah priporočamo, da blago pred likanjem navlažite s funkcijo pršenja (D) ali pa med likalnik in blago položite vlažno krpo. Da se izognete madežem, pršila ne uporabljajte na svilenih ali sintetičnih tkaninah.

POSTOPEK PO LIKAKU
Izvlecite vtič likalnika iz vtičnice. Izpraznite rezervoar tako, da obrnete likalnik na glavo in ga nežno stresete. Pustite, da se likalnik popolnoma ohladi.
NASVET ZA DOBRO LAKANJE
1. Priporočamo uporabo najnižjih temperatur pri tkaninah, ki imajo nenavadne zaključke (bleščice, vezenine, ravne barve itd.).
2. Če je tkanina mešana (npr. 40 % bombaž 60 % sintetika), nastavite termostat na temperaturo vlaken, ki zahtevajo nižjo temperaturo.
3. Če ne poznate sestave blaga, določite primerno temperaturo s testiranjem na skritem kotu oblačila. Začnite z nizko temperaturo in jo postopoma povečujte, dokler ne doseže idealne temperature.
4. Nikoli ne likajte območij s sledovi znoja ali drugih madežev: toplota plošče fiksira madeže na tkanini, zaradi česar jih ni mogoče odstraniti.
5. Velikost je učinkovitejša, če uporabljate suh likalnik pri zmerni temperaturi: odvečna toplota ga ožge s tveganjem za nastanek rumene oznake.
6. Da ne bi označevali svilenih, volnenih ali sintetičnih oblačil kot sijočih, jih zlikajte navzven.
7. Da ne bi označevali žametnih oblačil na sijočih, likajte v eni smeri (po vlaknih) in ne pritiskajte na likalnik.
8. Veliko tkanin je lažje zlikati, če niso popolnoma suhe.

TEHNIČNI PODATKI:
Napetost: 220-240V ~50/60Hz
Nazivna moč: 2200W
Največja moč: 2800 W

Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

HRVATSKI

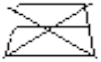
SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI UPOTREBE
MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVITE ZA BUDUĆU REFERENCU
Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.
1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu bilo kakvom zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240V, ~50/60Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5.UPOZORENJE: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim

fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o sigurnoj uporabi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući strujni kabel!!!
7. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je korištenje prekinuto na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.
8. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada nemojte izlagati proizvod atmosferskim uvjetima kao što su izravno sunce ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
9. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod je potrebno odnijeti u profesionalnu službu za zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno izveden popravak može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada nemojte stavljati proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
12. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih tvari.
13. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta.
14. Ne uranjajte jedinicu motora u vodu..
15. Ako je potrebno koristiti produžni kabel, koristite samo s terminalom za uzemljenje i prilagođenom na struju minimalno 10 A. Ostali ("slabi") produžni kabeli mogu se pregrijati. Kabel treba postaviti tako da se izbjegnu slučajni udarci ili spoticanja o njega.
16. Uvijek, prije punjenja vodom ili kada se parno glačalo ne koristi, isključite ga iz električne mreže.
17. Dodirivanje vruće potplate, kontakt s vrućom parom ili vodom može uzrokovati opekline. Budite oprezni kada okrećete glačalo, jer u spremniku, čak i kada je isključeno iz napajanja, glačalo može biti u vrućoj vodi.
18. NEMOJTE dopustiti dugotrajan kontakt glačala na vruću paru s tkaninom ili zapaljivim materijalima.
19. Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruću potplatu. Pustite da se glačalo potpuno ohladi prije skladištenja.
20. Ako ne koristite glačalo, čak ni na kratko, isključite opcije pare
21. Ni pod kojim uvjetima ne treba glačati odjeću i tkanine koje su na ljudima ili životinjama.
22. Nikada nemojte usmjeravati paru na ljude ili kućne ljubimce.
23. Željezo se mora koristiti na stabilno ravnoj površini i to se može samo odlagati.
24. Nemojte puniti spremnik za vodu kemikalijama, parfemima ili tvarima za uklanjanje kamenca.

OPIS UREĐAJA
A. Mlaznica za prskanje B. Otvor za dovod vode
C. Poluga za upravljanje parom D. Gumb za prskanje
E. Gumb “Razbijanje pare” F. Kabel za napajanje
G. Gumb termostata - kontrola temperature H. Indikatorska lampica termostata
I. Keramička potplata J. Spremnik za vodu

PEGLANJE
Prva upotreba
Kada prvi put koristite glačalo, možete primijetiti blagu emisiju dima i čuti neke zvukove koje proizvodi plastika koja se širi. To je sasvim normalno i prestaje nakon kratkog vremena. Također preporučujemo da glačalo pređete preko obične tkanine kada ga koristite po prvi put.

Priprema
Razvrstajte rublje koje želite glačati prema međunarodnim simbolima na naljepnici odjeće, ili ako to nedostaje, prema vrsti tkanine.

OZNAKA ZA ODJEĆU	TIP OD TKANINE	REGULACIJA TERMOSTATA
	Sintetika	niska temperatura
	Svila – vuna	srednja temperatura
	Pamuk– donjerublje	visoka temperatura
	Ne smije se glačati	

Počnite glačati odjeću koja zahtijeva nisku temperaturu.
Time se skraćuje vrijeme čekanja (glačalo treba manje vremena da se zagrije nego da se ohladi) i eliminira rizik od spaljivanja tkanine.

PEČANJE NA PARU
1. Provjerite je li utikač isključen iz utičnice.
2. Pomaknite birač pare (C) na “0”.
3. Otvorite poklopac (B). Podignite vrh glačala kako biste pomogli da voda uđe u otvor bez prelijevanja.
4. Polagano ulijte vodu u spremnik posebnom mjerom i pazite da ne prijeđete maksimalnu razinu (oko 170 ml) označenu s “MAX” na spremniku. Zatvorite poklopac (B).
5. Postavite glačalo u okomit položaj. Uključite ga u struju.
6. Postavite gumb termostata (6) u skladu s međunarodnim simbolom na naljepnicama odjeće.
7. Kontrolna lampica termostata pokazuje (H) da se glačalo zagrijava. Pričekajte dok se indikator ne ugasi. Tada možete početi glačati.
8. Količina pare se podešava polugom regulatora pare (C). Postavite regulator pare, ovisno o željenoj količini pare.

Upozorenje: Prilikom glačanja, kontrolna lampica termostata (H) se s vremena na vrijeme upali, što znači da se odabrana temperatura održava na konstantnoj razini. Ako smanjite temperaturu, nemojte ponovno početi glačati dok se ne upali žaruljica termostata.

Upozorenje: glačalo neprekidno ispušta paru samo ako glačalo držite vodoravno. Kontinuiranu paru možete zaustaviti postavljanjem glačala u okomit položaj ili pomicanjem birača pare na "0". Paru možete koristiti samo na najvišim temperaturama. Ako je odabrana temperatura preniska, voda može kapati na krpe.

Odabir tipke za izbacivanje pare (E) i pare kod okomitog glačanja.
Pritisnite gumb za izbacivanje pare (E) kako biste izazvali brzo izbacivanje jakog mlaza pare, koji lako prodire u tkaninu i može izgladiti većinu bora. Pričekajte nekoliko sekundi prije ponovnog korištenja ovog gumba.
Korištenjem gumba za ispuštanje pare (u točno vrijeme između upotrebe) možete glačati i glačalo u okomitom položaju (zavjese, viseća odjeća, itd.).
Upozorenje: Funkcija praska pare može se koristiti samo na najvišim temperaturama. Nemojte koristiti tipku kada svijetli indikator termostata. Na vertikalno glačanje možete se vratiti samo ako se kontrolna lampica ugasi.
Peglanje bez pare
Za glačanje bez pare, okrenite ručicu za regulaciju pare (C) na 0 položaj.

Funkcija prskanja
Provjerite je li spremnik za vodu (J) napunjen vodom. Pritisnite tipku za raspršivanje (D), polako (za pokretanje kompaktne struje vode) ili brzo (da biste se raspršili)
Upozorenje: za osjetljive tkanine preporučamo da tkaninu navlažite prije glačanja pomoću funkcije prskanja (D) ili stavite vlažnu krpu između glačala i tkanine. Kako biste izbjegli mrlje, nemojte koristiti sprej na svilenim ili sintetičkim tkaninama.

POSTUPAK NAKON GLAČANJA
Izvucite utikač glačala iz utičnice. Ispraznite spremnik tako da glačalo okrenete naopako i lagano ga protresete. Ostavite glačalo da se potpuno ohladi.
SAVJET ZA DOBRO PEGLANJE
1. Preporučamo korištenje najnižih temperatura za tkanine koje imaju neobične završne obrade (šljokice, vez, u ravnini, itd.).
2. Ako je tkanina miješana (npr. 40% pamuk 60% sintetika), podesite termostat na temperaturu vlakana koja zahtijeva nižu temperaturu.
3. Ako ne znate sastav tkanine, odredite odgovarajuću temperaturu testiranjem na skrivenom kutu odjevnog predmeta. Počnite s niskom temperaturom i postupno je povećavajte dok ne postigne idealnu temperaturu.
4. Nikada nemojte glačati područja s tragovima znoja ili drugim tragovima: toplina ploče fiksira mrlje na tkanini, čineći ih neuklonjivim.
5. Veličina je učinkovitija ako koristite suho glačalo na umjerenoj temperaturi: višak topline ga prži uz rizik od stvaranja žute mrlje.
6. Kako biste izbjegli da svileni, vuneni ili sintetički odjevni predmeti budu sjajni, peglajte ih naopačke.
7. Kako biste izbjegli da baršunasti odjevni predmeti budu sjajni, glačajte u jednom smjeru (prateći vlakno) i nemojte pritiskati glačalo.
8. Mnoge je tkanine lakše glačati ako nisu potpuno suhe.

TEHNIČKI PODACI:
Napon: 220-240V ~50/60Hz
Nazivna snaga: 2200W
Maksimalna snaga: 2800W

Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ
PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.
1.Před použitím výrobku si pozorně přečtěte a vždy dodržujte následující pokyny. Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.
2. Výrobek je určen pouze k použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.
3.Použitelné napětí je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.
4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, používat jej bez dozoru.
5.UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
6. Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.
8.Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9.Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Je-li napájecí kabel poškozen, měl by být výrobek předán do odborného servisu k výměně, aby se předešlo nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jiným způsobem poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.
12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
13. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu.
14. Neponořujte motorovou jednotku do vody.
15. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, používejte pouze se zemnící svorkou a přizpůsobenou na proud minimálně 10 A. Ostatní („slabé“) prodlužovací kabely se mohou přehřívat. Kabel by měl být uspořádán tak, aby se zabránilo náhodným úderům nebo klopýtnutí o něj.
16. Před naplněním vodou nebo když napařovací žehličku nepoužíváte, vždy ji odpojte ze sítě.
17. Dotyk horké žehlicí plochy, kontakt s horkou párou nebo vodou může způsobit popáleniny. Při otáčení žehličky buďte opatrní, protože v nádrži, i když je žehlička odpojena od zdroje napájení, může být stále horká voda.
18. NEDOVOLTE dlouhodobému kontaktu horké napařovací žehličky s látkou nebo hořlavými materiály.

19. Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedotýkal horké žehlicí plochy. Před uložením nechte žehličku zcela vychladnout.
20. Pokud žehličku ani krátkou dobu nepoužíváte, vypněte možnosti páry
21. Za žádných okolností by se nemělo žehlit oblečení a látky, které jsou na lidech nebo zvířatech.
22. Nikdy nesměrujte páru na lidi nebo domácí zvířata.
23. Železo musí být používáno na stabilním rovném povrchu a lze jej pouze zlikvidovat.
24. Neplňte nádržku na vodu chemikáliemi, parfémy nebo prostředky na odstraňování vodního kamene.

POPIS ZAŘÍZENÍ

A. Stříkací tryska	B. Otvor pro přívod vody
C. Ovládací páka páry	D. Tlačítko rozprašování
E. Tlačítko „Steam burst“	F. Napájecí kabel
G. Knoflík termostatu - regulace teploty	H. Kontrolka termostatu
I. Keramická žehlicí plocha	J. Nádržka na vodu

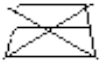
ŽEHLENÍ

První použití

Při prvním použití žehličky si můžete všimnout slabého kouře a slyšet zvuky, které vydávají expandující plasty. To je zcela normální a po krátké době to přestane. Při prvním použití také doporučujeme přejet žehličku přes obyčejný hadřík.

Příprava

Prádlo, které chcete žehlit, roztřiďte podle mezinárodních symbolů na štítku oděvu, nebo pokud tento chybí, podle typu látky.

OZNAČENÍ OBLEČENÍ	TYP LÁTKY	REGULACE TERMOSTATU
	Syntetická vlákna	- nízká teplota
	Hedvábí – vlna	-- střední teplota
	Bavlna – spodni prádlo	--- vysoká teplota
	Nežehlit	

Začněte žehlit oděvy vyžadující nízkou teplotu.
Tím se zkracují čekací doby (žehlička se zahřeje méně než vychladne) a eliminuje se riziko připálení látky.

ŽEHLENÍ S PAROU

1. Zkontrolujte, zda je zástrčka vytažena ze zásuvky.
2. Přesuňte volič páry (C) do polohy „0“.
3. Otevřete víko (B). Zvedněte špičku žehličky, aby se voda dostala do otvoru bez přetečení.
4. Pomalu nalévejte vodu do nádržky pomocí speciální odměrky a dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální hladinu (asi 170 ml) označenou „MAX“ na nádržce. Zavřete víko (B).
5. Umístěte žehličku do svislé polohy. Zapojte to do elektřiny.
6. Nastavte knoflík termostatu (6) v souladu s mezinárodním symbolem na štítcích oděvů.
7. Kontrolka termostatu signalizuje (H), že se žehlička zahřívá. Počkejte, dokud indikátor nezhasne. Poté můžete začít žehlit.
8. Množství páry se nastavuje pákou regulátoru páry (C). Nastavte regulátor páry v závislosti na požadovaném množství páry.

Upozornění: Když žehlíte, kontrolka termostatu (H) se čas od času rozsvítí, to znamená, že zvolená teplota je udržována na konstantní úrovni. Pokud teplotu snížíte, nezačínejte znovu žehlit, dokud se kontrolka termostatu nerozsvítí.

Varování: Žehlička nepřetržitě vydává páru pouze tehdy, když žehličku držíte vodorovně. Nepřetržitou páru můžete zastavit umístěním žehličky do svislé polohy nebo posunutím voliče páry do polohy „0“. Páru můžete používat pouze při nejvyšších teplotách. Pokud je zvolená teplota příliš nízká, může na utěrky kapat voda.

Výběr tlačítka páry (E) a páry při žehlení na výšku.
Stiskněte tlačítko páry (E), aby došlo k rychlému vypuštění silného proudu páry, který snadno pronikne látkou a dokáže vyhladit většinu záhybů. Před opětovným použitím tohoto tlačítka několik sekund počkejte.
Pomocí tlačítka páry (ve správný čas mezi použitím) lze žehlit také ve svislé poloze (záclony, pověšené prádlo atd.).
Upozornění: Funkci výboje páry lze použít pouze při nejvyšších teplotách. Nepoužívejte tlačítko, když svítí indikátor termostatu. K

vertikálnímu žehlení se můžete vrátit pouze v případě, že kontrolka zhasne.
Žehlení bez páry
Pro žehlení bez páry otočte páčku regulace páry (C) do polohy 0.

Funkce spreje
Ujistěte se, že nádržka na vodu (J) je naplněna vodou. Stiskněte tlačítko spreje (D), pomalu (pro spuštění kompaktního proudu vody) nebo rychle (pro rozptýlení)
Upozornění: u jemných látek doporučujeme látku před žehlením navlhčit pomocí funkce spreje (D), nebo vložit mezi žehličku a látku vlhký hadřík. Abyste zabránili vzniku skvrn, nepoužívejte sprej na hedvábí nebo syntetické tkaniny.

POSTUP PO ŽEHLENÍ
Vytáhněte zástrčku žehličky ze zásuvky. Vyprázdněte nádržku otočením žehličky vzhůru nohama a jemným zatřesením. Nechte žehličku zcela vychladnout.
RADY PRO DOBRÉ ŽEHLENÍ

1. Doporučujeme používat nejnižší teploty u látek s neobvyklými úpravami (flitry, výšivky, splachování atd.).
2. Pokud je látka smíšená (např. 40 % bavlna 60 % syntetika), nastavte termostat na teplotu vlákna, které vyžaduje nižší teplotu.
3. Pokud neznáte složení látky, určete vhodnou teplotu testováním na skrytém rohu oděvu. Začněte s nízkou teplotou a postupně ji zvyšujte, dokud nedosáhne ideální teploty.
4. Nikdy nežehlete místa se stopami potu nebo jinými stopami: teplo desky zafixuje skvrny na látce, takže je nelze odstranit.
5. Velikost je účinnější, pokud používáte suchou žehličku při mírné teplotě: nadměrné teplo ji spálí s rizikem vytvoření žluté stopy.
6. Aby se hedvábné, vlněné nebo syntetické oděvy leskly, vyžehlete je naruby.
7. Aby sametové oděvy nebyly lesklé, žehlite v jednom směru (po vláknu) a netlačte na žehličku.
8. Mnoho látek se snadněji žehlí, pokud nejsou úplně suché.

TECHNICKÁ DATA:
Napětí: 220-240V ~50/60Hz
Jmenovitý výkon: 2200W
Výkon Max: 2800W

Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

македонски

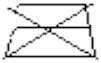
БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА
ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА
Гарантните услови се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.
1.Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот треба да се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240V, ~ 50/60Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да се поврзат повеќе уреди на еден штекер.

4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш не заборавајте да го извадите нежно приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!
7. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.
8. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
9. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го производот на или блиску до топли или топли површини или кујнски апарати како електричната печка или горилникот на гас.
12. Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материи.
13. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шанкот.
14. Не го потопувајте моторниот уред во вода..
15. Доколку е неопходно да се користи продолжен кабел, користете го само со приклучокот за заземјување и приспособен на струја од минимум 10 А. Другите („слаби“) продолжни кабли може да се прегреат. Кабелот треба да се распореди за да избегне случајни удари или сопнување над него.
16. Секогаш, пред да наполните со вода или кога пеглата на пареа не се користи, исклучувајте ја од електричната мрежа.
17. Допирање на врел ѓон, контакт со топла пареа или вода може да предизвика изгореници. Внимавајте кога ја ротирате пеглата, бидејќи во резервоарот, дури и кога е исклучена од напојувањето, пеглата може да биде во топла вода.
18. НЕ дозволувајте долготраен контакт со топла пегла на пареа со ткаенина или запаливи материјали.
19. Внимавајте кабелот за напојување да не го допира жешкиот ѓон. Оставете ја пеглата целосно да се излади пред да ја складирате.
20. Ако не користите железо, макар и кратко, исклучете ги опциите за пареа
21. Во никој случај не треба да се пеглаат алишта и ткаенини кои се на луѓе или животни.
22. Никогаш не насочувајте ја пареата кон луѓе или домашни миленици.
23. Железото мора да се користи на стабилна рамна површина и тоа може да се фрли

само.
24. Не полнете го резервоарот за вода со хемикалии, парфеми или супстанција за отстранување бигор

ОПИС НА УРЕДОТ
A. Млазница за прскање
B. Рачка за контрола на пареа
E. Копче „Steam burst“
G. Копче за термостат - контрола на температурата
I. Керамички гон
B. Дупката за довод на вода
D. Копче за прскање
F. Кабел за напојување
H. Показно светло за термостатот
J. Резервоар за вода

ПЕГЛАЊЕ
Прва употреба
Кога ја користите пеглата за прв пат, може да забележите мала емисија на чад и да слушнете некои звуци од пластиката што се шири. Ова е сосема нормално и престанува по кратко време. Исто така, препорачуваме да ја поминете пеглата преку обична ткаенина кога ја користите за прв пат.
Подготовка
Сортирајте ги алиштата што треба да се пеглаат според меѓународните симболи на етикетата на облеката или ако тоа недостасува, според видот на ткаенината.

ЕЛЕКТРОМАГНЕРА	ТАБЕЛА ТАБЕРА	ТЕРМОСТАТЕН РЕГУЛАТИВ
	Синтетичко влакно	ниска температура
	Свила – волна	средна температура
	Памук – долна облека	висока температура
	Да не се пегла	

Почнете да ги пеглате алиштата за кои е потребна ниска температура.
Ова го намалува времето на чекање (на пеглата и треба помалку време да се загрее отколку да се олади) и го елиминира ризикот од печење на ткаенината.

ПЕГЛАЊЕ ПАРЕН
1. Проверете дали приклучокот е исклучен од штекерот.
2. Поместете го избирачот за пареа (C) на „0“.
3. Отворете го капакот (B). Подигнете го врвот на пеглата за да и помогнете на водата да влезе во отворот без да се прелее.
4. Полека истурете ја водата во резервоарот користејќи ја специјалната мерка и внимавајте да не го надминете максималното ниво (околу 170 ml) означено со „MAX“ на резервоарот. Затворете го капакот (Б).
5. Ставете ја пеглата во вертикална положба. Приклучете го на струја.
6. Поставете го копчето на термостатот (6) во согласност со меѓународниот симбол на етикетите на облеката.
7. Контролното светло на термостатот покажува (H) дека пеглата се загрева. Почекајте додека индикаторот не се исклучи. Потоа можете да започнете со пеглање.
8. Количеството на пареа се прилагодува со рачката на регулаторот за пареа (C). Поставете го регулаторот за пареа, во зависност од саканата количина на пареа.

Предупредување: Кога пеглате, контролното светло на термостатот (H) се вклучува одвреме-навреме, што значи дека избраната температура се одржува на константно ниво. Ако ја намалите температурата, не започнувајте повторно со пеглање додека не светне светлото на термостатот.

Предупредување: Пеглата постојано испушта пареа само ако ја држите пеглата хоризонтално. Континуираната пареа можете да ја запрете со поставување на пеглата во вертикална положба или со поместување на избирачот на пареа на „0“. Можете да користите пареа само на највисоки температури. Ако избраната температура е премногу ниска, водата може да капе на крпата.

Избирање на копчето за пукање на пареа (E) и пареа при пеглање вертикално.
Притиснете го копчето за пукање на пареа (E) за да предизвикате брзо исфрлање на силен млаз на пареа, кој лесно продира во ткаенината и може да ги измазне повеќето брчки. Почекајте неколку секунди пред повторно да го користите ова копче.
Со помош на копче за пукање на пареа (во точното време помеѓу употребата) може да се пегла и пеглата во вертикална положба (завеси, закачени алишта итн.).
Предупредување: Функцијата „излив на пареа“ може да се користи само при највисоки температури. Не користете го копчето кога свети индикаторот на термостатот. Може да се вратите на вертикалното пеглање само ако се изгасне контролното светло.
Пеглање без пареа
За да пеглате без пареа, свртете ја рачката за регулирање на пареата (C) на 0 позиции.

Функција за прскање
Проверете дали резервоарот за вода (J) е наполнет со вода. Притиснете го копчето за прскање (D), бавно (за да започне

компактен проток на вода) или брзо (за да се распрсне)
Предупредување: за деликатни ткаенини, препорачуваме да ја навлажнете ткаенината пред да ја пеглате со помош на функцијата за прскање (D) или да ставите влажна крпа помеѓу пеглата и ткаенината. За да избегнете дамки, не користете го спрејот на свилени или синтетички ткаенини.

ПОСТАПКА ПО ПЕГЛАЊЕ
Исклучете го приклучокот на пеглата од штекерот. Испразнете го резервоарот така што ќе ја свртите пеглата наопаку и нежно протресете ја. Оставете ја пеглата целосно да се излади.
СОВЕТ ЗА ДОБРО ПЕГЛАЊЕ
1. Препорачуваме користење на најниски температури со ткаенини кои имаат невообичаени завршетоци (светки, вез, флеш, итн.).
2. Ако ткаенината е измешана (на пр. 40% памук 60% синтетика), поставете го термостатот на температурата на влакното за кое е потребна пониска температура.
3. Ако не го знаете составот на ткаенината, одредете ја соодветната температура со тестирање на скриен агол од облеката. Започнете со ниска температура и постепено зголемувајте ја додека не ја достигне идеалната температура.
4. Никогаш не пеглајте места со траги од пот или други траги: топлината на плочата ги фиксира дамките на ткаенината, што ги прави неотстранливи.
5. Големината е поефикасна ако користите суво пегла на умерена температура: вишокот топлина го пече со ризик да формира жолта трага.
6. За да избегнете означување на свила, волнена или синтетичка облека сјајна, испеглајте ги одвнатре.
7. За да избегнете означување на кадифената облека сјајна, пеглајте во една насока (следејќи ги влакната) и не притискајте ја пеглата.
8. Многу ткаенини полесно се пеглаат ако не се целосно суви.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:
Напон: 220-240V ~50/60Hz
Моќност: 2200 W
Максимална моќност: 2800 W

За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.
1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен только для использования в помещении. Не используйте продукт для каких-либо целей, несовместимых с его применением.
3. Применяемое напряжение 220-240 В, ~ 50/60 Гц. Из соображений безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании рядом с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знакомым с устройством, пользоваться им без присмотра.
5.ВНИМАНИЕ: Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его

эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Очистку и техническое обслуживание устройства не должны выполнять дети, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6.После того, как вы закончите использовать продукт, не забудьте осторожно вынуть вилку из розетки, придерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!
7. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже когда использование прерывается на короткое время, выключите его из сети, отключите питание.
8. Никогда не опускайте кабель питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных явлений, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
9. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, во избежание опасных ситуаций следует обратиться в профессиональный сервисный центр для замены.
10. Никогда не используйте изделие с поврежденным кабелем питания, если его уронили или каким-либо другим образом повредили, или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь ремонтировать неисправный продукт самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда обращайтесь с поврежденным устройством в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может привести к возникновению опасных ситуаций для пользователя.
11. Никогда не кладите изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая плита, или близко к ним.
12. Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.
13. Не допускайте свисания шнура с края стойки.
14. Не погружайте моторный блок в воду.
15. Если необходимо использовать удлинитель, используйте его только с заземляющей клеммой и приспособленным к току минимум 10 А. Другие («слабые») удлинители могут перегреваться. Кабель должен быть уложен таким образом, чтобы избежать случайных ударов или спотыканий о него.
16. Всегда перед наполнением водой или когда паровой утюг не используется, отключайте его от сети.
17. Прикосновение к горячей подошве, контакт с горячим паром или водой могут вызвать ожоги. Будьте осторожны при вращении утюга, так как в баке, даже при отключенном от сети утюге, может оставаться горячая вода.
18. НЕ допускайте длительного контакта утюга с горячим паром с тканью или легковоспламеняющимися материалами.
19. Будьте осторожны, чтобы шнур питания не касался горячей подошвы. Перед хранением дайте утюгу полностью остыть.
20. Если вы не пользуетесь утюгом даже короткое время, отключите опции пара
21. Ни в коем случае нельзя гладить одежду и ткани, которые находятся на людях или животных.
22. Никогда не направляйте пар на людей или домашних животных.
23. Утюг должен использоваться на устойчивой ровной поверхности, и его можно только утилизировать.
24. Не наполняйте резервуар для воды химикатами, парфюмерией или средствами для удаления накипи.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

A. Форсунка
B. Впускное отверстие для воды
C. Рычаг управления подачей пара
D. Кнопка распыления
E. Кнопка «Паровой удар»
F. Шнур питания
G. Ручка термостата – регулировка температуры
H. Световой индикатор термостата
I. Керамическая подошва
J. Резервуар для воды

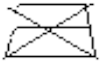
ГЛАЖКА

Первое использование

При первом использовании утюга вы можете заметить небольшое выделение дыма и услышать некоторые звуки, издаваемые расширяющимся пластиком. Это вполне нормально и прекращается через короткое время. Мы также рекомендуем проводить утюгом по обычной ткани при первом использовании.

Подготовка

Рассортируйте белье для глажки в соответствии с международными символами на этикетке одежды или, если она отсутствует, в соответствии с типом ткани.

ЛАБОРАТОРИЯ ОХРАНЫ	ТИП ТКАНИ	РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА
	Синтетические волокна	низкая температура
	Шелк – шерсть	средняя температура
	Хлопок – белье	высокая температура
	Не гладить	

Начните гладить одежду, требующую низкой температуры.
Это сокращает время ожидания (нагрев утюга занимает меньше времени, чем остывание) и исключает риск пригорания ткани.

ПАРОВАЯ ГЛАЖКА

1. Убедитесь, что вилка вынута из розетки.
2. Установите переключатель подачи пара (C) на «0».
3. Откройте крышку (B). Поднимите кончик утюга, чтобы вода попала в отверстие, не перелившись через край.
4. Медленно налейте воду в резервуар с помощью специальной мерки и следите за тем, чтобы не превысить максимальный уровень (около 170 мл), обозначенный «МАКС» на резервуаре. Закройте крышку (B).
5. Установите утюг вертикально. Подключите его к электричеству.
6. Установите ручку термостата (6) в соответствии с международным символом на ярлыках одежды.
7. Индикатор термостата показывает (H), что утюг нагревается. Подождите, пока индикатор не погаснет. Затем можно приступать к глажке.
8. Количество пара регулируется рычагом регулятора подачи пара (C). Установите регулятор подачи пара в зависимости от желаемого количества пара.

Предупреждение: во время глажки время от времени загорается контрольная лампочка термостата (H), это означает, что выбранная температура поддерживается на постоянном уровне. Если вы уменьшите температуру, не начинайте глажение снова, пока не загорится индикатор термостата.

Предупреждение: утюг непрерывно выпускает пар только в том случае, если вы держите утюг горизонтально. Вы можете остановить непрерывную подачу пара, поставив утюг в вертикальное положение или переместив переключатель подачи пара в положение «0». Вы можете использовать пар только при самых высоких температурах. Если выбрана слишком низкая температура, вода может капать на ткань.

Выбор кнопки парового удара (E) и подачи пара при вертикальном глажении.
Нажмите кнопку парового удара (E), чтобы вызвать быстрый выброс сильной струи пара, которая легко проникает в ткань и разглаживает большинство складок. Подождите несколько секунд перед повторным использованием этой кнопки.
С помощью кнопки парового удара (в нужное время между использованием) также можно гладить утюгом в вертикальном положении (шторы, висящая одежда и т. д.).
Внимание: функцию парового удара можно использовать только при самых высоких температурах. Не используйте кнопку, когда горит индикатор термостата. Вернуться к вертикальному глажению можно только после того, как погаснет контрольная лампочка.
Глажка без пара
Чтобы гладить без пара, поверните рычаг регулировки подачи пара (C) в положение 0.

Функция распыления
Убедитесь, что резервуар для воды (J) заполнен водой. Нажмите кнопку распыления (D), медленно (чтобы запустить компактную струю воды) или быстро (чтобы рассеяться).

Предупреждение: для деликатных тканей рекомендуется увлажнить ткань перед глажкой с помощью функции распыления (D) или положить влажную ткань между утюгом и тканью. Во избежание окрашивания не используйте спрей на шелковых или синтетических тканях.

ПРОЦЕДУРА ПОСЛЕ ГЛАЖКИ
Выньте вилку утюга из розетки. Опустошите резервуар, перевернув утюг вверх дном и осторожно встряхнув его. Дайте утюгу полностью остыть.

СОВЕТЫ ДЛЯ ХОРОШЕЙ ГЛАЖКИ
1. Мы рекомендуем использовать самые низкие температуры для тканей с необычной отделкой (пайетки, вышивка, гладь и т. д.).
2. Если ткань смешанная (например, 40 % хлопок 60 % синтетика), установите термостат на температуру волокна, требующего более низкой температуры.
3. Если вы не знаете состав ткани, определите подходящую температуру, протестировав ее на скрытом углу одежды. Начните с низкой температуры и постепенно повышайте ее, пока не будет достигнута идеальная температура.
4. Никогда не гладьте участки со следами пота или другими следами: тепло плиты фиксирует пятна на ткани, делая их неустранимыми.
5. Размер более эффективен, если вы используете сухой утюг при умеренной температуре: избыточное тепло обжигает его с риском образования желтого следа.
6. Чтобы не испачкать шелковые, шерстяные или синтетические вещи, гладьте их вывернутыми наизнанку.
7. Чтобы бархатные изделия не оставались блестящими, гладьте их в одном направлении (вслед за волокном) и не нажимайте на утюг.
8. Многие ткани легче гладить, если они не полностью высохли.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:
Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная мощность: 2200 Вт
Максимальная мощность: 2800 Вт

EAC

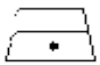
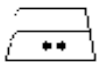
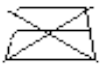
Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.
1.Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώνεστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.
2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.
3.Η ισχύουσα τάση είναι 220-240V, ~50/60Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.
4.Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί όταν το χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.
6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
8. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες, όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή, κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.
9.Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για αντικατάσταση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφετε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
11. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές ή ζεστές επιφάνειες ή συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.
12. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα.
13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου.
14. Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε νερό..
15. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε το μόνο με τον ακροδέκτη γείωσης και προσαρμοσμένο σε ρεύμα τουλάχιστον 10 A. Τα άλλα ("αδύναμα") καλώδια επέκτασης μπορεί να υπερθερμανθούν. Το καλώδιο πρέπει να είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να αποφεύγονται τυχαία χτυπήματα ή σκοντάφτει πάνω του.
16. Πάντα, πριν γεμίσετε με νερό ή όταν δεν χρησιμοποιείται το σίδερο ατμού, να το

αποσυνδέετε από την πρίζα.
17. Το άγγιγμα μιας ζεστής πλάκας, η επαφή με καυτό ατμό ή νερό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν περιστρέφετε το σίδερο, καθώς στη δεξαμενή, ακόμη και όταν είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος, το σίδερο μπορεί να βρίσκεται σε ζεστό νερό.
18. ΜΗΝ αφήνετε την παρατεταμένη επαφή με ζεστό ατμοσίδερο με ύφασμα ή εύφλεκτα υλικά.
19. Προσέξτε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην αγγίζει την καυτή πλάκα. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε.
20. Αν δεν χρησιμοποιείτε σίδερο, έστω και για λίγο, απενεργοποιήστε τις επιλογές του ατμού
21. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να σιδερώνονται ρούχα και υφάσματα που είναι πάνω σε ανθρώπους ή ζώα.
22. Ποτέ μην κατευθύνετε τον ατμό σε ανθρώπους ή κατοικίδια.
23. Το σίδερο πρέπει να χρησιμοποιείται σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια και αυτό μπορεί να απορριφθεί μόνο.
24. Μη γεμίζετε τη δεξαμενή νερού με χημικά, αρώματα ή ουσίες αφαλάτωσης.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
A. Ακροφύσιο ψεκασμού
Β. Η οπή εισαγωγής νερού
Γ. Μοχλός ελέγχου ατμού
Δ. Κουμπί ψεκασμού
E. Κουμπί “Steam burst”
F. Καλώδιο τροφοδοσίας
Z. Κουμπί θερμοστάτη - έλεγχος θερμοκρασίας
Η. Ενδεικτική λυχνία θερμοστάτη
I. Κεραμική πλάκα
J. Δεξαμενή νερού

ΣΙΔΕΡΩΜΑ
Πρώτη χρήση
Όταν χρησιμοποιείτε το σίδερο για πρώτη φορά, μπορεί να παρατηρήσετε μια ελαφριά εκπομπή καπνού και να ακούσετε κάποιους ήχους από τα διαστελλόμενα πλαστικά. Αυτό είναι αρκετά φυσιολογικό και σταματά μετά από λίγο. Συνιστούμε επίσης να περάσετε το σίδερο πάνω από ένα συνηθισμένο ύφασμα όταν το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά.
Παρασκευή
Ταξινομήστε τα ρούχα που θα σιδερωθούν σύμφωνα με τα διεθνή σύμβολα στην ετικέτα του ρούχου ή εάν λείπει, ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος.

ΕΤΙΚΕΤΑ ΕΝΔΥΣΗΣ	ΤΥΠΟΣ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ	ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ
	Συνθετική ίνα	Χαμηλή θερμοκρασία
	Μετάξι - μάλλινο	Μεσαία θερμοκρασία
	Βαμβακερά- εσώρουχα	Υψηλή θερμοκρασία
		

Ξεκινήστε να σιδερώνετε τα ρούχα που απαιτούν χαμηλή θερμοκρασία.
Αυτό μειώνει τους χρόνους αναμονής (το σίδερο χρειάζεται λιγότερο χρόνο για να ζεσταθεί παρά να κρυώσει) και εξαλείφει τον κίνδυνο καψίματος του υφάσματος.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΑΤΜΟΥ
1. Ελέγξτε ότι το φις είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.
2. Μετακινήστε τον επιλογέα ατμού (C) στο "0".
3. Ανοίξτε το καπάκι (B). Ανασηκώστε την άκρη του σίδερου για να βοηθήσετε το νερό να εισέλθει στο άνοιγμα χωρίς να ξεχειλίσει.
4. Ρίξτε αργά το νερό στη δεξαμενή χρησιμοποιώντας το ειδικό μέτρο και φροντίστε να μην υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη (περίπου 170 ml) που υποδεικνύεται με το «MAX» στη δεξαμενή. Κλείστε το καπάκι (B).
5. Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση. Συνδέστε το στο ρεύμα.
6. Ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη (6) σύμφωνα με το διεθνές σύμβολο στις ετικέτες των ρούχων.
7. Η λυχνία ελέγχου θερμοστάτη υποδεικνύει (H) ότι το σίδερο θερμαίνεται. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ένδειξη. Στη συνέχεια, μπορείτε να ξεκινήσετε το σιδέρωμα.
8. Η ποσότητα του ατμού ρυθμίζεται με το μοχλό του ρυθμιστή ατμού (C). Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ατμού, ανάλογα με την επιθυμητή ποσότητα ατμού.

Προειδοποίηση: Όταν σιδερώνετε, η λυχνία ελέγχου του θερμοστάτη (H) ανάβει από καιρό σε καιρό, αυτό σημαίνει ότι η επιλεγμένη θερμοκρασία διατηρείται σε σταθερό επίπεδο. Εάν μειώσετε τη θερμοκρασία, μην ξεκινήσετε ξανά το σιδέρωμα μέχρι να μην ανάψει η λυχνία του θερμοστάτη.

Προειδοποίηση: Το σίδερο βγάζει συνεχώς ατμό μόνο εάν κρατάτε το σίδερο οριζόντια. Μπορείτε να σταματήσετε τον συνεχή ατμό τοποθετώντας το σίδερο σε κάθετη θέση ή μετακινώντας τον επιλογέα ατμού στο "0". Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ατμό μόνο στις υψηλότερες θερμοκρασίες. Εάν η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, μπορεί να στάζει νερό στα πανιά.

Επιλέγοντας το κουμπί έκρηξης ατμού (E) και ατμού κατά το σιδέρωμα κάθετα.
Πατήστε το κουμπί έκρηξης ατμού (E) για να προκαλέσετε γρήγορη εκτόξευση ισχυρού πίδακα ατμού, ο οποίος διεισδύει εύκολα στο ύφασμα και μπορεί να εξομαλύνει τις περισσότερες ρυτίδες. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε ξανά αυτό το κουμπί.
Χρησιμοποιώντας ένα κουμπί έκρηξης ατμού (στο σωστό χρόνο μεταξύ χρήσης) μπορείτε επίσης να σιδερώσετε το σίδερο σε κάθετη θέση (κουρτίνες, κρεμαστά ρούχα κ.λπ.).
Προειδοποίηση: Η λειτουργία ριπής ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στις υψηλότερες θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το κουμπί όταν ανάβει η ένδειξη του θερμοστάτη. Μπορείτε να επιστρέψετε στο κατακόρυφο σίδερωμα μόνο εάν σβήσει η ενδεικτική λυχνία.
Σιδέρωμα χωρίς ατμό
Για σιδέρωμα χωρίς ατμό, γυρίστε το μοχλό ρύθμισης ατμού (C) στις 0 θέσεις.

Λειτουργία ψεκασμού
Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (J) είναι γεμάτο με νερό. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού (D), αργά (για να εκτοξευθεί μια συμπαγής ροή νερού) ή γρήγορα (για να διασκορπιστεί)
Προειδοποίηση: για ευαίσθητα υφάσματα, συνιστούμε να υγράνετε το ύφασμα πριν το σιδέρωμα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ψεκασμού (D) ή να τοποθετήσετε ένα υγρό πανί ανάμεσα στο σίδερο και το ύφασμα. Για να αποφύγετε τους λεκέδες, μην χρησιμοποιείτε το σπρέι σε μεταξωτά ή συνθετικά υφάσματα.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ
Αποσυνδέστε το φις του σίδερου από την πρίζα. Αδειάστε τη δεξαμενή γυρίζοντας το σίδερο ανάποδα και ανακινώντας το απαλά.
Αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΚΑΛΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ
1. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τις χαμηλότερες θερμοκρασίες με υφάσματα που έχουν ασυνήθιστο φινίρισμα (παγιέ, κέντημα, φλας κ.λπ.).
2. Εάν το ύφασμα είναι ανακατεμένο (π.χ. 40% βαμβάκι 60% συνθετικά), ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θερμοκρασία της ίνας που απαιτεί τη χαμηλότερη θερμοκρασία.
3. Αν δεν γνωρίζετε τη σύνθεση του υφάσματος, προσδιορίστε την κατάλληλη θερμοκρασία δοκιμάζοντας σε μια κρυφή γωνία του ρούχου. Ξεκινήστε με χαμηλή θερμοκρασία και αυξήστε την σταδιακά μέχρι να φτάσει στην ιδανική θερμοκρασία.
4. Ποτέ μην σιδερώνετε περιοχές με ίχνη εφίδρωσης ή άλλα σημάδια: η θερμότητα της πλάκας στερεώνει τους λεκέδες στο ύφασμα, καθιστώντας τους μη αφαιρούμενους.
5. Το μέγεθος είναι πιο αποτελεσματικό εάν χρησιμοποιείτε στεγνό σίδερο σε μέτρια θερμοκρασία: η υπερβολική ζέστη το καίει με κίνδυνο να σχηματίσει κίτρινο σημάδι.
6. Για να αποφύγετε τα μεταξωτά, μάλλινα ή συνθετικά ρούχα γυαλιστερά, σιδερώστε τα από μέσα προς τα έξω.
7. Για να αποφύγετε τη σήμανση των βελούδινων ρούχων με γυαλάδα, σιδερώστε προς μία κατεύθυνση (ακολουθώντας την ίνα) και μην πιέζετε το σίδερο προς τα κάτω.
8. Πολλά υφάσματα σιδερώνονται πιο εύκολα αν δεν έχουν στεγνώσει τελείως.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:
Τάση: 220-240V ~50/60Hz
Ισχύς Ονομ.: 2200W
Μέγιστη ισχύς: 2800W

φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

VEILIGHEIDSVOORWAARDEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER VEILIGHEID VAN GEBRUIK

LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE!

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1.Voor gebruik van het product, lees aandachtig en volg altijd de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van misbruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor een doel dat niet compatibel is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke spanning is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.

5.WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6.Als u klaar bent met het gebruik van het product, denk er dan altijd aan om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!

7.Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op de stroombron. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk, haal de stekker uit het stopcontact.

8. Steek de stroomkabel, de stekker of het hele apparaat nooit in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

9. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product naar een professionele servicelocatie worden gebracht om te worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

10. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. De foutief uitgevoerde reparatie kan voor de gebruiker gevaarlijke situaties opleveren.

11. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of de keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.

12. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

13. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.

14. Dompel de motorunit niet onder in water.

15. Als het nodig is om een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan alleen de aardingsklem en aangepast aan een stroomsterkte van minimaal 10 A. De andere ("zwakke") verlengsnoeren kunnen oververhit raken. De kabel moet zo worden geplaatst dat hij er niet per ongeluk tegenaan stoot of erover struikelt.

16. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het met water vult of wanneer het stoomstrijkijzer niet wordt gebruikt.

17. Het aanraken van een hete zoolplaat, contact met hete stoom of water kan brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig wanneer u het strijkijzer draait, want in de tank kan, zelfs als het is losgekoppeld van de stroomtoevoer, nog steeds in heet water staan.
18. Laat het hete stoomstrijkijzer NIET langdurig in contact komen met stof of ontvlambare materialen.
19. Zorg ervoor dat het netsnoer de hete strijkzool niet raakt. Laat het strijkijzer volledig afkoelen voordat u het opbergt.
20. Als je het strijkijzer niet gebruikt, zelfs niet voor een korte tijd, schakel dan de stoomopties uit
21. In geen geval mogen kleding en stoffen die op mensen of dieren zitten, gestreken worden.
22. Richt de stoom nooit op mensen of huisdieren.
23. IJzer moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden gebruikt en mag alleen worden weggegooid.
24. Vul het waterreservoir niet met chemicaliën, parfums of ontkalkingsmiddel.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:

A. Sproeikop
B. Het waterinlaatgat
C. Stoomregelhendel
D. Sproeiknop
E. “Stoomstoot”-knop
F. Netsnoer
G. Thermostaatknop - temperatuurregeling
H. Indicatielampje thermostaat
I. Keramische strijkzool
J. Waterreservoir

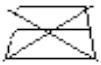
STRIJKEN

Eerste gebruik

Wanneer u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt, kunt u een lichte rookontwikkeling opmerken en geluiden horen die worden gemaakt door het uitzettende plastic. Dit is heel normaal en stopt na korte tijd. We raden ook aan om het strijkijzer bij het eerste gebruik over een gewone doek te halen.

Voorbereiding

Sorteer het te strijken wasgoed volgens de internationale symbolen op het kledinglabel, of indien dit ontbreekt, volgens het soort stof.

KLEDINGSTUK LABEL	STOF TYPE	THERMOSTAATREGELING
	Synthetische vezels	lage temperatuur
	Zijde – wol	middelmatige temperatuur
	Katoen – ondergoed	hoge temperatuur
	Niet strijken	

Begin met het strijken van de kledingstukken die een lage temperatuur nodig hebben.
Dit verkort de wachttijden (het strijkijzer heeft minder tijd nodig om op te warmen dan om af te koelen) en elimineert het risico op verschroeiing van de stof.

STOOM STRIJKEN

1. Controleer of de stekker uit het stopcontact is gehaald.
2. Zet de stoomknop (C) op “0”.
3. Open het deksel (B). Breng de punt van het strijkijzer omhoog zodat het water de opening kan binnendringen zonder dat het overloopt.
4. Giet het water langzaam in het reservoir met behulp van de speciale maatstaf en zorg ervoor dat u het maximale niveau (ongeveer 170 ml) dat wordt aangegeven met "MAX" op het reservoir niet overschrijdt. Sluit het deksel (B).
5. Plaats het strijkijzer in een verticale positie. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Stel de thermostaatknop (6) in volgens het internationale symbool op de kledinglabels.
7. Thermostaatcontrolelampje geeft (H) aan dat het strijkijzer opwarmt. Wacht tot de indicator uitgaat. U kunt dan beginnen met strijken.
8. De hoeveelheid stoom wordt aangepast met de hendel van de stoomregelaar (C). Stel de stoomregelaar in, afhankelijk van de gewenste hoeveelheid stoom.

Waarschuwing: Tijdens het strijken gaat het thermostaatcontrolelampje (H) af en toe aan, dit betekent dat de geselecteerde temperatuur constant wordt gehouden. Als u de temperatuur verlaagt, begin dan niet opnieuw met strijken totdat het thermostaatlampje niet gaat branden.

Waarschuwing: Het strijkijzer geeft alleen continu stoom af als je het strijkijzer horizontaal houdt. U kunt de continue stoom stopzetten door

het strijkijzer verticaal te plaatsen of door de stoomknop op “0” te zetten. U kunt alleen stoom gebruiken op de hoogste temperaturen. Als de gekozen temperatuur te laag is, kan er water op de doeken druppelen.

Selecteren van de stoomstootknop (E) en stoom bij verticaal strijken.
Druk op de stoomstootknop (E) om een sterke stoomstraal snel uit te stoten, die gemakkelijk door de stof dringt en de meeste kreukels kan gladstrijken. Wacht een paar seconden voordat u deze knop opnieuw gebruikt.
Met behulp van een stoomstootknop (op het juiste tijdstip tussen gebruik) kan het strijkijzer ook in verticale positie worden gestreken (gordijnen, hangende kleding, enz.).
Waarschuwing: De stoomstootfunctie kan alleen bij de hoogste temperaturen worden gebruikt. Gebruik de knop niet wanneer de indicator van de thermostaat oplicht. U kunt alleen terugkeren naar verticaal strijken als het controlelampje uitgaat.
Strijken zonder stoom
Om zonder stoom te strijken, zet u de stoomregelhendel (C) in de 0-standen.

Spuitfunctie
Zorg ervoor dat het waterreservoir (J) gevuld is met water. Druk op de sproeiknop (D), langzaam (om een compacte waterstroom te lanceren) of snel (om te verspreiden)
Waarschuwing: voor delicate stoffen raden we aan om de stof voor het strijken te bevochtigen met de sprayfunctie (D), of om een vochtige doek tussen het strijkijzer en de stof te leggen. Gebruik de spray niet op zijde of synthetische stoffen om vlekken te voorkomen.

PROCEDURE NA HET STRIJKEN
Haal de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact. Leeg het reservoir door het strijkijzer ondersteboven te draaien en voorzichtig te schudden. Laat het strijkijzer volledig afkoelen.

ADVIES VOOR GOED STRIJKEN
1. We raden aan om de laagste temperaturen te gebruiken bij stoffen met ongebruikelijke afwerkingen (pailletten, borduursels, effen, enz.).
2. Als de stof gemengd is (bijv. 40% katoen 60% synthetisch), stelt u de thermostaat in op de temperatuur van de vezel die de lagere temperatuur vereist.
3. Als je de samenstelling van de stof niet weet, bepaal dan de geschikte temperatuur door te testen op een verborgen hoekje van het kledingstuk. Begin met een lage temperatuur en verhoog deze geleidelijk tot de ideale temperatuur is bereikt.
4. Strijk nooit gebieden met sporen van transpiratie of andere vlekken: de hitte van de plaat fixeert de vlekken op de stof en maakt ze onuitwisbaar.
5. De maat is effectiever als u een droogstrijkijzer op een matige temperatuur gebruikt: door een te hoge hitte wordt het geschroeid met het risico op het vormen van een gele vlek.
6. Om te voorkomen dat zijden, wollen of synthetische kledingstukken glanzend worden, strijkt u ze binnenstebuiten.
7. Om te voorkomen dat fluwelen kledingstukken glanzend worden, strijkt u in één richting (volgens de vezel) en drukt u niet op het strijkijzer.
8. Veel stoffen zijn gemakkelijker te strijken als ze niet helemaal droog zijn.

TECHNISCHE DATA:
Spanning: 220-240V ~50/60Hz
Nominaal vermogen: 2200W
Maximaal vermogen: 2800W

We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET
LÄS NOGGRANT OCH BEVAR FOR FRAMTIDA REFERENS
Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.
1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.
2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.

3. Den tillämpliga spänningen är 220-240V, ~50/60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.
4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.
5. VARNING: Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!
7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan övervakning. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.
8. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden såsom direkt solljus eller regn, etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.
9. Kontrollera regelbundet strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.
10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.
11. Placera aldrig produkten på eller nära varma eller varma ytor eller köksapparater som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.
12. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.
13. Låt inte sladden hänga över kanten på disken.
14. Sänk inte ner motorenheten i vatten..
15. Om det är nödvändigt att använda en förlängningssladd, använd endast med jordkontakten och anpassad till en ström på minst 10 A. De andra ("svaga") förlängningskablarna kan överhettas. Kabeln bör anordnas så att den undviker oavsiktliga slag eller snubblar över den.
16. Dra alltid ur kontakten från elnätet innan du fyller på vatten eller när ångstrykjärnet inte används.
17. Beröring av en het stryksulan, kontakt med het ånga eller vatten kan orsaka brännskador. Var försiktig när du roterar strykjärnet, eftersom i tanken, även när den är frånkopplad från strömförsörjningen, kan det fortfarande vara i varmt vatten.
18. Tillåt INTE för långvarig kontakt med hett ångstrykjärn med tyg eller brandfarliga material.
19. Var försiktig så att nätsladden inte vidrör den heta stryksulan. Låt strykjärnet svalna helt innan förvaring.
20. Om du inte använder strykjärn, även under en kort tid, stäng av alternativen för ånga
21. Under inga omständigheter får man stryka kläder och tyger som sitter på människor eller djur.
22. Rikta aldrig ångan mot människor eller husdjur.
23. Järn måste användas på en stabil jämn yta och detta kan endast kasseras.
24. Fyll inte vattentanken med kemikalier, parfymer eller avkalkningsmedel.

BESKRIVNING AV ENHET

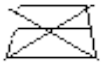
A. Spraymunstycke
B. Vatteninloppshålet
C. Ångkontrollspak
D. Sprayknapp
E. “Steam burst”-knapp
F. Nätsladd
G. Termostatratt - temperaturkontroll
H. Termostatindikatorlampa
I. Keramisk stryksulan
J. Vattentank

STRYKNING

Första användning

När du använder strykjärnet för första gången kan du märka ett litet rökutsläpp och höra några ljud från den expanderande plasten. Detta är

ganska normalt och det upphör efter en kort tid. Vi rekommenderar också att du lägger strykjärnet över vanligt tyg när du använder det för första gången.
Förberedelse
Sortera tvätten som ska strykas enligt de internationella symbolerna på plaggets etikett, eller om denna saknas, efter typ av tyg.

MÄRKETIKETT	TYG TYP	THERMOSTAT FÖRORDNING
	Syntetmaterial	låg temperatur
	Silke - ull	medeltemperatur
	Bomull - linne	hög temperatur
	Stryk inte	

Börja stryka plaggen som kräver låg temperatur.
Detta minskar väntetiderna (järnet tar mindre tid att värma upp än att kyla ner) och eliminerar risken för att tyget bränns.

ÅNGSTRÖKNING
1. Kontrollera att kontakten är bortkopplad från uttaget.
2. Flytta ångväljaren (C) till “0”.
3. Öppna locket (B). Höj spetsen på strykjärnet för att hjälpa vattnet att komma in i öppningen utan att svämma över.
4. Häll långsamt vattnet i behållaren med hjälp av specialmåttet och var noga med att inte överskrida den maximala nivån (cirka 170 ml) som anges med "MAX" på behållaren. Stäng locket (B).
5. Placera strykjärnet i vertikalt läge. Anslut den till strömmen.
6. Ställ in termostatvredet (6) i enlighet med den internationella symbolen på klädetiketterna.
7. Termostatkontrollampan indikerar (H) att strykjärnet värms upp. Vänta tills indikatorn tänds. Du kan sedan börja stryka.
8. Mängden ånga justeras med spaken på ångregulatorn (C). Ställ in ångregulatorn, beroende på önskad mängd ånga.

Varning: När du stryker tänds termostatens kontrolllampa (H) då och då, detta betyder att den valda temperaturen hålls på en konstant nivå. Om du sänker temperaturen, börja inte stryka igen förrän termostatlampan inte tänds.

Varning: Strykjärnet avger ånga kontinuerligt endast om du håller strykjärnet horisontellt. Du kan stoppa den kontinuerliga ångan genom att placera strykjärnet i vertikalt läge eller genom att flytta ångväljaren till "0". Du kan bara använda ånga vid de högsta temperaturerna. Om den valda temperaturen är för låg kan vatten droppa på dukarna.

Välja ångburstknapp (E) och ånga när du stryker vertikalt.
Tryck på knappen för ångsprängning (E) för att få en kraftig ångstråle att spruta ut snabbt, som lätt tränger in i tyget och kan jämna ut de flesta rynkor. Vänta några sekunder innan du återanvänder den här knappen.
Med hjälp av en ångburtst-knapp (vid rätt tidpunkt mellan användning) kan du även stryka strykjärnet i vertikalt läge (gardiner, hängande kläder, etc.).
Varning: Ångburstfunktionen kan endast användas vid de högsta temperaturerna. Använd inte knappen när termostatindikatorn lyser. Du kan bara återgå till vertikal strykning om kontrollampan slocknar.
Strykning utan ånga
För att stryka utan ånga, vrid ångregleringsspaken (C) till 0-lägen.

Sprayfunktion
Se till att vattentanken (J) är fylld med vatten. Tryck på sprayknappen (D), långsamt (för att starta en kompakt ström av vatten) eller snabbt (för att skingras)
Varning: för ömtåliga tyger rekommenderar vi att du fuktar tyget innan du stryker med sprayfunktionen (D), eller lägger en fuktig trasa mellan strykjärnet och tyget. För att undvika fläckar, använd inte sprayen på siden eller syntetiska tyger.

PROCEDUR EFTER STRUKNING
Koppla bort strykjärnets kontakt från uttaget. Töm behållaren genom att vända strykjärnet upp och ner och skaka det försiktigt. Låt strykjärnet svalna helt.
RÅD FOR BRA STRÖKNING
1. Vi rekommenderar att du använder de lägsta temperaturerna med tyger som har ovanliga ytbehandlingar (paljetter, broderier, färg, etc.).
2. Om tyget är blandat (t.ex. 40 % bomull 60 % syntet), ställ in termostaten på den fibertemperatur som kräver den lägre temperaturen.
3. Om du inte känner till tygets sammansättning, bestäm lämplig temperatur genom att testa på ett dolt hörn av plagget. Börja med en låg temperatur och öka den gradvis tills den når den idealiska temperaturen.
4. Stryk aldrig områden med spår av svett eller andra märken: värmen från plattan fixerar fläckarna på tyget, vilket gör dem omöjliga att ta bort.
5. Storleken är effektivare om du använder ett torrt strykjärn vid måttlig temperatur: överskottsvärme bränner det med risk för att bilda ett gult märke.
6. För att undvika att silke, ylle eller syntetplagg blir blanka, stryk dem ut och in.
7. För att slippa markera sammetsplagg som blanka, stryk åt ett håll (följ fibern) och tryck inte ner strykjärnet.
8. Många tyger är lättare att stryka om de inte är helt torra.

TEKNISK DATA:
Spänning: 220-240V ~50/60Hz
Effektnom.: 2200W
Max effekt: 2800W

Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI
Le condizioni di garanzia sono diverse, se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.
1.Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e attenersi sempre alle seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo all'interno. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere cauti quando si utilizza intorno ai bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di utilizzarlo senza supervisione.
5.AVVERTENZA: questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6.Al termine dell'utilizzo del prodotto ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
7.Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
8.Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche quali luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi.
9.Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere indirizzato a un centro di assistenza professionale per la sostituzione al fine di evitare situazioni pericolose.
10. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
11. Non appoggiare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o

elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.
12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
13. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone.
14. Non immergere l'unità motore in acqua.
15. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo con il terminale di messa a terra e adattarla a una corrente minima di 10 A. Le altre prolunghe ("deboli") possono surriscaldarsi. Il cavo deve essere disposto in modo da evitare colpi o inciampo accidentali su di esso.
16. Sempre, prima di riempire con acqua o quando il ferro da stiro non viene utilizzato, staccare la spina dalla rete elettrica.
17. Il contatto con una piastra calda, il contatto con vapore o acqua calda può provocare ustioni. Fai attenzione quando ruoti il ferro, in quanto nel serbatoio, anche se scollegato dall'alimentazione del ferro, potrebbe essere ancora in acqua calda.
18. NON consentire il contatto prolungato del ferro a vapore caldo con tessuti o materiali infiammabili.
19. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non tocchi la piastra calda. Lascia raffreddare completamente il ferro prima di riporlo.
20. Se non usi il ferro, anche per poco tempo, disattiva le opzioni del vapore
21. In nessun caso devono essere stirati abiti e tessuti che siano su persone o animali.
22. Non dirigere mai il vapore verso persone o animali domestici.
23. Il ferro deve essere utilizzato su una superficie stabile e piana e questo può essere smaltito solo.
24. Non riempire il serbatoio dell'acqua con prodotti chimici, profumi o sostanze decalcificanti.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

A. Ugello di spruzzatura
B. Il foro di ingresso dell'acqua
C. Leva di controllo del vapore
D. Pulsante di spruzzatura
E. Pulsante "Scatto di vapore"
F. Cavo di alimentazione
G. Manopola termostato - controllo temperatura
H. Spia termostato
I. Piastra in ceramica
J. Serbatoio dell'acqua

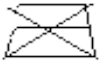
STIRARE

Primo utilizzo

Quando usi il ferro per la prima volta, potresti notare una leggera emissione di fumo e sentire alcuni suoni prodotti dalla plastica in espansione. Questo è abbastanza normale e si interrompe dopo poco tempo. Si consiglia inoltre di passare il ferro sopra un normale panno quando lo si utilizza per la prima volta.

Preparazione

Ordinare il bucato da stirare secondo i simboli internazionali riportati sull'etichetta del capo o, se questo manca, in base al tipo di tessuto.

ETICHETTA DI ABBIGLIAMENTO	TIPO DI TESSUTO	REGOLAZIONE TERMOSTATO
	Fibra sintetica	bassa temperatura
	Seta - lana	media temperatura
	Cotone - biancheria	alta temperatura
	Non stirare	

Inizia a stirare i capi che richiedono una bassa temperatura.
Questo riduce i tempi di attesa (il ferro impiega meno tempo a riscaldarsi che a raffreddarsi) ed elimina il rischio di bruciare il tessuto.

STIRO A VAPORE

1. Verificare che la spina sia scollegata dalla presa.
2. Portare il selettore vapore (C) su "0".
3. Aprire il coperchio (B). Alza la punta del ferro per aiutare l'acqua a entrare nell'apertura senza traboccare.
4. Versare lentamente l'acqua nel serbatoio utilizzando l'apposito misurino e fare attenzione a non superare il livello massimo (circa 170 ml) indicato da "MAX" sul serbatoio. Chiudere il coperchio (B).
5. Mettere il ferro in posizione verticale. Collegalo alla corrente.
6. Regolare la manopola del termostato (6) in base al simbolo internazionale riportato sulle etichette degli indumenti.

7. La spia di controllo del termostato indica (H) che il ferro si sta riscaldando. Attendere che l'indicatore si spenga. Puoi quindi iniziare a stirare.
8. La quantità di vapore si regola con la leva del regolatore di vapore (C). Impostare il regolatore di vapore, a seconda della quantità di vapore desiderata.

Attenzione: Durante la stiratura, la spia del termostato (H) si accende di tanto in tanto, questo significa che la temperatura selezionata viene mantenuta ad un livello costante. Se si abbassa la temperatura, non ricominciare a stirare finché la spia del termostato non si accende.

Avvertenza: Il ferro emette vapore continuamente solo se si tiene il ferro in posizione orizzontale. È possibile interrompere il vapore continuo posizionando il ferro in posizione verticale o spostando il selettore del vapore su “0”. È possibile utilizzare il vapore solo alle temperature più elevate. Se la temperatura selezionata è troppo bassa, l'acqua potrebbe gocciolare sui panni.

Selezionando il pulsante getto vapore (E) e vapore quando si stira in verticale.
Premere il pulsante del getto di vapore (E) per provocare una rapida espulsione di un forte getto di vapore, che penetra facilmente nel tessuto e può appianare la maggior parte delle rughe. Attendi qualche secondo prima di riutilizzare questo pulsante.
Utilizzando un pulsante di erogazione vapore (al momento giusto tra un utilizzo e l'altro) è possibile stirare anche il ferro in posizione verticale (tende, panni stesi, ecc.).
Avvertenza: La funzione getto di vapore può essere utilizzata solo alle temperature più elevate. Non utilizzare il pulsante quando la spia del termostato si accende. Si può tornare alla stiratura verticale solo se la spia si spegne.
Stirare senza vapore
Per stirare senza vapore, ruotare la leva regolazione vapore (C) in posizione 0.

Funzione spray
Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua (J) sia pieno d'acqua. Premere il pulsante spray (D), lento (per lanciare un getto d'acqua compatto) o veloce (per disperdersi)
Attenzione: per i tessuti delicati, si consiglia di inumidire il tessuto prima di stirare utilizzando la funzione spray (D), oppure interponendo un panno umido tra il ferro e il tessuto. Per evitare macchie, non utilizzare lo spray su tessuti di seta o sintetici.

PROCEDURA DOPO LA STIRATURA
Staccare la spina del ferro dalla presa. Svuotare il serbatoio capovolgendo il ferro e scuotendolo delicatamente. Lascia raffreddare completamente il ferro.
CONSIGLI PER UNA BUONA STIRO
1. Si consiglia di utilizzare le temperature più basse con tessuti con finiture inusuali (paillettes, ricami, filo, ecc.).
2. Se il tessuto è misto (es. 40% cotone 60% sintetico), impostare il termostato sulla temperatura della fibra che richiede la temperatura più bassa.
3. Se non conosci la composizione del tessuto, determina la temperatura adatta effettuando una prova su un angolo nascosto del capo. Iniziare con una temperatura bassa e aumentarla gradualmente fino a raggiungere la temperatura ideale.
4. Non stirare mai zone con tracce di sudore o altri segni: il calore della piastra fissa le macchie sul tessuto, rendendole inamovibili.
5. La misura è più efficace se si utilizza un ferro asciutto a temperatura moderata: il calore in eccesso lo brucia con il rischio di formare una macchia gialla.
6. Per evitare di macchiare gli indumenti di seta, lana o sintetici, stirali al rovescio.
7. Per evitare di macchiare i capi in velluto lucidi, stirare in una direzione (seguendo la fibra) e non premere il ferro.
8. Molti tessuti sono più facili da stirare se non sono completamente asciutti.

DATI TECNICI:
Voltaggio: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza Nom.: 2200W
Potenza massima: 2800W

Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОСИЛАННЯ В МАЙБУТНІЙ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Виріб можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.
3. Допустима напруга 220-240 В, ~50/60 Гц. З міркувань безпеки недоцільно підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будь ласка, будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знання пристрою, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чистка та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і ці дії виконуються під наглядом.
6. Після того, як ви закінчите використовувати виріб, завжди не забувайте обережно вийняти вилку з розетки, утримуючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!
7. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо використання на короткий час перервано, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.
8. Ніколи не кидайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, наприклад, прямих сонячних променів або дощу тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб слід звернутися до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення, якщо він був упущений або пошкоджений іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати пошкоджений виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру для його ремонту. Всі ремонтні роботи

можуть виконувати тільки авторизовані спеціалісти. Неправильно виконаний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.
11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі чи теплі поверхні чи кухонні прилади, як-от електрична духовка чи газова конфорка, або близько до них.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру звисати з краю стільниці.
14. Не занурюйте двигун у воду.
15. Якщо необхідно використовувати подовжувач, використовуйте тільки з клемою заземлення та адаптованою до струму мінімум 10 А. Інші («слабкі») подовжувачі можуть перегрітися. Кабель слід розташувати так, щоб уникнути випадкових ударів або спотикань об нього.
16. Завжди, перед заповненням водою або коли парова праска не використовується, відключайте її від мережі.
17. Дотик до гарячої підошви, контакт з гарячою парою або водою може призвести до опіків. Будьте обережні при обертанні праски, оскільки в баку, навіть якщо він відключений від джерела живлення, праска все ще може перебувати в гарячій воді.
18. НЕ допускайте тривалого контакту праски з гарячою парою з тканиною або легкозаймистими матеріалами.
19. Будьте обережні, щоб шнур живлення не торкався гарячої підошви. Перед зберіганням дайте прасці повністю охолонути.
20. Якщо ви не користуєтеся праскою, навіть на короткий час, вимкніть параметри подачі пари
21. Ні в якому разі не можна прасувати одяг і тканини, які є на людей чи тварин.
22. Ніколи не направляйте пар на людей або домашніх тварин.
23. Залізо слід використовувати на стабільній рівній поверхні, а його можна лише утилізувати.
24. Не наповнюйте резервуар для води хімікатами, парфумами чи речовинами для видалення накипу.

ОПИС ПРИСТРОЮ

A. Насадка для розпилення
B. Отвір для впуску води
C. Важіль керування парою
D. Кнопка розпилення
E. Кнопка «Вибух пари»
F. Шнур живлення
G. Ручка термостата - контроль температури
H. Індикатор термостата
I. Керамічна підошва
J. Резервуар для води

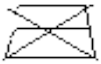
ПРАСУВАННЯ

Перше використання

Під час першого використання праски ви можете помітити невелике виділення диму та почути звуки, які видає пластик, що розширюється. Це цілком нормально і через короткий час припиняється. Ми також рекомендуємо перед першим використанням протягнути праску поверх звичайної тканини.

Підготовка

Сортуйте білизну, яку потрібно прасувати, відповідно до міжнародних символів на етикетці одягу або, якщо вони відсутні, відповідно до типу тканини.

МАРКИРОВКА	ТИП МАТЕРИАЛА	КОНТРОЛЬ ТЕРМОСТАТА
	Синтетические волокна	низкая температура
	Шелк – шерсть	средняя температура
	Хлопок – белье	высокая температура
	Не гладить	

Почніть прасувати речі, для яких потрібна низька температура.
Це скорочує час очікування (праску потрібно менше часу на нагрівання, ніж на охолодження) і виключає ризик обпалити тканину.

ПАРОВА ПРАСУВАННЯ
1. Перевірте, чи вимкнено вилку з розетки.
2. Перемістіть перемикач пари (C) в положення «0».
3. Відкрийте кришку (B). Підніміть кінчик праски, щоб вода не переливалася в отвір.
4. Повільно наливайте воду у резервуар, використовуючи спеціальну міру, і стежте, щоб не перевищувати максимальний рівень (близько 170 мл), зазначений «MAX» на резервуарі. Закрийте кришку (B).
5. Поставте праску у вертикальне положення. Підключіть його до електрики.
6. Установіть ручку термостата (6) відповідно до міжнародного символу на етикетці одягу.
7. Контрольна лампочка термостата вказує (H), що праска нагрівається. Зачекайте, поки індикатор не згасне. Після цього можна приступати до прасування.
8. Кількість пари регулюється за допомогою важеля регулятора пари (C). Встановіть регулятор пари в залежності від бажаної кількості пари.

Попередження: під час прасування контрольна лампочка термостата (H) час від часу вмикається, це означає, що вибрана температура підтримується на постійному рівні. Якщо ви знизите температуру, не починайте знову прасувати, поки не загориться індикатор термостата.

Попередження: праска постійно виділяє пар, лише якщо ви тримаєте праску горизонтально. Ви можете припинити безперервну подачу пари, поставивши праску у вертикальне положення або перемістивши перемикач пари в положення «0». Ви можете використовувати пару лише при найвищій температурі. Якщо вибрана температура занадто низька, вода може капати на тканину.

Вибір кнопки подачі пари (E) і пари під час вертикального прасування.
Натисніть кнопку парового удару (E), щоб викликати швидкий викид сильного струменя пари, який легко проникає через тканину і може розгладити більшість зморшок. Зачекайте кілька секунд, перш ніж повторно використовувати цю кнопку.
Використовуючи кнопку парового удару (у правильний час між використанням), можна також прасувати праску у вертикальному положенні (штори, підвішений одяг тощо).
Попередження: функцію парового удару можна використовувати лише при найвищих температурах. Не використовуйте кнопку, коли горить індикатор термостата. Повернутися до вертикального прасування можна, лише якщо контрольна лампочка згасне.
Прасування без пари
Щоб прасувати без пари, поверніть важіль регулювання пари (C) в положення 0.

Функція розпилення
Переконайтеся, що резервуар для води (J) заповнений водою. Натисніть кнопку розпилення (D), повільно (щоб запустити компактний потік води) або швидко (щоб розсіятися)
Попередження: для делікатних тканин ми рекомендуємо зволожити тканину перед прасуванням за допомогою функції розпилення (D) або покласти між праскою та тканиною вологу тканину. Щоб уникнути плям, не використовуйте спрей для шовкових або синтетичних тканин.

ПОРЯДОК ПІСЛЯ ГРАСУВАННЯ
Витягніть вилку праски з розетки. Спорожніть резервуар, перевернувши праску догори дном і обережно струсивши. Залиште праску до повного охолодження.
ПОРАДИ ДЛЯ ДОБРЕ ПРАСУВАННЯ
1. Ми рекомендуємо використовувати найнижчі температури для тканин, які мають незвичайну обробку (паєтки, вишивка, флеш тощо).
2. Якщо тканина змішана (наприклад, 40% бавовна 60% синтетика), налаштуйте термостат на температуру волокна, для якого

потрібна нижча температура.
3. Якщо ви не знаєте складу тканини, визначте відповідну температуру, випробувавши на прихованому кутку одягу. Почніть з низької температури і поступово збільшуйте її, поки вона не досягне ідеальної температури.
4. Ніколи не прасуйте ділянки зі слідами поту або іншими слідами: тепло пластини закріплює плями на тканині, роблячи їх незнімними.
5. Розмір більш ефективний, якщо використовувати суху праску при помірній температурі: надлишок тепла обпікає її з ризиком утворення жовтої плями.
6. Щоб шовкові, вовняні чи синтетичні речі не залишалися блискучими, пропрасуйте їх навиворіт.
7. Щоб не залишати оксамитовий одяг блискучим, прасуйте в одному напрямку (за волокном) і не тисніть на праску.
8. Багато тканин легше гладити, якщо вони не повністю висохли.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:
Напруга: 220-240В ~50/60Гц
Ном. потужність: 2200 Вт
Максимальна потужність: 2800 Вт

У інтересах навколишнього середовища.
Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пунктку.

SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA PROSÍM, POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.
1.Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym použitím.
2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.
4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5.UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí s prístrojom len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dozorom.
6. Po ukončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
8. Napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie nikdy nevkladajte do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
9.Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným

situáciám.
10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ho opravili. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
11. Výrobok nikdy neklaďte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
13. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu.
14. Neponárajte motorovú jednotku do vody.
15. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, používajte ho len s uzemňovacou svorkou a prispôsobenou na prúd minimálne 10 A. Ostatné („slabé“) predlžovacie káble sa môžu prehrievať. Kábel by mal byť usporiadaný tak, aby sa predišlo náhodným úderom alebo zakopnutiu.
16. Vždy, pred naplnením vodou alebo keď naparovaciu žehličku nepoužívate, odpojte ju od elektrickej siete.
17. Dotyk horúcej žehliacej plochy, kontakt s horúcou parou alebo vodou môže spôsobiť popáleniny. Pri otáčaní žehličky buďte opatrní, pretože v nádrži, aj keď je žehlička odpojená od zdroja napájania, môže byť stále horúca voda.
18. NEDOVOĽTE dlhodobému kontaktu horúcej naparovacej žehličky s tkaninou alebo horľavými materiálmi.
19. Dávajte pozor, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcej žehliacej plochy. Pred uskladnením nechajte žehličku úplne vychladnúť.
20. Ak žehličku ani na krátky čas nepoužívate, vypnite možnosti pary
21. V žiadnom prípade by sa nemali žehliť odevy a látky, ktoré sú na ľuďoch alebo zvieratách.
22. Nikdy nesmerujte paru na ľudí alebo domáce zvieratá.
23. Železo sa musí používať na stabilnom rovnom povrchu a môže sa len zlikvidovať.
24. Neplňte nádržku na vodu chemikáliami, parfumami alebo prostriedkami na odstraňovanie vodného kameňa.

POPIS ZARIADENIA

A. Striekacia tryska	B. Otvor na prívod vody
C. Ovládacia páka pary	D. Tlačidlo rozprašovania
E. Tlačidlo “Steam burst”	F. Napájací kábel
G. Gombík termostatu - ovládanie teploty	H. Kontrolka termostatu
I. Keramická žehliaca plocha	J. Nádrž na vodu

ŽEHLENIE

Prvé použitie

Pri prvom použití žehličky si môžete všimnúť mierny dym a počuť zvuky, ktoré vydávajú expandujúce plasty. Je to celkom normálne a po krátkom čase to prestane. Pri prvom použití tiež odporúčame prejsť žehličkou cez bežnú handričku.

Príprava

Bielizeň, ktorú chcete žehliť, roztrieďte podľa medzinárodných symbolov na štítku odevu, alebo ak tento chýba, podľa typu látky.

OZNAČOVACIE OZNAČENIE	TYP MATERIÁLU	OVLÁDANIE TERMOSTATU
	Syntetické vlákno	nízka teplota
	Hodvábna vlna	priemerná teplota
	Bavlnené spodné prádlo	pri vysokej teplote
	Nežehli	

Začnite žehliť odevy vyžadujúce nízku teplotu.
Tým sa skrátia čakacie doby (žehličke trvá menej času na zahriatie ako vychladnutie) a eliminuje sa riziko pripálenia látky.

PARNÉ ŽEHLENIE
1. Skontrolujte, či je zástrčka odpojená zo zásuvky.
2. Posuňte volič pary (C) do polohy „0".
3. Otvorte veko (B). Zdvihnite špičku žehličky, aby sa voda dostala do otvoru bez pretečenia.
4. Pomaly nalejte vodu do nádržky pomocou špeciálnej odmerky a dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu hladinu (asi 170 ml) označenú „MAX" na nádržke. Zatvorte veko (B).
5. Umiestnite žehličku do zvislej polohy. Zapojte ho do elektriny.
6. Nastavte gombík termostatu (6) v súlade s medzinárodným symbolom na štítkoch oblečenia.
7. Kontrolka termostatu signalizuje (H), že sa žehlička zahrieva. Počkajte, kým indikátor nezhasne. Potom môžete začať žehliť.
8. Množstvo pary sa nastavuje pákou regulátora pary (C). Nastavte regulátor pary v závislosti od požadovaného množstva pary.

Upozornenie: Počas žehlenia sa kontrolka termostatu (H) z času na čas rozsvieti, to znamená, že zvolená teplota je udržiavaná na konštantnej úrovni. Ak teplotu znížite, nezačnite znova žehliť, kým sa nerozsvieti kontrolka termostatu.

Upozornenie: Žehlička nepretržite vydáva paru iba vtedy, ak ju držíte vodorovne. Nepretržité naparovanie môžete zastaviť umiestnením žehličky do zvislej polohy alebo posunutím voliča pary do polohy „0". Paru môžete používať len pri najvyšších teplotách. Ak je zvolená teplota príliš nízka, voda môže kvapkať na handričky.

Výber tlačidla parného rázu (E) a naparovania pri zvislom žehlení.
Stlačte tlačidlo parného rázu (E), aby ste spôsobili rýchle vypustenie silného prúdu pary, ktorý ľahko prenikne do látky a dokáže vyhladiť väčšinu záhybov. Pred opätovným použitím tohto tlačidla počkajte niekoľko sekúnd.
Pomocou tlačidla parného výboja (v správnom čase medzi použitím) je možné žehliť aj vo zvislej polohe (záclony, zavesené oblečenie atď.).
Upozornenie: Funkciu výboja pary je možné použiť len pri najvyšších teplotách. Keď svieti indikátor termostatu, tlačidlo nepoužívajte. K zvislému žehleniu sa môžete vrátiť iba vtedy, ak kontrolka zhasne.
Žehlenie bez pary
Ak chcete žehliť bez pary, otočte páčku regulácie pary (C) do polohy 0.

Funkcia spreja
Uistite sa, že nádržka na vodu (J) je naplnená vodou. Stlačte tlačidlo rozprašovania (D), pomaly (na spustenie kompaktného prúdu vody) alebo rýchlo (na rozptýlenie)
Upozornenie: pri jemných látkach odporúčame látku pred žehlením navlhčiť pomocou funkcie spreja (D), alebo vložiť medzi žehličku a látku vlhkú handričku. Aby ste predišli vzniku škvŕn, sprej nepoužívajte na hodváb alebo syntetické tkaniny.

POSTUP PO ŽEHLENÍ
Odpojte zástrčku žehličky zo zásuvky. Zásobník vyprázdnite otočením žehličky hore dnom a jemným potrasením. Nechajte žehličku úplne vychladnúť.
RADY NA DOBRÉ ŽEHLENIE
1. Odporúčame používať najnižšie teploty pri látkach, ktoré majú nezvyčajnú úpravu (flitre, výšivky, splachovanie atď.).
2. Ak je tkanina zmiešaná (napr. 40 % bavlna 60 % syntetika), nastavte termostat na teplotu vlákna vyžadujúceho nižšiu teplotu.
3. Ak nepoznáte zloženie látky, určte vhodnú teplotu skúšaním na skrytom rohu odevu. Začnite s nízkou teplotou a postupne ju zvyšujte, kým nedosiahne ideálnu teplotu.
4. Nikdy nežehlite miesta so stopami potu alebo inými škvrnami: teplo platne zafixuje škvrny na tkanine, takže sa nedajú odstrániť.
5. Veľkosť je účinnejšia, ak používate suchú žehličku pri miernej teplote: prebytočné teplo ju spáli s rizikom vytvorenia žltej stopy.

6. Aby sa hodvábne, vlnené alebo syntetické odevy neleskli, žehlite ich naruby.
7. Aby sa zamatové odevy neoznačili ako lesklé, žehlite v jednom smere (podľa vlákna) a netlačte na žehličku.
8. Mnohé látky sa ľahšie žehlia, ak nie sú úplne suché.
TECHNICKÉ DÁTA:
Napätie: 220-240V ~50/60Hz
Nominálny výkon: 2200W Maximálny výkon: 2800W

Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

СРПСКИ

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ
МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЧУВИТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ
Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.
1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Применљиви напон је 220-240В, ~50/60Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.
5.УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа увек не заборавите да нежно уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша, итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара.

Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична рерна или гасни горионик.
12. Никада не користите производ у близини запаљивих материја.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта.
14. Не урањајте јединицу мотора у воду..
15. Ако је потребно користити продужни кабл, користите само са терминалом за уземљење и прилагођеном на струју минимум 10 А. Остали („слаби“) продужни каблови могу да се прегреју. Кабл треба поставити тако да се избегну случајни ударци или спотицања о њега.
16. Увек, пре пуњења водом или када се пегла на пару не користи, искључите је из електричне мреже.
17. Додиривање врућe грејне плоче, контакт са врућом паром или водом може изазвати опекотине. Будите пажљиви када ротирате пеглу, јер у резервоару, чак и када је искључена из напајања, пегла може и даље бити у топлој води.
18. НЕ дозволите продужени контакт пегле на врућу пару са тканином или запаљивим материјалима.
19. Пазите да кабл за напајање не додирује врућу плочу за глачање. Пустите да се пегла потпуно охлади пре складиштења.
20. Ако не користите пеглу, чак ни на кратко, искључите опције паре
21. Ни у ком случају не треба пеглати одећу и тканине које су на људима или животињама.
22. Никада не усмеравајте пару на људе или кућне љубимце.
23. Гвожђе се мора користити на стабилно равној површини и може се само одлагати.
24. Немојте пунити резервоар за воду хемикалијама, парфемима или супстанцама за уклањање каменца.

ОПИС УРЕЂАЈА
А. Млазница за прскање Б. Отвор за довод воде
Ц. Ручица за контролу паре Д. Дугме за прскање
Е. Дугме „Избијање паре“ Ф. Кабл за напајање
Г. Дугме термостата - контрола температуре Х. Индикаторска лампица термостата
И. Керамичка грејна плоча Ј. Резервоар за воду

ИРОНИНГ
Прва употреба
Када први пут користите пеглу, можда ћете приметити благу емисију дима и чути неке звукове које производи пластика која се шири. Ово је сасвим нормално и престаје након кратког времена. Такође препоручујемо да пеглу пређете преко обичне тканине када је користите први пут.
Припрема
Сортирајте веш за пеглање према међународним симболима на етикети одеће, или ако то недостаје, према врсти тканине.

Почните да пеглате одећу која захтева ниску температуру.
Ово смањује време чекања (пегли је потребно мање времена да се загреје него да се охлади) и елиминише ризик од опекотина тканине.

MARKING MARKING	TIP MATERIJALA	KONTROLA TERMOSTATA
	Sintetička vlakna	niska tempertaura
	Svila - vuna	prosečna temperatura
	Pamuk - donje rublje	visoka temperatura
	Nemojte gvoždje	

ПЕГЛАЊЕ ПАРОМ

1. Проверите да ли је утикач искључен из утичнице.
2. Померите бирач паре (Ц) на „0“.
3. Отворите поклопац (Б). Подигните врх пегле како бисте помогли да вода уђе у отвор без преливања.
4. Полако сипајте воду у резервоар посебном мером и пазите да не пређете максималан ниво (око 170мл) означен са „МАКС“ на резервоару. Затворите поклопац (Б).
5. Поставите пеглу у вертикални положај. Укључите га у струју.
6. Поставите дугме термостата (6) у складу са међународним симболом на етикети одеће.
7. Контролна лампица термостата показује (Х) да се пегла загрева. Сачекајте да се индикатор угаси. Затим можете почети са пеглањем.
8. Количина паре се подешава помоћу полуге регулатора паре (Ц). Подесите регулатор паре у зависности од жељене количине паре.

Упозорење: Када пеглате, контролна лампица термостата (Х) се с времена на време укључује, што значи да се изабрана температура одржава на константном нивоу. Ако смањите температуру, немојте поново почети са пеглањем све док лампица термостата не упали.

Упозорење: Пегла непрекидно испушта пару само ако је држите хоризонтално. Можете зауставити непрекидну пару постављањем пегле у вертикални положај или померањем бирача паре на „0“. Пару можете користити само на највишим температурама. Ако је изабрана температура прениска, вода може капати на крпе.

Избор дугмета за избацивање паре (Е) и паре када пеглате окомито.Притисните дугме за избацивање паре (Е) да изазовете брзо избацивање јаког млаза паре, који лако продире у тканину и може да
изгласи већину бора. Сачекајте неколико секунди пре него што поново користите ово дугме.

Коришћењем дугмета за избацивање паре (у тачно време између употребе) можете пеглати и пеглање у вертикалном положају (завесе, веша одећа, итд.).

Упозорење: Функција пражњења паре може се користити само на највишим температурама. Не користите дугме када индикатор термостата светли. Можете се вратити на вертикално пеглање само ако се контролна лампица угаси.

Пеглање без паре

За пеглање без паре, окрените ручицу за регулацију паре (Ц) на 0 положај.

Функција прскања

Уверите се да је резервоар за воду (J) напуњен водом. Притисните дугме за прскање (Д), споро (да бисте покренули компактан млаз воде) или брзо (да бисте се распршили)

Упозорење: за осетљиве тканине препоручујемо да тканину навлажите пре пеглања помоћу функције прскања (Д) или да ставите влажну крпу између пегле и тканине. Да бисте избегли мрље, немојте користити спреј на свиленим или синтетичким тканинама.

ПОСТУПАК НАКОН ПЕГЛАЊА

Извуците утикач пегле из утичнице. Испразните резервоар тако што ћете окренути пеглу наопако и лагано је протрести. Оставите пеглу да се потпуно охлади.

САВЕТИ ЗА ДОБРО ПЕГЛАЊЕ

1. Препоручујемо да користите најниже температуре за тканине које имају необичне завршне обраде (шљокице, вез, уједначеност, итд.).
2. Ако је тканина помешана (нпр. 40% памук 60% синтетика), подесите термостат на температуру влакана која захтева нижу температуру.
3. Ако не знате састав тканине, одредите одговарајућу температуру тестирањем на скривеном углу одеће. Почните са ниском температуром и постепено је повећавајте док не достигне идеалну температуру.
4. Никада немојте пеглати места са траговима зноја или другим траговима: топлота плоче фиксира мрље на тканини, чинећи их неуклоњивим.
5. Величина је ефикаснија ако користите суво гвожђе на умереној температури: вишак топлоте га пржи уз ризик од формирања жуте мрље.
6. Да бисте избегли да свила, вунена или синтетичка одећа буде сјајна, пеглајте је наопачке.
7. Да бисте избегли да одећа од сомота буде сјајна, пеглајте у једном правцу (пратећи влакно) и не притискајте пеглу.
8. Многе тканине се лакше пеглају ако нису потпуно суве.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:
Напон: 220-240В ~50/60Хз
Снага Ном.: 2200В
Максимална снага: 2800В

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Læs venligst omhyggeligt, inden du bruger produktet, og følg altid nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Appliacable spændingen er 220-240V, ~ 50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Husk altid at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten i hånden, når du er færdig med at bruge produktet. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Forlad aldrig produktet til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller regelmæssigt strømkabeltilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
14. Sænk ikke motorenheden i vand ..

15. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du kun bruge jordforbindelsen og tilpasses til et nuværende minimum på 10 A. De andre ("svage") forlængerledninger kan overophedes. Kablet bør arrangeres for at undgå utilsigtet slagtilfælde eller snuble over det.
16. Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du fylder vandet, eller når dampjernet ikke bruges.
17. Ved berøring af en varm sålplade kan kontakt med varmt damp eller vand forårsage forbrændinger. Vær forsigtig, når du drejer jernet, som i tanken, selvom det er afbrudt fra strømforsyningsjernet, kan det stadig være i varmt vand.
18. Tillad ikke længerevarende kontakt varmt dampjern med stof eller brandfarlige materialer.
19. Pas på, at netledningen ikke berører varmt sålpladen. Lad jernet køle af helt inden opbevaring.
20. Hvis du ikke bruger jern, selv for kort tid, skal du slukke for dampens muligheder
21. Under ingen omstændigheder bør der stryges tøj og stoffer på mennesker eller dyr.
22. Aldrig lede dampen til mennesker eller kæledyr.
23. Brug selvrensende funktion mindst en gang om måneden.
24. Jern skal anvendes på en stabil jævn overflade, og dette kan kun bortskaffes.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN

A. Sprøjtedyse	B. Vandindløbshullet
C. Dampkontrolhåndtag	D. Sprøjteknap
E. "Steam burst"-knap	F. Netledning
G. Termostatknap - temperaturkontrol	H. Termostatindikatorlys
I. Keramisk strygesål	J. Vandtank

STRYGNING

Første brug

Når du bruger strygejernet for første gang, kan du bemærke en lille røgudslip og høre nogle lyde fra den ekspanderende plastik. Dette er helt normalt, og det stopper efter kort tid. Vi anbefaler også at lægge strygejernet over almindelig klud, når du bruger det første gang.

Forberedelse

Sorter vasketøjet, der skal stryges, efter de internationale symboler på tøjetiketten, eller hvis dette mangler, efter stoftypen.

MÆRKNINGSMÆRKNING	TYPE MATERIALE	THERMOSTAT CONTROL
	Syntetisk fiber	lav temperatur -
	Silke - uld	gennemsnitstemperatur --
	Bomuld - undertř j	hř j temperatur ---
	Stryg ikke	

Begynd at stryge tøjet, der kræver en lav temperatur.

Dette reducerer ventetiderne (strygejernet tager kortere tid at varme op end at køle ned) og eliminerer risikoen for at stoffet brænder sig.

DAMPSTRYGNING

1. Kontroller, at stikket er taget ud af stikkontakten.
2. Flyt dampvælgeren (C) til “0”.
3. Åbn låget (B). Hæv spidsen af strygejernet for at hjælpe vandet med at komme ind i åbningen uden at løbe over.
4. Hæld langsomt vandet i reservoiret ved at bruge det specielle mål, og pas på ikke at overskride det maksimale niveau (ca. 170 ml) angivet med "MAX" på reservoiret. Luk låget (B).
5. Placer strygejernet i lodret position. Sæt den i strømmen.

6. Indstil termostatknappen (6) i overensstemmelse med det internationale symbol på tøjmærkaterne.
7. Termostatkontrollampe indikerer (H), at strygejernet varmer op. Vent, indtil indikatoren lyser ud. Du kan derefter begynde at stryge.
8. Mængden af damp justeres med håndtaget på dampregulatoren (C). Indstil dampregulatoren, afhængig af den ønskede mængde damp.

Advarsel: Når du stryger, tænder termostatens kontrollampe (H) fra tid til anden, det betyder, at den valgte temperatur holdes på et konstant niveau. Hvis du sænker temperaturen, skal du ikke begynde at stryge igen, før termostatlyset ikke lyser.

Advarsel: Strygejernet afgiver kun damp kontinuerligt, hvis du holder strygejernet vandret. Du kan stoppe den kontinuerlige damp ved at placere strygejernet i lodret position eller ved at flytte dampvælgeren til "0". Du kan kun bruge damp ved de højeste temperaturer. Hvis den valgte temperatur er for lav, kan der dryppe vand på kludene.

Valg af steam burst-knap (E) og damp ved lodret strygning.
Tryk på knappen til dampsprængning (E) for at forårsage hurtig udstødelse af en kraftig dampstråle, som let trænger ind i stoffet og kan udglatte de fleste rynker. Vent et par sekunder, før du genbruger denne knap.
Ved hjælp af en dampknap (på det rigtige tidspunkt mellem brug) kan du også stryge strygejernet i lodret position (gardiner, hængende tøj osv.).
Advarsel: Dampudbrudsfunktionen kan kun bruges ved de højeste temperaturer. Brug ikke knappen, når termostatindikatoren lyser. Du kan kun vende tilbage til lodret strygning, hvis kontrollampen slukker.
Strygning uden damp
For at stryge uden damp skal du dreje dampreguleringsgrebet (C) til 0-positioner.

Spray funktion
Sørg for, at vandbeholderen (J) er fyldt med vand. Tryk på sprayknappen (D), langsomt (for at starte en kompakt vandstrøm) eller hurtigt (for at blive spredt)
Advarsel: til sarte stoffer anbefaler vi at fugte stoffet før strygning med sprayfunktionen (D), eller at lægge en fugtig klud mellem strygejernet og stoffet. For at undgå pletter må du ikke bruge sprayen på silke eller syntetiske stoffer.

PROCEDURE EFTER STRYGNING
Tag stikket til strygejernet ud af stikkontakten. Tøm beholderen ved at vende strygejernet på hovedet og ryste det forsigtigt. Lad strygejernet køle helt af.
RÅD TIL GOD STRYGNING
1. Vi anbefaler at bruge de laveste temperaturer med stoffer, der har usædvanlige finish (pailletter, broderi, flush osv.).
2. Hvis stoffet er blandet (f.eks. 40% bomuld 60% syntetisk), skal du indstille termostaten til den fibertemperatur, der kræver den lavere temperatur.
3. Hvis du ikke kender stoffets sammensætning, skal du bestemme den passende temperatur ved at teste på et skjult hjørne af tøjet. Start med en lav temperatur og øg den gradvist, indtil den når den ideelle temperatur.
4. Stryg aldrig områder med spor af sved eller andre mærker: varmen fra pladen fikserer pletterne på stoffet, hvilket gør dem uaftagelige.
5. Størrelsen er mere effektiv, hvis du bruger et tørt strygejern ved en moderat temperatur: overskydende varme brænder det med risiko for at danne et gult mærke.
6. For at undgå at markere silke, uld eller syntetisk tøj skinnende, skal du stryge dem med vrangen ud.
7. For at undgå at markere fløjlsbeklædningsgenstande skinnende, stryg i én retning (følge fibrene) og tryk ikke ned på strygejernet.
8. Mange stoffer er nemmere at stryge, hvis de ikke er helt tørre.

TEKNISK DATA:
Spænding: 220-240V ~50/60Hz
Effekt Nom.: 2200W
Maks effekt: 2800W

Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام
يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل
.تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية
قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائمًا بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست .1
.مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام
.يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه .2
لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل .50 / 60Hz ~ Vالجهد المناسب هو 220-240 .3
.أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد
يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو .4
.الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف
تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص .5
الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو
معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام
الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي
أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكثر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه
.الأنشطة تحت إشراف
بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائمًا إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي .6
!!! يمسك المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبدًا
لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم .7
.بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة
لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقًا. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف .8
.الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة
افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة .9
.احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة
لا تستخدم المنتج أبدًا مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان .10
لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة
كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع
الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح
.في حدوث مواقف خطرة للمستخدم
لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن .11
.الكهربائي أو الموقد الغازي
.لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق .12
.لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد .13
.. لا تغمر وحدة المحرك في الماء .14
إذا كان من الضروري استخدام سلك تمديد ، فاستخدمه فقط مع طرف التأريض وتكييفه مع الحد .15
الأدنى الحالي البالغ 10 أ. يمكن أن ترتفع درجة حرارة أسلاك التمديد الأخرى ("الضعيفة"). يجب
.ترتيب الكبل لتجنب السكتات الدماغية العرضية أو التعثر
.دائمًا ، قبل ملئها بالماء أو عند عدم استخدام مكواة البخار ، افصلها من التيار الكهربائي .16
قد يؤدي لمس قاعدة مكواة ساخنة أو ملامسة البخار الساخن أو الماء إلى حدوث حروق. كن حذرًا .17
عند تدوير المكواة ، كما هو الحال في الخزان ، حتى عند فصلها عن مكواة الإمداد بالطاقة ، فقد تظل

.في الماء الساخن
.لا تسمح بملامسة مكواة البخار الساخن لمدة طويلة مع القماش أو المواد القابلة للاشتعال 18.
.انتبه إلى أن سلك الطاقة لا يلمس قاعدة المكواة الساخنة. اترك المكواة لتبرد تمامًا قبل التخزين 19.
إذا كنت لا تستخدم المكواة ، ولو لفترة قصيرة ، فقم بإيقاف تشغيل خيارات البخار 20.
.يجب تحت أي ظرف من الظروف كي الملابس والأقمشة التي تكون على البشر أو الحيوانات 21.
.لا توجه البخار إلى البشر أو الحيوانات الأليفة 22.
.استخدام وظيفة التنظيف الذاتي مرة واحدة على الأقل في الشهر 23.
.يجب استخدام الحديد على سطح مستو وثابت ولا يمكن التخلص منه إلا 24.

وصف الجهاز
أ. فوهة الرش ب. فتحة دخول الماء
زر الرش .D ذراع التحكم في البخار .C
سلك الطاقة .F زر "تدفق البخار"
مصباح مؤشر الترموستات .H مقبض ترموستات - التحكم في درجة الحرارة .G
خزان المياه .J قاعدة من السيراميك .I

كي الملابس
اول استخدام
عند استخدام المكواة لأول مرة ، قد تلاحظ انبعاث طفيف للدخان وتسمع بعض الأصوات الصادرة عن البلاستيك المتوسع. هذا طبيعي تمامًا ويتوقف بعد .وقت قصير. نوصي أيضًا بتمرير المكواة على قطعة قماش عادية عند استخدامها لأول مرة
تحضير
.قم بفرز الغسيل المراد تسويته وفقًا للرموز الدولية الموجودة على ملصق الملابس ، أو إذا كان هذا مفقودًا ، وفقًا لنوع القماش

لوحة الترموستات	قماش [illegible]	ملبس [illegible]
• درجة حرارة منخفضة	اصطناعي	•
•• درجة حرارة متوسطة	الصوف والحرير	••
••• درجة حرارة عالية	القطن والكتان	•••
النسيج لا يجب تسويته		✗

.ابدأ كي الملابس التي تتطلب درجة حرارة منخفضة
.يقلل هذا من أوقات الانتظار (تستغرق المكواة وقتًا أقل في التسخين مقارنة بوقت التبريد) ويزيل خطر احتراق القماش

الكي بالبخار
.تحقق من فصل القابس عن المقبس ١.
."إلى "٠" (C) انقل محدد البخار ٢.
.افتح الغطاء (ب). ارفعي طرف المكواة لمساعدة الماء على دخول الفتحة دون أن يفيض ٣.
على "MAX" صب الماء ببطء في الخزان باستخدام مقياس خاص واحرص على عدم تجاوز الحد الأقصى (حوالي ١٧٠ مل) المشار إليه بواسطة ٤.
.الخزان. أغلق الغطاء (ب)
.ضع المكواة في وضع عمودي. قم بتوصيله بالكهرباء ٥.
.اضبط مقبض الترموستات (٦) وفقًا للرمز الدولي على ملصقات الملابس ٦.
.أن الحديد يسخن. انتظر حتى يضيء المؤشر. يمكنك بعد ذلك البدء في الكي (H) مصباح التحكم في الترموستات يشير إلى ٧.
.اضبط منظم البخار ، حسب كمية البخار المطلوبة. (C) يتم ضبط كمية البخار بواسطة ذراع منظم البخار ٨.

من وقت لآخر ، وهذا يعني أنه يتم الحفاظ على درجة الحرارة المحددة عند مستوى (H) تحذير: عند الكي ، يضيء مصباح التحكم في الترموستات .ثابت. إذا خفضت درجة الحرارة ، لا تبدأ الكي مرة أخرى حتى لا يضيء ضوء منظم الحرارة

تحذير: تطلق المكواة البخار بشكل مستمر فقط إذا كانت تمسك المكواة أفقيًا. يمكنك إيقاف البخار المستمر عن طريق وضع المكواة في وضع عمودي أو بتحريك محدد البخار إلى "٠". يمكنك استخدام البخار فقط في أعلى درجات الحرارة. إذا كانت درجة الحرارة المحددة منخفضة للغاية ، فقد يتساقط الماء .على القماش

.والبخار عند الكي عموديًا (E) تحديد زر تدفق البخار
للتسبب في طرد سريع لنفث بخار قوي ، والذي يخترق النسيج بسهولة ويمكن أن يزيل معظم التجاعيد. انتظر بضع (E) اضغط على زر تدفق البخار
.ثوان قبل إعادة استخدام هذا الزر
.باستخدام زر تدفق البخار (في الوقت الصحيح بين الاستخدام) يمكن أيضًا كي الكي في وضع رأسي (الستائر ، الملابس المعلقة ، إلخ)
تحذير: لا يمكن استخدام وظيفة تدفق البخار إلا في أعلى درجات الحرارة. لا تستخدم الزر عندما يضيء مؤشر الترموستات. يمكنك العودة إلى الكي
.العمودي فقط في حالة انطفاء المصباح الدليلي
الكي بدون بخار
.إلى ٠ وضع (C) للكي بدون بخار ، أدر ذراع تنظيم البخار

وظيفة الرش
يبطء (لإطلاق تيار مضغوط من الماء) أو سريعًا (للتشتت) ، (D) بالماء. اضغط على زر الرش (J) تأكد من ملء خزان المياه
أو وضع قطعة قماش مبللة بين المكواة والقماش. لتجنب ، (D) تحذير: بالنسبة للأقمشة الرقيقة ، نوصي بترطيب القماش قبل الكي باستخدام وظيفة الرش
.البقع ، لا تستخدم البخاخ على الأقمشة الحريرية أو الاصطناعية

الإجراء بعد الكي
.افصل قابس الحديد عن المقبس. أفرغ الخزان عن طريق قلب المكواة وهزها برفق. اتركي المكواة لتبرد تمامًا
نصائح للكي الجيد
.نوصي باستخدام أقل درجات الحرارة مع الأقمشة ذات التشطيبات غير المعتادة (الترتر ، والتطريز ، والشطف ، وما إلى ذلك) .١
إذا كان القماش ممزوجًا (على سبيل المثال ٤٠٪ قطن و ٦٠٪ مواد تركيبية) ، اضبط منظم الحرارة على درجة حرارة الألياف التي تتطلب درجة .٢
.حرارة منخفضة
إذا كنت لا تعرف تركيبة القماش ، فحدد درجة الحرارة المناسبة عن طريق الاختبار على زاوية مخفية من الثوب. ابدأ بدرجة حرارة منخفضة وزدها .٣
.تدريجياً حتى تصل إلى درجة الحرارة المثالية
.لا تكوي أبدًا المناطق التي بها آثار تعرق أو علامات أخرى: تعمل حرارة اللوح على إصلاح البقع على القماش ، مما يجعلها غير قابلة للإزالة .٤
.يكون الحجم أكثر فاعلية إذا كنت تستخدم مكواة جافة بدرجة حرارة معتدلة: الحرارة الزائدة تحرقها مع خطر تكوين علامة صفراء .٥
.لتجنب تمييز الملابس الحريرية أو الصوفية أو الاصطناعية براق ، قم بكيها من الداخل للخارج .٦
.لتجنب تمييز الملابس المخملية لامعة ، قم بالكي في اتجاه واحد (باتباع الألياف) ولا تضغط على المكواة لأسفل .٧
.يسهل كي العديد من الأقمشة إذا لم تكن جافة تمامًا .٨

:معلومات تقنية
الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز
رقم الطاقة: ٢٢٠٠ واط
الطاقة القصوى: ٢٨٠٠ واط

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل.، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

(BG) БЪЛГАРСКИ

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА УПОТРЕБА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, дължащи се на неправилна употреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3.Приложимото напрежение е 220-240V, ~50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.

4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и са наясно с опасностите, свързани с неговата работа. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, изключете захранването.
8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и т.н.. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
9. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се обърне към професионален сервиз, за да бъде подменен, за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е бил изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.
12. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.
13. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота.
14. Не потапяйте моторния блок във вода.
15. Ако е необходимо да използвате удължителен кабел, използвайте само с клема за заземяване и адаптиран към ток минимум 10 А. Другите („слаби“) удължители могат да прегреят. Кабелът трябва да бъде подреден така, че да се избягват случайни удари или препъване върху него.
16. Винаги, преди да напълните с вода или когато парната ютия не се използва, я изключвайте от електрическата мрежа.
17. Докосването на гореща подметка, контактът с гореща пара или вода може да

причини изгаряния. Бъдете внимателни, когато въртите ютията, тъй като в резервоара, дори когато е изключен от захранването, ютията все още може да е в гореща вода.
18. НЕ допускайте продължителен контакт на ютия с гореща пара с плат или запалими материали.
19. Внимавайте захранващият кабел да не докосва горещата подметка. Оставете ютията да изстине напълно преди съхранение.
20. Ако не използвате ютия, дори и за кратко време, изключете опциите за пара
21. В никакъв случай не трябва да се гладят дрехи и тъкани, които са върху хора или животни.
22. Никога не насочвайте парата към хора или домашни любимци.
23. Желязото трябва да се използва на стабилна равна повърхност и може само да се изхвърля.
24. Не пълнете резервоара за вода с химикали, парфюми или вещества за отстраняване на котлен камък.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО
A. Дюза за пръскане B. Отвор за входяща вода
C. Лост за управление на парата D. Бутон за пръскане
E. Бутон „Избухване на пара“ F. Захранващ кабел
G. Копче на термостата - контрол на температурата H. Индикаторна светлина на термостата
I. Керамична подметка J. Резервоар за вода

ГЛАДЕНЕ
Първо използване
Когато използвате ютията за първи път, може да забележите леко излъчване на дим и да чуете някои звуци, издавани от разширяващата се пластмаса. Това е съвсем нормално и спира след кратко време. Също така препоръчваме да преминете с ютията върху обикновена кърпа, когато я използвате за първи път.
Подготовка
Сортирайте прането, което ще се глади, според международните символи на етикета на дрехата или ако липсва, според вида на тъканта.

ЕТИКЕТ НА ОБЛЕКЛО	ТИП ТЪКАН	РЕГУЛАЦИЯ НА ТЕРМОСТАТА
	синтетични	• ниска температура
	коприна - вълна	•• средна температура
	Памук - лен	••• висока температура
	Плат, който не се глади	

Започнете да гладите дрехите, изискващи ниска температура.
Това намалява времето за изчакване (ютията отнема по-малко време за загряване, отколкото за охлаждане) и елиминира риска от обгаряне на тъканта.

ГЛАДЕНЕ С ПАРА
1. Проверете дали щепселът е изключен от контакта.

2. Преместете селектора за пара (C) на “0”.
3. Отворете капака (B). Повдигнете върха на ютията, за да помогнете на водата да влезе в отвора, без да прелива.
4. Бавно налейте водата в резервоара, като използвате специалната мярка и внимавайте да не надхвърлите максималното ниво (около 170ml), обозначено с “MAX” на резервоара. Затворете капака (B).
5. Поставете ютията във вертикално положение. Включете го в електричеството.
6. Настройте копчето на термостата (6) в съответствие с международния символ на етикетите на дрехите.
7. Контролната лампичка на термостата показва (H), че ютията се нагрява. Изчакайте, докато индикаторът изгасне. След това можете да започнете да гладите.
8. Количеството пара се регулира с лоста на регулатора на пара (C). Настройте регулатора на пара в зависимост от желаното количество пара.

Предупреждение: Когато гладите, контролната лампа на термостата (H) се включва от време на време, това означава, че избраната температура се поддържа на постоянно ниво. Ако намалите температурата, не започвайте да гладите отново, докато индикаторът на термостата не светне.

Предупреждение: Ютията изпуска пара непрекъснато само ако държите ютията хоризонтално. Можете да спрете непрекъснатата пара, като поставите ютията във вертикално положение или като преместите селектора за пара на “0”. Можете да използвате пара само при най-високи температури. Ако избраната температура е твърде ниска, вода може да капе върху кърпите.

Избиране на бутона за изпускане на пара (E) и пара при гладене вертикално.
Натиснете бутона за изпускане на пара (E), за да предизвикате бързо изхвърляне на силна струя пара, която лесно прониква в тъканта и може да изглади повечето бръчки. Изчакайте няколко секунди, преди да използвате повторно този бутон.
С помощта на бутон за изпускане на пара (в точното време между употребата) ютията може да се глади и във вертикално положение (завеси, висящи дрехи и др.).
Предупреждение: Функцията за избухване на пара може да се използва само при най-високи температури. Не използвайте бутона, когато индикаторът на термостата свети. Можете да се върнете към вертикално гладене само ако индикаторната лампа изгасне.
Гладене без пара
За да гладите без пара, завъртете лоста за регулиране на парата (C) на 0 позиции.

Функция за пръскане
Уверете се, че резервоарът за вода (J) е напълнен с вода. Натиснете бутона за пръскане (D), бавно (за да пуснете компактна струя вода) или бързо (за да се разпръснете)
Предупреждение: за деликатни тъкани препоръчваме да навлажнете тъканта преди гладене с помощта на функцията за пръскане (D) или да поставите влажна кърпа между ютията и тъканта. За да избегнете оцветяване, не използвайте спрея върху коприна или синтетични тъкани.

ПРОЦЕДУРА СЛЕД ГЛАДЕНЕ
Изключете щепсела на ютията от контакта. Изпразнете резервоара, като обърнете ютията с главата надолу и внимателно я разклатите. Оставете ютията да изстине напълно.
СЪВЕТ ЗА ДОБРО ГЛАДАНЕ
1. Препоръчваме да използвате най-ниските температури с тъкани, които имат необичайни покрития (пайети, бродерия, изравнени и т.н.).
2. Ако тъканта е смесена (например 40% памук 60% синтетика), настройте термостата на температурата на влакното, което изисква по-ниска температура.
3. Ако не знаете състава на тъканта, определете подходящата температура, като тествате върху скрит ъгъл на дрехата. Започнете с ниска температура и я увеличавайте постепенно, докато достигне идеалната температура.
4. Никога не гладете участъци със следи от изпотяване или други следи: топлината на чинията фиксира петната върху тъканта, което ги прави неотстраними.
5. Размерът е по-ефективен, ако използвате суха ютия при умерена температура: излишната топлина я обгаря с риск от образуване на жълта петна.
6. За да избегнете блясъка на копринени, вълнени или синтетични облекла, гладете ги отвътре навън.
7. За да избегнете блясъка на кадифените дрехи, гладете в една посока (следвайки влакното) и не натискайте ютията.
8. Много тъкани се гладят по-лесно, ако не са напълно сухи.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:
Напрежение: 220-240V ~50/60Hz
Мощност Ном.: 2200W
Максимална мощност: 2800W

За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.
Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.
W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
14. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
15. Jeżeli niezbędnym jest użycie przedłużacza, należy użyć tylko z bolcem uziemiającym i przystosowanego do prądu o natężeniu min 10 A. Inne ("słabsze") przedłużacze mogą ulec przegrzaniu. Przewód należy tak ułożyć aby uniknąć przypadkowych pociągnięć lub potknięć o niego.
16. Zawsze, przed napełnieniem żelazka wodą lub, gdy żelazko nie jest używane, odłącz je od sieci zasilającej.
17. Dotykanie gorącej stopy, kontakt z gorącą parą lub wodą grozi poparzeniem. Uważaj, gdy obracasz żelazko do góry stopą, gdyż w zbiorniku, nawet po odłączeniu żelazka od zasilania, może nadal znajdować się gorąca woda.
18. NIE dopuszczaj do zbyt długiego kontaktu gorącego żelazka z tkaninami lub łatwopalnymi materiałami.
19. Uważaj, aby przewód zasilający nie stykał się z gorącą stopą żelazka. Pozostaw żelazko do całkowitego ostygnięcia przed odstawieniem.
20. Jeżeli nie używasz żelazka nawet przez krótki czas, wyłącz opcje pary.
21. Pod żadnym pozorem nie prasuj ubrań i materiałów znajdujących sie na ludziach ani zwierzętach.
22. Nigdy nie kieruj pary na ludzi ani na zwierzęta.
23. Żelazko należy używać na stabilnej równej powierzchni i tylko na taką może być odstawiane.
24. Nie wlewaj do zbiornika wody z dodatkami chemicznymi, zapachowymi lub preparatami odkamieniającymi.

OPIS PRODUKTU (rys. 1)

A. Dysza spryskiwacza
B. Otwór wlewowy wody
C. Dźwignia regulatora pary
D. Przycisk spryskiwacza
E. Przycisk uderzenia pary
F. Przewód zasilający
G. Pokrętło termostatu - regulacja temperatury
H. Lampka kontrolna termostatu
I. Stopa żelazka
J. Przezroczysty zbiornik na wodę

PRASOWANIE

Pierwsze użycie

Podczas pierwszego użytkowania żelazka, możesz wyczuć delikatny zapach dymu i usłyszeć dźwięki pochodzące od rozszerzających się pod wpływem rosnącej temperatury elementów plastikowych. Jest to zjawisko normalne i ustępuje po niedługim czasie użytkowania. Zaleca się także wykonanie pierwszych prasowań na zwykłych ubraniach codziennego użytku.

Przygotowanie

Posegreguj pranie do prasowania według, znajdujących się na metkach międzynarodowych oznaczeń odnośnie prasowania , lub jeśli ich brakuje według typów tkanin.

OZNACZENIA NA METKACH	RODZAJ MATERIAŁU	REGULACJA TERMOSTATU
	Włókno syntetyczne	niska tempertaura
	Jedwab - wełna	średnia temperatura
	Bawełna - bielizna	wysoka temperatura
	Nie prasować	

Prasowanie rozpocznij od materiałów, które należy prasować w niskiej temperaturze. Taka kolejność prasowania znacznie skraca czas oczekiwania (żelazko nagrzewa się szybciej niż ostyga) i eliminuje ryzyko przypalania.

Prasowanie z użyciem pary

1. Sprawdź, czy wtyczka jest odłączona z gniazdka.
2. Ustaw regulator pary **(C)** na **„0".**
3. Otwórz pokrywę otworu wlewowego wody **(B)**. Unieś przód żelazka, aby łatwiej wlać wodę do zbiornika i uniknąć jej rozlania.
4. Powoli, używając specjalnego pojemnika nalej wodę do zbiornika, cały czas uważając aby nie przelać ponad poziom oznaczony na podziałce jako **"MAX"** (około 170 ml). Zamknij pokrywę otworu wlewowego wody **(B)**.
5. Postaw żelazko w pionowej pozycji. Włóż wtyczkę do gniazdka.
6. Ustaw pokrętło termostatu (6) zgodnie z międzynarodowym symbolem na metce prasowanego ubrania.
7. Lampka kontrolna termostatu (H) wskazuje, że żelazko podgrzewa się. Zaczekaj, aż lampka kontrolna termostatu zgaśnie. Można wtedy rozpocząć prasowanie.
8. Ilość pary reguluje się dźwignią regulatora pary (C). Ustaw regulator pary w zależności od żądanej ilości pary.

Ostrzeżenie: *podczas prasowania, lampka kontrolna termostatu włącza się co jakiś czas, oznacza to, że wybrana temperatura jest utrzymywana na stałym poziomie. Jeśli obniżyłeś temperaturę, nie rozpoczynaj prasowania dopóki lampka termostatu nie zapali się ponownie*.

Ostrzeżenie: C*iągłe wydzielanie pary występuje tylko wtedy, gdy trzymasz żelazko w pozycji poziomej. Możesz zatrzymać wydzielanie pary poprzez ustawienie żelazka w pionowej pozycji albo przez przestawienie regulatora pary na pozycji **„0"**. Jak zaznaczono na pokrętle termostatu i w tabeli z poprzedniej strony, możesz używać pary tylko przy najwyższych temperaturach. Z żelazka może kapać woda, jeżeli wybrana temperatura jest zbyt niska.*

Przycisk uderzenia pary i prasowanie w pionie

Wciśnij przycisk uderzenia pary (E), aby spowodować szybki wyrzut silnego strumienia pary, która łatwo przenika przez tkaniny i może wygładzić największe zagniecenia. Odczekaj kilka sekund przed ponownym użyciem tego przycisku.
Używając przycisk uderzenia pary (zachowując odpowiednie odstępy między jego użyciem) można także prasować żelazkiem w pozycji pionowej (zasłony, powieszone ubrania, itd.)**.**

Ostrzeżenie: Funkcja uderzenia pary może zostać użyta tylko przy najwyższych temperaturach. Nie używaj przycisku przy zapalonej lampce kontrolnej termostatu**.** Możesz powrócić do pionowego prasowania tylko wtedy, gdy lampka kontrolna zgaśnie.

Prasowanie na sucho

Aby prasować bez pary, ustaw regulator pary w pozycję **„0"**.

Funkcja spryskiwacza

Upewnij się, że zbiornik **(J)** wypełniony jest wodą. Naciśnij przycisk spryskiwacza **(D)** powoli (aby wystrzelić zwarty strumień wody) lub szybko (aby uzyskać strumień rozproszony).
Ostrzeżenie: *Przy prasowaniu tkanin delikatnych, zalecamy uprzednie zwilżenie tej tkaniny, przy użyciu spryskiwacza **(D),** lub poprzez położenie wilgotnego kawałka tkaniny między żelazkiem i materiałem prasowanym. Aby uniknąć zabrudzania, nie używaj spryskiwacza przy prasowaniu jedwabiu, czy syntetycznych tkanin*.

POSTĘPOWANIE PO ZAKOŃCZENIU PRASOWANIA

Odłącz wtyczkę żelazka z gniazdka. Po ostygnięciu żelazka opróżnij zbiornik poprzez odwrócenie żelazka do góry stopą i delikatne nim potrząsanie. Pozostaw żelazko do zupełnego ostygnięcia. Zawsze stawiaj żelazko w pozycji pionowej.

PORADY

1. Zalecamy używanie niskich temperatur przy prasowaniu tkanin, które mają specjalne wykończenia, ozdoby (cekiny, haft, itd.).

2. Jeśli tkanina wykonana jest z różnych materiałów (np. 40% bawełna 60% włókna syntetyczne), ustaw termostat na temperaturę materiału o niższej temperaturze prasowania (w tym wypadku będzie to temperatura prasowania włókien syntetycznych – czyli temperatura niska).
3. Jeśli nie znasz składu tkaniny, określ odpowiednią temperaturę poprzez wykonanie próby prasowania, na niewidocznej przy normalnym noszeniu, części ubrania. Rozpocznij od niskiej temperatury i stopniowo zwiększaj, aż do osiągnięcia właściwej, bezpiecznej dla tkaniny temperatury.
4. Wszelkie zabrudzenia, plamy utrwalają się po wyprasowaniu, dlatego przed prasowaniem należy sprawdzić, czy ubrania są czyste. Jeśli nie, to najpierw je wyprać.
5. Najlepsze efekty osiąga się, podczas prasowania na sucho, przy średniej temperaturze: zbyt wysoka temperatura lub zbyt długie przytrzymanie żelazka w jednym miejscu może spowodować powstanie żółtych plam (przypalenia).
6. Aby uniknąć efektu "błyszczenia" materiałów z jedwabiu, wełny lub włókien syntetycznych, prasuj je odwrócone na lewą stronę.
7. Aby zapobiec pojawieniu się śladów prasowania na aksamicie, prasuj materiał w jednym kierunku (wzdłuż włókna) i nie dociskaj żelazka do materiału.
8. Wiele tkanin prasuje się łatwiej gdy nie są jeszcze całkowicie suche. Na przykład jedwab.

DANE TECHNICZNE
Napięcie zasilające: 220-240V ~50/60Hz
Moc nominalna: 2200W
Moc maksymalna: 2800W

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت تريد شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى ، فاتصل بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.